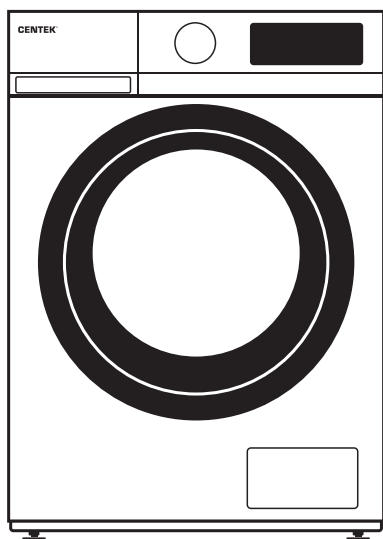


CENTEK®

СТ-1925



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
НҮСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ
INSTRUCTION MANUAL

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА
KIP ЖУҒЫШ МАШИНА
ԼՎԱՅՔԻ ՄԵՔԵՆԱ
WASHING MACHINE

СЕРИЯ СТ

Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией. Желаем Вам приятного пользования!

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Данное изделие предназначено для стирки и сушки (последнее – в зависимости от модели) текстильных изделий в бытовых объемах. Прибор предназначен для использования в закрытых помещениях. Прибор не предназначен для использования в качестве встроенного. Используйте прибор только в бытовых целях в соответствии с настоящим руководством. Прибор не предназначен для коммерческого использования.

Использование в любых иных целях считается ненадлежащим. Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный ненадлежащим использованием прибора.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, ознакомьтесь со следующими указаниями по безопасности и строго следуйте им для минимизации риска возгорания или взрыва, поражения электрическим током, повреждения имущества, а также опасности для жизни и здоровья людей. Невыполнение данных требований приведет к аннулированию гарантийных обязательств.



ВНИМАНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ!

- В случае повреждения кабеля питания, его необходимо заменить силами изготовителя, его сервисной службы или иных квалифицированных специалистов, во избежание опасных ситуаций.
- В случае выхода машины из строя, запрещается эксплуатировать его до устранения неисправности силами изготовителя, его сервисной службы или иных квалифицированных специалистов.

1. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Примечание в соответствии с требованиями законодательства Европейского союза:

- Использование прибора детьми от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или не имеющими достаточного опыта и знаний допускается только под руководством и после получения инструктажа по безопасному использованию прибора и имеющимся факторам опасности. Запрещается позволять детям играть с прибором. Запрещается позволять детям производить чистку и обслуживание машины без присмотра взрослых.
- Следите за детьми во время работы прибора, не позволяйте детям играть с ним.
- Дети до 3 лет не должны иметь доступа к прибору и постоянно находиться под присмотром.

2. Внутри устройства могут попасть животные и дети. Проверьте машину перед каждым использованием.

3. Запрещается становиться или сидеть на прибор.

МЕСТО УСТАНОВКИ И УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Любые моющие средства и добавки должны храниться в безопасном, недоступном для детей месте.
2. Не устанавливайте машину на ковровых покрытиях. Покрытие может перекрывать отверстия для охлаждения, приводя к повреждению машины.
3. Расположите прибор вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей во избежание деформации пластиковых и резиновых деталей.
4. Не используйте прибор в помещениях с повышенной влажностью или содержащих взрывоопасные или едкие газы. В случае утечки или разбрызгивания воды дайте прибору просохнуть на открытом воздухе.
5. Запрещается устанавливать прибор в помещениях с запирающимися дверями, сдвижными дверями или дверями, открывающимися в сторону, противоположную месту установки прибора.
6. Запрещается эксплуатировать прибор в помещениях с температурой ниже 5 °C. Это может привести к повреждению частей прибора. При невозможности обеспечить достаточную температуру, тщательно сливайте воду из прибора после каждого использования во избежание образования льда.
7. Запрещается использовать любые воспламеняющиеся аэрозоли и иные вещества в непосредственной близости от прибора.

УСТАНОВКА ПРИБОРА

1. Удалите все упаковочные материалы и транспортные болты до начала эксплуатации прибора. Невыполнение этого требования может привести к серьезным повреждениям.
2. Прибор оснащен одним впускным клапаном и подключается только к сети холодного водоснабжения.
3. Вилка сетевого шнура должна располагаться в легкодоступном месте.
4. Перед первой стиркой одежды выполните один полный цикл стирки, не помещая одежду в машину.
5. Перед началом использования прибор необходимо откалибровать.
6. Не помещайте тяжелые предметы (такие как емкости с водой) и нагревательные приборы на стиральную машину.
7. Используйте только новый комплект шлангов, поставляемый с машиной. Старые шланги использовать не рекомендуется.
8. Давление воды в сети водоснабжения не должно превышать 1 МПа. Минимальное давление - 0,05 МПа.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

1. Не допускайте заземления шнура электропитания под стиральной машиной, это приводит к его повреждению.
2. Подключайте прибор к розетке, имеющей заземление и защищенной предохранителем с номиналом, указанным в таблице «Технические характеристики». Установка цепи заземления должна выполняться квалифицированным электриком. Убедитесь, что установка машины отвечает местным требованиям безопасности.
3. Подключения воды и электропитания должны выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и местными требованиями безопасности.



ВНИМАНИЕ

- Запрещается использование электрических удлинителей и тройников.
- Запрещается подключение прибора через внешние коммутирующие устройства, такие как таймеры, а также к периодически обесточиваемым сетям.
- Запрещается отключать шнур питания от розетки в случае загроможденности горячими газами.
- Запрещается касаться вилки питания влажными руками.
- Извлекайте вилку из розетки за саму вилку, а не за шнур.
- Всегда извлекайте вилку из розетки, если прибор не используется.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДОСНАБЖЕНИЯ/КАНАЛИЗАЦИИ

1. Проверьте подключение шлангов подачи воды, запорного крана и сливного шланга на предмет устойчивости к перепадам давления воды. В случае ослабления соединений или течи перекройте запорный кран и отремонтируйте соединение. Используйте прибор только после надлежащего выполнения всех соединений квалифицированными специалистами.
2. Остекление дверцы прибора может сильно нагреваться во время работы. Не допускайте нахождения детей и домашних животных вблизи прибора во время его работы.

3. Подводящий и сливной шланги должны быть установлены в безопасных местах, исключающих их повреждение. В противном случае возможно возникновение утечек.
4. Не допускается извлекать фильтр сливного насоса при наличии воды в приборе. Возможна утечка большого количества жидкости, а также опасность ожогов горячей водой.

ПОРЯДОК РАБОТЫ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Запрещается использовать горючие, взрывоопасные или токсичные растворители. Запрещается использовать для чистки бензин, спирт и т.п. Используйте чистящие средства, пригодные для стиральных машин.
2. Проверьте карманы одежды перед стиркой. Острые и твердые предметы, такие как монеты, броши, гвозди, болты, камни и т.п., могут привести к серьезным повреждениям.
3. Удалите из карманов любые предметы, такие как зажигалки, спички и т.п. перед стиркой.
4. Тщательно прополаскивайте предметы одежды, предварительно постиранные вручную.
5. Одежда, загрязненная такими веществами, как подсолнечное масло, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск или удалители воска, должна стираться при высокой температуре с увеличенным количеством моющего средства перед отжимом в приборе.
6. Не рекомендуется отжимать в стиральной машине предметы, содержащие вспененную резину или латекс: шапочки для душа, водонепроницаемые ткани, прорезиненную одежду или одежду с накладками из вспененной резины.
7. Умягчители ткани и подобные средства должны использоваться в соответствии с указаниями изготовителей.
8. Запрещается принудительно открывать дверцу машины. Дверца будет разблокирована через некоторое время после окончания цикла стирки.
9. Запрещается прикладывать излишнее усилие при закрывании дверцы. В случае затрудненного закрывания дверцы, проверьте правильность помещения и распределения одежды в машину.
10. После каждого использования и перед техническим обслуживанием обязательно отключайте прибор от сети и перекрывайте запорный кран.
11. Запрещается обливать прибор водой для чистки. Опасность поражения электротоком!
12. Ремонт прибора разрешается проводить только силами изготовителя, его сервисной службы или иных квалифицированных специалистов, во избежание опасных ситуаций. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неквалифицированным ремонтом.

ТРАНСПОРТИРОВКА

1. Перед транспортировкой:
 - Необходимо установить на место транспортные болты силами квалифицированного специалиста.
 - Полностью слейте воду из машины.
2. Прибор имеет значительную массу. Соблюдайте осторожность при транспортировке. Запрещается поднимать машину за выступающие части. Запрещается использовать дверцу машины в качестве ручки для перемещения.

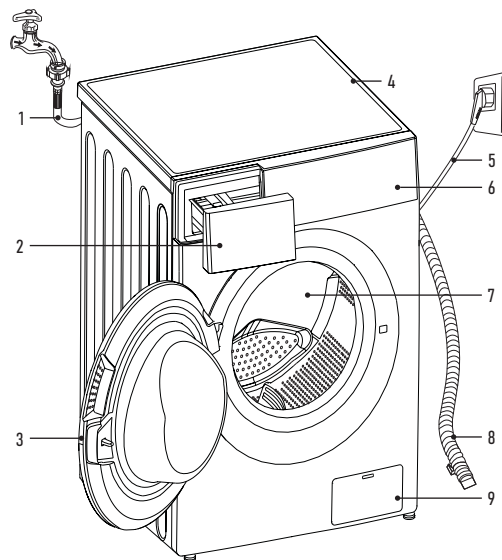
ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА, ХРАНЕНИЯ, ПЕРЕВОЗКИ (ТРАНСПОРТИРОВКИ), РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ

1. Устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.
2. Хранение устройства должно производиться в упаковке в отапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80 %. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
3. Для обеспечения корректной транспортировки устройства необходимо соблюдение следующих требований:
 - извлеките из устройства все внутренние принадлежности, если они есть, и упакуйте их отдельно;
 - убедитесь в правильности упаковки устройства для сохранения его работоспособности и внешнего вида (крупногабаритную технику необходимо обернуть в полиэтиленовую или пузырчатую пленку с подкладками из гофрированного картона в критических местах);

- надежно зафиксируйте устройство ремнями, чтобы исключить возможность его перемещения по транспортному средству;
 - для полного исключения воздействия внешней среды используйте только крытый транспорт;
 - обеспечьте крайне осторожное обращение с упаковкой при выполнении погрузочно-разгрузочных работ.
4. Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
 5. Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
 6. После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральными или местными законодательствами. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.
 7. При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

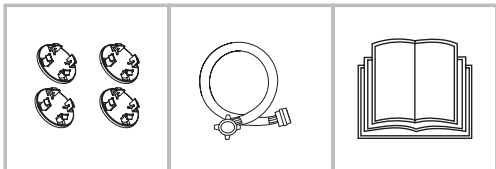
Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1. Шланг подачи воды
2. Отсек для моющих средств
3. Дверца
4. Верхняя крышка
5. Шнур питания
6. Панель управления
7. Барабан
8. Сливной шланг
9. Доступ к насосному фильтру

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ



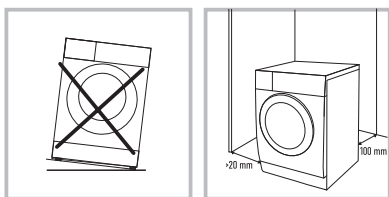
- Стиральная машина - 1 шт.
- Заглушка - 4 шт.
- Шланг подачи воды - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

4. УСТАНОВКА ПРИБОРА

МЕСТО УСТАНОВКИ

⚠ ВНИМАНИЕ

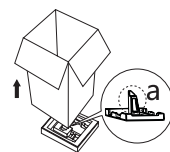
- Стабильное положение устройства необходимо для предотвращения его самостоятельного перемещения во время работы.
- Убедитесь, что устройство установлено по уровню. Рекомендуемый угол наклона пола - 1°.
- Проверьте, что устройство не стоит на шнуре питания и не передает нагрузку его.
- Расстояние между устройством и стенами либо соседними стационарно закрепленными предметами должно быть более 20 мм по бокам и 100 мм от задней стенки.



1. Поверхность, на которую стиральная машина будет установлена, должна быть сухой, ровной и твердой.
2. Избегайте попадание прямых солнечных лучей на устройство.
3. Помещение, в котором установлено устройство, должно иметь хорошую вентиляцию.
4. Температура в помещении не должна быть менее 5 °С.
5. Устанавливайте стиральную машину вдали от источников тепла, таких как угольные или газовые плиты, камин или обогреватели. Если это невозможно, проложите между устройствами необходимую теплоизоляцию, покрытую алюминиевой фольгой на стороне, обращенной к печи. Теплоизоляция должна закрывать всю площадь стиральной машины. Стиральная машина не должна нагреваться от источников тепла.

РАСПАКОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

⚠ ВНИМАНИЕ



Упаковочные материалы (например, пленка или пенопласт) могут представлять опасность для детей.

РИСК УДУШЕНИЯ! Храните упаковочные материалы вдали от детей.

Во время распаковки устройства убедитесь, что оборудование не было повреждено во время транспортировки. При обнаружении повреждений не подключайте машину, свяжитесь с поставщиком (продавцом) немедленно. Проверьте комплектность.

1. Снимите картонную коробку и пенопластовую упаковку.
2. Поднимите стиральную машину и снимите упаковку с основания. Убедитесь, что маленький пенопластовый треугольник убран с нижней части устройства.

Если нет, положите устройство набок, затем вручную удалите пенопластовый треугольник с нижней части устройства.

3. Снимите фиксирующую ленту, соединяющую шнур питания и сливной шланг.
4. Снимите впускной шланг с барабана.

⚠ ВНИМАНИЕ

Необходимо удалить транспортировочные болты из задней стенки устройства перед началом эксплуатации.



1. Открутите 4 транспортировочных болта с помощью гаечного ключа.
2. Извлеките болты из устройства, в том числе резиновые прокладки, и сохраните на случай транспортировки в будущем.
3. Закройте образовавшиеся отверстия, используя заглушки.

ПРИМЕЧАНИЕ: если не снять транспортировочные болты, может возникнуть сильная вибрация и шум, смещение машины относительно места установки, а также это может привести к неустраняемому повреждению стиральной машины.

ВЫРАВНИВАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ



Выровняйте положение стиральной машины с помощью крутящихся ножек так, чтобы отклонение уровня по горизонтали не превышало 1°.

1. Ослабьте стопорную гайку на ножке с помощью гаечного ключа.
2. Поворачивайте ножку до тех пор, пока она плотно не упрется в пол.
3. Способом, описанным в пункте 2, отрегулируйте все четыре ножки так, чтобы машина стояла по уровню ровно и не шаталась. Используйте строительный уровень (ватерпас) для проверки плоскости.

ПРОВЕРКА УСТОЙЧИВОСТИ

При нажатии на края верхней панели по диагонали машина вообще не должна перемещаться вверх или вниз (необходимо проверить обе диагонали). Если при таком нажатии машина качается, отрегулируйте ножки повторно.

4. По окончании регулировки закрепите ножки, надежно и крепко затянув стопорные гайки на всех четырех ножках.

⚠ ВНИМАНИЕ

После завершения регулировки стопорные гайки всех четырех ножек должны быть плотно прикручены к корпусу устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Правильное размещение и выравнивание машины гарантирует длительную, стабильную и надежную работу.
- Стиральная машина должна стоять абсолютно горизонтально и устойчиво.
- Она не должна качаться из стороны в сторону под нагрузкой.
- Не допускайте попадания влаги на ножки стиральной машины. В противном случае может возникнуть вибрация или шум.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если стиральная машина стоит на полу, покрытом ковром, убедитесь, что ее основание возвышается над ковром. В противном случае вентиляция будет затруднена или вовсе невозможна.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОСНАБЖЕНИЮ

⚠ ВНИМАНИЕ

Подключение устройства к водоснабжению должно осуществляться только квалифицированным специалистом.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Давление подачи воды должно находиться в пределах от 0,5 до 1 мПа (0,5-10 кг/см²). Если давление подачи воды превышает 1 мПа, необходимо установить устройство для снижения давления подачи.
- Не прикладывайте чрезмерное усилие для прикручивания шланга подачи воды к кранам.
- Периодически проверяйте состояние шланга, при необходимости заменяйте его.
- Используйте только новые заливные шланги, не бывшие в употреблении, предназначенные специально для стиральных машин.

ВНИМАНИЕ

Подключайте стиральную машину только к водопроводу с холодной водой. Материалы внутренних компонентов на водяном входе стиральной машины не рассчитаны на работу в горячей воде. Кроме того, подача в устройство горячей воды приведет к нарушению температурных режимов стирки и белье будет испорчено. В горячую воду могут добавляться специальные компоненты, препятствующие коррозии водопровода, но негативно сказывающиеся на деталях стиральной машины.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДОВОДНЫХ ЗАЛИВНЫХ ШЛАНГОВ И КРАНОВ



1. Проверьте наличие резиновых прокладок на обеих сторонах заливного шланга. При необходимости вставьте резиновые прокладки в резьбовые фитинги каждого шланга для обеспечения герметичности.
2. Как правило, на стороне водопровода шланг присоединяют к вмонтированному в водопровод специальному трехходовому шаровому крану с клапаном перекрытия подачи воды на машину. Закрутите вручную накидную гайку шланга подачи воды на кране как можно плотнее, а затем затяните, повернув с помощью инструмента на четверть или половину оборота. Затянув гайку слишком плотно, вы рискуете разорвать прокладку и нарушить герметичность.
3. После соединения включите воду, чтобы промыть шланг от инородных веществ (грязь, пыль, песок), которые могли попасть в шланг при закручивании или при открытии клапана на кране. Слейте воду в ведро или таз.
4. Закрутите вручную накидную гайку шланга подачи воды на впускном отверстии на стиральной машине, а затем затяните так же, как и на кране подачи воды.

ПРИМЕЧАНИЕ: каждый раз при открытии крана подачи воды после присоединения заливного шланга к машине, открывайте кран очень плавно во избежание гидроудара (резкого удара воды) и повреждения оборудования в машине. После каждого использования стиральной машины перекрывайте кран подачи воды, чтобы предотвратить утечку и затопление.

ВНИМАНИЕ

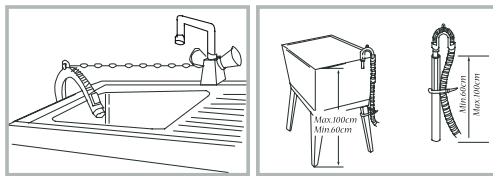
Не удлиняйте шланг подачи воды самостоятельно! Если кран подачи воды находится далеко от стиральной машины, приобретите более длинный шланг.

ПРИМЕЧАНИЕ: стиральная машина может быть подключена к водоснабжению через обычный бытовой кран. В этом случае необходимо соблюсти все те же самые требования и при этом во избежание затопления убедиться, что присоединение шланга к крану ни в коем случае не допускает протечек или срыва шланга. Данный способ подключения настоятельно не рекомендуется и может иметь место только при отсутствии возможности стационарного подключения к водопроводу, описанном выше.

ВЫВОД СЛИВНОГО ШЛАНГА

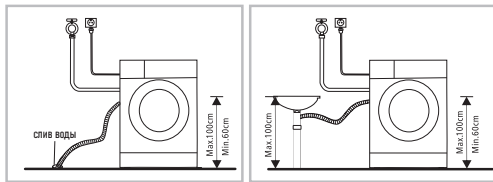
ВНИМАНИЕ

Подключение устройства к водоотведению должно осуществляться только квалифицированным специалистом.



1. Одним концом шланг уже закреплен на устройстве. Не вытягивайте его и не пытайтесь силой втолкнуть внутрь.
2. Другой конец шланг может быть переброшен в ванную, раковину, либо присоединен к трубам водоотведения (канализации).
3. В случае вывода шланга в ванную или раковину - надежно закрепите его (например, специальным держателем для ванн). При сливе воды из машины из-за сильного напора шланг может легко упасть на пол: в этом случае произойдет затопление.
4. При присоединении шланга к канализации проследите, чтобы его конец не был вставлен в водоотвод слишком глубоко и не перекрывал водосток. Если шланг слишком длинный - обрежьте его.
5. При любом случае присоединения избегайте возникновения эффекта сифона, когда при сливе вода не сможет остановиться и будет сливаться без остановки. Для этого часть шланга всегда должна быть поднята до уровня не ниже 60 см от пола.

Кроме того, конец сливного шланга не должен быть погружен в воду (поэтому избегайте присоединения шланга на уровне канализационных труб, в которые может протекать вода).



ПРИМЕЧАНИЕ: если конец сливного шланга выведен в раковину, как и в случае с выводом в ванную, используйте специальный держатель (кронштейн, скобу), а также надежно закрепите держатель с помощью цепочки или веревки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

1. Стиральную машину следует подключать к надлежащим образом установленной розетке с заземлением, защищенной автоматическим выключателем на 16 А.

В целях повышения безопасности для подключения стиральной машины рекомендуется предусмотреть на электрическом распределительном щитке отдельную ветку (розетку) исключительно для стиральной машины, защищенную отдельным дифференцированным автоматическим выключателем либо комбинацией автоматического выключателя и устройства защитного отключения (УЗО).

При отсутствии в электрической сети работающего заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель снимает с себя всякую ответственность по возмещению ущерба.

2. Электрическая розетка, к которой подключается машина, должна находиться в видимом и доступном месте слева или справа от устройства и в пределах 1 метра. Исключите ситуацию, при которой шнур может быть пережат, задет или на него могут наступить.
3. Запрещается использовать для подключения удлинители или блоки розеток с несколькими гнездами. Это необходимо для исключения в цепи питания неплотного контакта, контакта с недостаточной площадью соприкосновения и т.п., чтобы исключить возгорание. Недопустимо использовать внешний таймер.

4. При повреждении шнура питания замену может произвести только квалифицированный специалист сервисного центра.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед стиркой удостоверьтесь, что стиральная машина установлена правильно и в соответствии с нашими рекомендациями.

Устройство прошло приемку по качеству на заводе, поэтому в нем может находиться вода и незначительные следы тестовой эксплуатации.

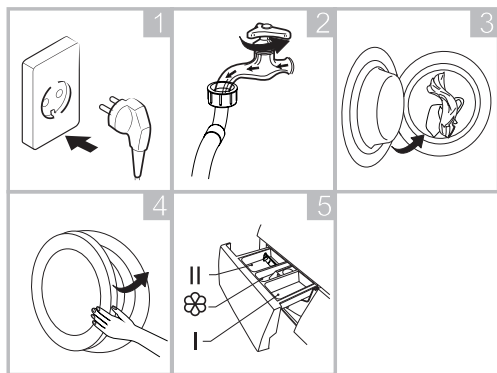
⚠ ВНИМАНИЕ

Для устранения посторонних запахов и очистки стиральной машины перед первым использованием рекомендуется запустить программу «Хлопок» при температуре 90 °С без белья и моющих средств.

Не волнуйтесь, если после этого запах не исчез полностью. Это запах от новых пластиковых и резиновых материалов, которые сильно нагрелись.

Либо еще раз произведите в машине стирку без белья при высокой температуре, либо дождитесь когда запах уйдет сам собой после двух-трех первых стирок.

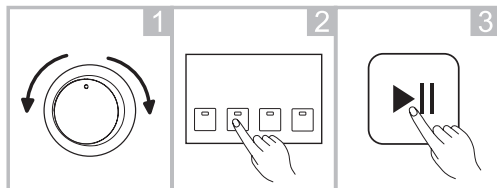
ПЕРЕД СТИРКОЙ



1. Подключите прибор к электросети.
2. Откройте кран, к которому присоединен заливной шланг.
3. Загрузите белье.
4. Надежно закройте дверь.
5. Добавьте моющее средство.

ПРИМЕЧАНИЕ: если активирована функция «Предварительная стирка», в отдел лотка для загрузки моющих средств следует добавить моющее средство.

СТИРКА



1. Выберите программу
2. Выберите дополнительную функцию или оставьте все без изменений
3. Нажмите кнопку «Старт/Пауза» для запуска программы стирки.

ПОСЛЕ СТИРКИ

Звуковой сигнал либо индикатор блокировки двери и индикатор на кнопке «Старт/Пауза», либо две точки над кнопками (если модель оснащена дисплеем) сообщат об окончании работы стиральной машины.

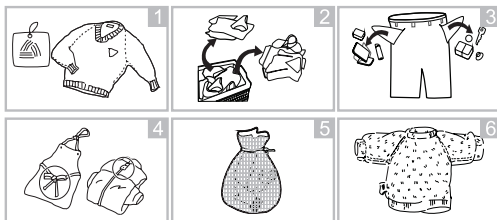
КАЛИБРОВКА

Рекомендуется провести калибровку стиральной машины перед первым запуском.

Устройство способно самостоятельно определять объем загружаемого белья. С помощью этой возможности оптимизируется расход электроэнергии и воды.

1. Убедитесь, что в барабане ничего нет и закройте дверцу машины.
2. Вставьте вилку в розетку.
3. Включите стиральную машину и удерживайте одновременно кнопки «Скорость отжима» и «Отложенный старт» в течение 10 секунд до появления символов «19».
4. Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы запустить калибровку и дождитесь появления на дисплее символов «****».

5.1. ПОДГОТОВКА БЕЛЬЯ К СТИРКЕ



Рассортируйте белье для получения оптимального результата стирки, после чего подготовьте его в соответствии с символами на бирках с инструкциями по уходу.

СОРТИРОВКА (рис. 2)






- Для большей эффективности стирки рассортируйте одежду в соответствии с инструкциями по уходу, типом материала и рекомендуемой температурой стирки, стирайте ее при соответствующей скорости вращения барабана.
- Разные ткани стираются при разной температуре и оборотах.
- Обязательно складывайте темные вещи отдельно от светлых и белых. Стирайте их по отдельности, поскольку из-за перераспределения краски и ворса белые и светлые вещи могут изменить цвет. По возможности не стирайте очень грязные вещи с менее загрязненными.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Загрязнение (сильное, обычное, легкое): рассортируйте вещи по степени загрязнения. Используйте более длительную и интенсивную стирку для сильного или обычного загрязнения. Слабо загрязненное белье можно стирать при низкой температуре для экономии электроэнергии.
- Цвет (белое, светлые ткани, темные ткани): отделите белое белье от цветного. Стирайте новое темное белье отдельно от цветного белья.
- Ворс (ворсистые вещи, собирающие ворс вещи): стирайте ворсистые и собирающие ворс вещи отдельно.
- Белье с металлическими элементами (например, бюстгалтеры на косточках, пряжки ремней и металлические пуговицы) может повредить машину. Перед стиркой снимите металлические детали или вложите белье в сетчатый мешочек или наволочку. Кроме того, для таких изделий, как кроссовки, стирка в сетчатом мешке необходима для защиты самих изделий. В сетчатом мешке удобно стирать мелкие вещи, такие как носки (рис. 5).

ПРОВЕРКА БИРОК С ИНСТРУКЦИЯМИ ПО УХОДУ ЗА ОДЕЖДОЙ (рис. 1)

Символы используются для указания состава ткани и рекомендаций по стирке.

Символ	Рекомендации по стирке / Тип ткани
	Нормальная стирка / Хлопок, смешанные ткани
	Повседневная / Синтетика, смешанные ткани
	Специальная деликатная стирка / Деликатные ткани
	Только ручная стирка / Шерсть, шелк
	Не стирать

ПРИМЕЧАНИЕ: линии под символами указывают на тип ткани и максимальную допустимую механическую нагрузку.

ПРОВЕРКА ОДЕЖДЫ ПЕРЕД ЗАГРУЗКОЙ

- Стирайте крупные и мелкие вещи вместе. Большие вещи кладите первыми.
- Больших вещей должно быть не больше половины. Не стирайте вещи по одной. Возможна несбалансированная нагрузка на барабан. Добавьте одну-две похожие вещи.
- Проверьте все карманы и убедитесь, что они пустые. Такие предметы, как гвозди, заколки для волос, спички, ручки, монеты и ключи, могут повредить как машину, так и одежду (рис. 3).
- Закройте молнии, застегните крючки, завяжите завязки, чтобы они не цеплялись за другую одежду (рис. 4).
- Предварительно нанесите на пятна небольшое количество разведенного в воде моющего средства, чтобы их было легче отстирать.
- Занавески (гардины) следует помещать в барабан в расправленном виде. Перед стиркой снимите с них крепления.
- Застегните молнии, пришейте ослабленные пуговицы, заштопайте дыры и зашейте разрывы.
- Не стирайте вместе цветное и белое белье. Новое цветное белье может сильно линять. Стирайте его отдельно.
- Используйте только такие средства для подкрашивания или восстановления цвета и моющие средства, которые подходят для машинной стирки. Обязательно соблюдайте инструкции на упаковке.
- Стирайте брюки и тонкое белье, вывернув наизнанку (рис. 6).
- Белье, сильно загрязненное мукой, известью, сухим молоком и т.п., перед загрузкой в машину следует вытряхнуть. Со временем загрязнения такого рода могут накопиться на внутренних компонентах машины и стать причиной ее повреждения.
- Проверьте складки уплотнителя двери и выньте все мелкие предметы.

ВНИМАНИЕ



Убедитесь, что одежда не застряла между дверцей и уплотнением машины, в противном случае она может быть повреждена в процессе стирки.

Чтобы предотвратить повреждение одежды и уплотнения дверцы, уберите из резинового уплотнения дверцы все посторонние предметы.

ОДЕЖДА, НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕННАЯ ДЛЯ МАШИННОЙ СТИРКИ

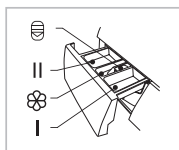
- Галстуки, жилеты и пр. могут усаживаться в результате машинной стирки.
- Одежда со складками и тиснениями, которые могут быть деформированы в процессе машинной стирки.
- Одежда, полностью или частично сделанная из меха.
- Одежда с украшениями.
- Избегайте стирки изделий, на которых не сохранились требования производителя к условиям стирки.
- Ни в коем случае не стирайте одежду, запачканную в бензине, керосине, дизельном топливе, краске, растворителе и спиртах.
- В стиральной машине нельзя стирать вещи из водонепроницаемых материалов. В противном случае возможно переполнение машины водой и выпле-



скивание воды или чрезмерная вибрация при полоскании и сушке, что может повредить вещи (такие, как пыхажные костюмы, плащи-дождевики, зонтики, автомобильные чехлы, палатки, спальные мешки и т.п.). При сливе вода, скапливающаяся в водонепроницаемых изделиях, не может быть слита полностью и собирается в одном месте, что вызывает сильное разбалансирование стиральной машины и ее вибрацию или смещение.

ВЕЩИ, КОТОРЫЕ ЛЕГКО МОГУТ СВАЛЯТЬСЯ

Вещи, которые легко могут свалиться (например, пуховые), следует выворачивать наизнанку перед стиркой. Такие вещи лучше стирать отдельно, так как они могут испортить другие вещи и испортиться сами. По той же причине предпочтительно стирать отдельно черные и цветные хлопковые вещи.

5.2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛОТКА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ



- I - предварительная стирка
- II - основная стирка
-  - кондиционер-ополаскиватель
-  - нажмите кнопку, чтобы выгащить дозатор

1. Отсек I (справа) предназначен для добавления моющих средств для предварительной стирки. В других циклах стирки отсек не используется.
2. Отсек II (слева) - для основной стирки.
3. Посередине между ними расположен отсек для добавления кондиционера-ополаскивателя.

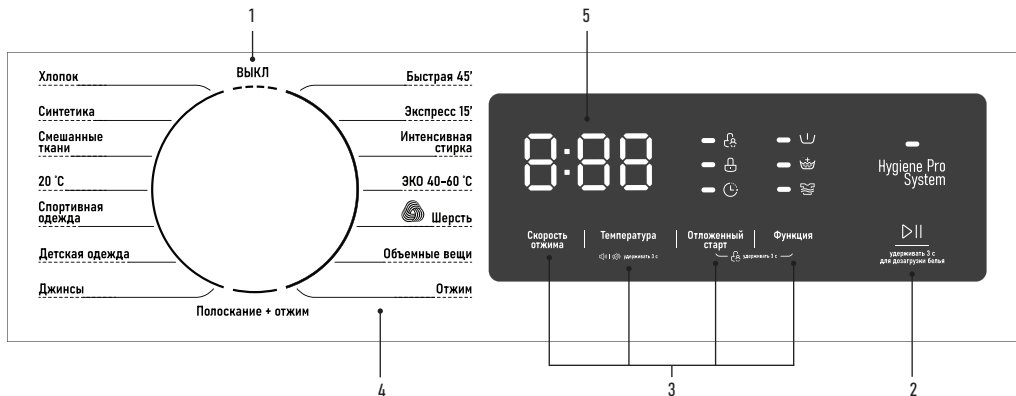
ПРИМЕЧАНИЕ: жидкое моющее средство, добавленное в отсек II для основной стирки, сразу стечет в барабан. Поэтому при использовании режима «Предварительная стирка» для основной стирки лучше использовать порошок нежели жидкое средство.

ПРИМЕЧАНИЕ: жидкое средство всегда должно добавляться перед непосредственным запуском программы, которую планируется использовать. Если его залить намного заранее или в случае использования отсрочки стирки - оно может затвердеть внутри машины. Следите за тем, чтобы жидкое моющее средство обладало должной степенью текучести. При необходимости разбавьте его водой.

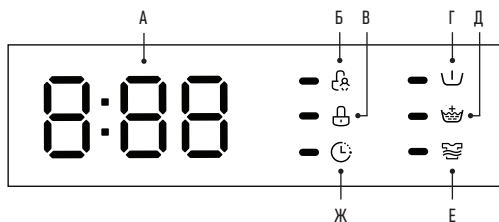
Моющее средство используется согласно инструкции производителя и выбирается с учетом типа, цвета, степени загрязнения ткани и температуры стирки. Необходимо использовать только те моющие средства, которые предназначены для использования в стиральных машинах.

- Если пены слишком много, уменьшите количество моющего средства. При избытке моющего средства образуется слишком много пены, которая снижает качество стирки и перегружает двигатель.
- Количество средства может зависеть от температуры воды, жесткости воды, размера и уровня загрязнения вещей.

5.3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Машина выключена, когда поворотный переключатель установлен в это положение.
2. Запуск или приостановка текущей программы.
3. Сенсорная панель выбора дополнительных режимов и функций:
 - выбор скорости отжима
 - выбор температуры воды при стирке
 - выбор времени отсрочки старта
 - выбор дополнительных функций
4. Область выбора программ стирки.
5. Индикаторная панель с дисплеем, которая показывает оставшееся до конца стирки время, выбранные дополнительные режимы, статус работы машины, блокировку люка, включенную защиту от детей.




- А.** Дисплей показывает:
- время до конца стирки;
 - заданную скорость оборотов барабана в минуту при отжиме;
 - статус завершения стирки;
 - установленное время отложенного старта;
 - код ошибки (при возникновении);
 - установленную температуру.
- Б.** Индикатор включенной блокировки элементов управления от детей.
- В.** Блокировка люка.
- Г.** Индикатор включенного режима «Предварительная стирка».
- Д.** Индикатор активированной функции «Дополнительное полоскание».
- Е.** Индикатор активированной функции «Тщательная стирка».
- Ж.** Индикатор активированной функции «Отложенный старт».

6. ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ И РЕЖИМОВ РАБОТЫ

Название программы	Описание
Быстрая стирка 45 мин	Быстрая стирка небольшого количества слабозагрязненного белья в течение 45 минут
Экспресс 15 мин	Специальная сверхбыстрая программа для легкой стирки небольшого количества слабозагрязненного белья
Интенсивная стирка	Стирка особо загрязненного белья
ЭКО 40-60 °C	Стирка при температуре 40..60 °C с максимальной экономией воды и электроэнергии
Шерсть	Мягкая стирка вещей из шерсти. Увеличенное время отлеживания между циклами вращения барабана препятствует сминанию
Объемные вещи	Программа для постельного белья, пледов, халатов, пуховиков и прочих габаритных вещей
Отжим	Отдельная программа для отжима с возможностью выбора количества оборотов в минуту
Полоскание и отжим	Отдельная программа для полоскания с последующим отжимом
Джинсы	Специальная программа для стирки джинсов
Детская одежда	Тщательная стирка одежды с усиленным полосканием и при повышенной температуре для лучшего эффекта стирки
Спортивная одежда	Стирка одежды для спорта и активного отдыха
20 °C	Стирка при 20 °C. Низкая температура рекомендуется для ярких вещей, чтобы цвета не потуснели
Смешанные ткани	Стирка белья из разных типов тканей со средним уровнем загрязнений
Синтетика	Стирка белья из синтетики или сочетания синтетических и натуральных тканей, такого как футболки, майки, платье
Хлопок	Стирка износостойкого белья и изделий из термостойкого текстиля из льна или хлопка

СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ПАРАМЕТРОВ ПРОГРАММ СТИРКИ

Параметр	Загрузка (кг)	Моющее средство			Отложенный старт	Предварительная стирка	Дополнительное полоскание	Тщательная стирка	Кол-во оборотов при отжиме по умолч. (об/мин)	Температура по умолчанию (°C)	Длительность программы по умолчанию (ч)
		I	II								
Программа											
Быстрая стирка 45 мин	2	○	●	○	○	○	○		800	40	0:45
Экспресс 15 мин	2		●	○	○				800	Холодная	0:15
Интенсивная стирка	12		●	○	○				800	40	3:48
ЭКО 40-60 °C	2		●	○	○				1400	40	3:56
Шерсть	2		●	○	○		○		600	40	1:07
Объемные вещи	12	○	●	○	○	○	○	○	1000	40	1:48
Отжим	12				○				1000	-	0:12
Полоскание + отжим	12			○	○		○		1000	-	0:30
Джинсы	12	○	●	○	○	○	○		1000	60	1:56
Детская одежда	12	○	●	○	○	○	○	○	800	60	1:52
Спортивная одежда	6	○	●	○	○	○	○		800	60	1:16
20 °C	6		●	○	○		○		1000	20	1:11
Смешанные ткани	12	○	●	○	○	○	○	○	800	40	1:30
Синтетика	6	○	●	○	○	○	○	○	1200	40	3:28
Хлопок	12	○	●	○	○	○	○	○	1400	40	3:49

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для достижения оптимального результата стирки придерживайтесь рекомендаций по максимальному весу загружаемого в барабан белья.
- Для экономии электроэнергии лучше отдать предпочтение более продолжительной программе с низкой температурой стирки, чем наборот.
- Длительность программы может отличаться в зависимости от фактического веса и характеристик загруженного белья, температуры и жесткости воды в водопроводе и прочих параметров.



ВНИМАНИЕ

При отключении питания во время работы программы и последующем его возобновлении стиральная машина продолжит стирку с того момента, когда программа была прервана.

6.1. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕЖИМЫ И ФУНКЦИИ

ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

Функция позволяет отложить начало стирки на время до 24 часов. Это очень полезно, если вы хотите закончить стирку к определенному времени (например, к возвращению домой), либо отложить ее на ночь из-за более выгодного ночного тарифа на электроэнергию.

Выберите необходимую программу и дополнительные режимы и функции. Далее, нажимая на кнопку «Отложенный старт», выберите нужное время. Если задержка не нужна – выберите «0».

Нажмите на кнопку «Старт/Пауза».

ПРИМЕЧАНИЕ: после запуска стирки изменить время отложенного старта можно только выключив и снова включив машину.

ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА

Последовательно нажимая на кнопку, вы можете выбрать желаемое количество оборотов в минуту при отжиме (если это предусмотрено программой), в том числе и отключить отжим для текущего цикла, выбрав «0».

Доступные значения: 0 – 400 – 600 – 800 – 1000 – 1200 – 1400.

Отключайте отжим для белья, требующего бережного отношения (например, для изделий из шерсти, белья из тонких тканей, спортивного дышащего термобелья).

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА

Используется для белья с трудновыводимыми пятнами или сильно грязного. В некоторой степени этот режим заменяет собой привычное ручное замачивание. Барабан вращается реже и медленнее, чем при обычной стирке, в то время как чистящее средство постепенно проникает в волокна ткани. Для предварительной стирки используется низкая температура воды: это предотвращает «введение» грязи в ткань, что может произойти при слишком высокой температуре. Режим активируется с помощью последовательного нажатия кнопки «Функция», загорится соответствующий индикатор.

ПРИМЕЧАНИЕ: в случае использования этого режима не забудьте, что для основной стирки в этом случае нужно использовать порошок либо добавить жидкое средство в отсек для основной стирки вручную после завершения предварительной стирки. Если вы залете в лоток жидкое средство – оно сразу же стечет в барабан, и к началу основной стирки моющего средства в лотке не останется.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ

Активация этого режима добавляет в процесс еще один цикл полоскания. Используется, чтобы более основательно очистить белье от моющих средств. Актуально для детских вещей или для аллергиков. Режим активируется с помощью последовательного нажатия кнопки «Функция», загорится соответствующий индикатор.

ТЩАТЕЛЬНАЯ СТИРКА

При активации этого режима время стирки и ее интенсивность будет увеличена. Используйте для сильных загрязнений. Режим активируется с помощью последовательного нажатия кнопки «Функция», загорится соответствующий индикатор.

СИСТЕМА «HYGIENE PRO SYSTEM»

Это комплекс функций и технологий стиральной машины, направленных на поддержание гигиены стиральной машины и уничтожение болезнетворных бактерий. Система автоматически активируется при каждом цикле стирки.

РЕЖИМ «БЕЗ ЗВУКА»

Выберите программу стирки и нажмите кнопку «Температура», не отпуская в течение 3 секунд. Вы отключите звуковые сигналы и оповещения. Включение звука происходит аналогичным способом.

ФУНКЦИЯ «БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ»

Включение происходит после выбора и запуска программы стирки. Одновременно нажмите кнопку «Отложенный старт» и «Функция» и держите в течение 3 секунд. Все функции и режимы машины (кроме выключения) станут недоступными для выбора. Благодаря этой функции безопасность ваших детей и устройства остается под контролем.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для надежности блокировка от детей действует даже после завершения программы или выключения машины. Чтобы отключить эту функцию повторите те же действия, что были необходимы для включения.

ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

Последовательно нажимая на кнопку «Температура», вы можете выбрать свою температуру стирки, если это предусмотрено программой. Доступные значения температуры: Холодная вода (Cold) - 20 °C - 30 °C - 40 °C - 60 °C - 90 °C.

ДОЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ

Данная модель оснащена возможностью дозагрузки белья во время стирки. Для этого удерживайте кнопку «Старт/Пауза» в нажатом положении в течение трех секунд.

Подождите некоторое время, в течение которого машина определит подходящий момент для дозагрузки, приостановит цикл стирки и снимет блокировку дверцы. Дозагрузите белье в барабан, закройте дверцу и нажмите кнопку «Старт/Пауза».

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте эту функцию, если в барабане слишком много воды или если температура стирки 60 °C и выше, чтобы не обжечься.

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед чисткой, уходом, техническим обслуживанием устройства и любыми другими действиями, описанными в этом пункте, всегда вынимайте вилку из розетки и закрывайте кран подачи воды.
- Запрещается использовать растворители во избежание повреждения стиральной машины и выделения ядовитых и/или взрывчатых газов.
- Запрещается использовать воду для мытья стиральной машины.
- Запрещается использовать чистящие средства, содержащие антисептик хлорксилениол (РСМХ), этиловый спирт или муравьиную кислоту или ее аналогов, при чистке стиральной машины, поскольку эти вещества могут нанести ей повреждения.

ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА



Своевременная и тщательная очистка устройства продлевает срок его службы и сохраняет приятный вид. По необходимости протирайте поверхность машины слабым абразивным чистящим средством. В случае разливания воды незамедлительно соберите ее с помощью полотенца. Не используйте острые предметы для чистки, чтобы не повредить корпус и не нарушить устройство машины.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не используйте сильнодействующие химикаты, абразивные очистители или растворители для чистки машины. Они могут повредить отделку.

ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕЙ ПОВЕРХНОСТИ БАРАБАНА

Протирайте барабан насухо после каждой стирки, чтобы в барабане не оставались осадки примесей, содержащихся в водопроводной воде, остатки моющих средств, грязи от белья и частиц ткани, чтобы в барабане не образовывалась дополнительная влажность, способствующая размножению плесени.

Металлические части одежды (пуговицы, кнопки, молнии) могут оставлять следы ржавчины на барабане – следите за тем, чтобы эти следы вовремя удалялись. Агрессивные чистящие средства, средства от ржавчины применять для чистки барабана нельзя, поэтому нет ничего лучше регулярной профилактики. Также, в помощь вам, данная модель оснащена функцией «Очистка барабана».

ЧИСТКА СТЕКЛА И УПЛОТНИТЕЛЯ ДВЕРЦЫ



Протирайте стекло и уплотнитель после каждой стирки, чтобы удалить ворс и пятна.

Удаляйте монеты, пуговицы и другие мелкие предметы из складок уплотнителя дверцы после каждой стирки.

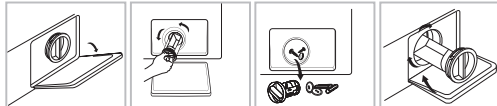
Если после стирки в складках уплотнителя долгое время остается вода – впоследствии образуется неприятный запах.

ЧИСТКА НАСОСНОГО ФИЛЬТРА

Фильтр сливного насоса может отфильтровывать обрывки ткани и небольшие посторонние предметы от стираемых изделий. Очищайте фильтр регулярно для обеспечения нормальной работы стиральной машины.

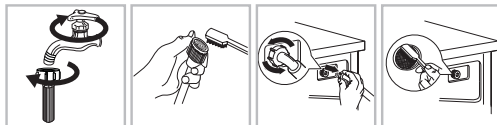
Насос необходимо проверять, если машина не производит операции слива и/или отжима; а также если стиральная машина производит нехарактерный шум при сливе по причине попадания посторонних предметов, блокирующих насос.

- При работе прибора, в зависимости от выбранной программы, через насос может поступать горячая вода.
- Ни в коем случае не снимайте крышку насоса в ходе цикла ополаскивания. Подождите, когда прибор закончит работу в определенном режиме и начнет сливать воду.
- При установке панелей обеспечьте безопасное и надежное прилегание.



1. Снимите панель-заглушку.
2. Выкрутите фильтр, повернув его против часовой стрелки.
3. Очистите фильтр от посторонних предметов.
4. Установите фильтр на место и закройте панель.

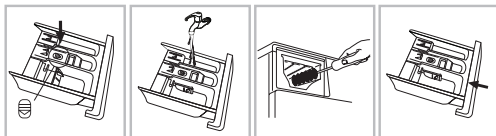
ПРОМЫВКА ФИЛЬТРА В СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ



1. Прочистите фильтр в наливном шланге.
2. Отсоедините шланг подачи воды от стиральной машины. Выньте фильтр длинными пассажжами.
3. Прочистите фильтр в стиральной машине.
4. Установите фильтр на место и подсоедините обратно шланг подачи воды.
5. Очищайте фильтр каждые 3 месяца для обеспечения нормальной работы стиральной машины.

ПРИМЕЧАНИЕ: сначала промывайте фильтр крана, а затем фильтр в стиральной машине.

ЧИСТКА ЛОТКА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ И ЕГО ОТСЕКОВ



1. Нажмите на кнопку (расположена над отделом для кондиционера-ополаскивателя) и выньте лоток.
2. Промойте лоток водой.
3. Очистите внутреннюю часть отсека старой зубной щеткой или чем-нибудь аналогичным.
4. Поставьте лоток на место и верните его в первоначальное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не используйте спирт, растворители или химикаты для чистки.
- Рекомендуется очищать лоток для моющих средств каждые 3 месяца.

8. УСТРАНЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Описание проблемы	Возможная причина	Возможное решение
В машинку не поступает вода	<ul style="list-style-type: none"> • Не открыт кран забора воды • Нет подачи воды • Замерзла вода в наливном шланге • Забился фильтр 	<ul style="list-style-type: none"> • Откройте кран забора воды • Проверьте, есть ли вода в системе водоснабжения • Проведите разморозку • Прочистите фильтр
Дверца не открывается	<ul style="list-style-type: none"> • Работает встроенная система защиты машины • Программа стирки еще не закончилась 	<ul style="list-style-type: none"> • Отсоедините источник питания • Дождитесь завершения цикла программы

Громкий шум. Сильная вибрация	<ul style="list-style-type: none"> • Не открыты транспортировочные болты • В барабане находятся посторонние предметы (монеты, шпильки) 	<ul style="list-style-type: none"> • Открутите транспортировочные болты • Перед запуском машинки тщательно проверьте белье на наличие посторонних предметов
Присутствует странный запах	Может присутствовать слабый запах резины, т.к. некоторые элементы прибора были сделаны с использованием данного материала	
Вода поступает в машинку во время цикла стирки	Если во время стирки понижается уровень воды, машинка восполняет его автоматически	
Во время цикла происходит отток воды	Был использован сильно пенящийся порошок	
Слишком много пены	<ul style="list-style-type: none"> • В лоток было добавлено чрезмерное количество порошка • Был использован порошок для ручной стирки 	
Время до окончания цикла постоянно меняется	Белье сбилось в кучу во время стирки, машинка корректирует время цикла для осуществления качественной стирки	
Стиральная машина не запускается	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, плотно ли закрыта дверца • Проверьте, правильно ли вставлен штепсель шнура питания • Проверьте, открыт ли кран подачи воды • Проверьте, нажата ли кнопка «Старт/Пауза» 	
Машинка работает с очень маленьким объемом воды	Для работы в выбранном режиме с данным объемом белья машинка использует небольшое количество воды	
Машинка не возобновляет работу после отключения электричества	При скачке напряжения или отключении электричества стиральная машинка автоматически выключается. Чтобы возобновить работу машинки, нажмите на кнопку питания и восстановите программу	

ИНДИКАЦИЯ ОШИБОК

Индикатор						Возможная проблема	Возможное решение
Предв. стирка	Доп. полоскание	Без отжима	Старт/Пауза				
						Дверца стиральной машинки неплотно закрыта	Проверьте дверцу стиральной машинки
						Проблема с поступлением воды во время стирки	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте кран подачи воды • Проверьте напор воды • Проверьте фильтр
						<ul style="list-style-type: none"> • Слив расположен слишком высоко • Сливная труба замерзла • Сливная труба заблокирована • Сливное отверстие стиральной машины заблокировано 	<ul style="list-style-type: none"> • Переместите слив ниже • Используйте горячую воду или повысьте температуру в помещении, чтобы разморозить трубы • Деблокируйте сливную трубу • Деблокируйте сливное отверстие стиральной машины.
						Перелив воды	Проверьте сливной шланг

ВНИМАНИЕ

Если после перезапуска цикла стирки проблема повторяется, отключите устройство от электросети, слейте воду и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс электробезопасности	I
Номинальное напряжение	220-240 В -50 Гц
Потребляемая мощность, Вт	2000
Номинальная сила тока, А	10
Максимальная загрузка белья, кг	12
Максимальная скорость отжима, об/мин	1400
Класс энергоэффективности	A+++
Класс эффективности отжима	B
Энергопотребление за цикл, кВт·ч	0,628
Энергопотребление в год, кВт·ч	197
Потребление воды за цикл, л	57
Общее ежегодное потребление воды, л	13860
Объем барабана, л	76
Уровень шума при стирке, дБ	57
Уровень шума при отжиме, дБ	79
Необходимое давление в водопроводе	0,05-1 МПа
Класс водонепроницаемости	IPX4
Вес нетто, кг	73
Габариты (ШхГхВ), см	59,5х59,5х85
Габариты с учетом выступающих частей (ШхГхВ), см	67х76,8х88,8

10. УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

11. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 10 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, vk: vk.com/centek_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия.



12. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ООО «Ларина-Электроникс». Адрес: Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 36 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.
 - Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.
2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:
- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
 - соблюдение правил и требований безопасности.
3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:
- механические повреждения;
 - естественный износ прибора;
 - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
 - неправильная установка, транспортировка;
 - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независящие от продавца и изготовителя;
 - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
 - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
 - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
 - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
 - а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
 - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
 - для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
 - для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.
5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.
6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.
7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

Құрметті тұтынушы!

ТМ СЕНТЕК өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.
Біз келпідік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар
сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ

Бұл өнім тек тұрмыстық көлемде тоқыма бұйымдарын жуу және кептіру үшін (соғғыш – модельге байланысты) тұрмыстық пайдалануға арналған. Кір жуғыш машина жабық үй-жайларда пайдалануға арналған. Кір жуғыш машина кіркірсітірілген құрғылға ретінде пайдалануға арналмаған. Кір жуғыш машина осы нұсқаулыққа сәйкес пайдаланыңыз. Кір жуғыш машина коммерциялық мақсатта пайдалануға арналмаған.

Кез-келген басқа мақсатта пайдалану орынсыз болып саналады. Шығарушы кір жуғыш машинаны дұрыс пайдаланбау салдарынан болған залал үшін жауап бермейді.

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өрт немесе жарылыс, электр тогының соғу, мүліктің бүліну қаупін және адамдардың өмірі мен денсаулығына қатер төндіретін қауіпті азайту үшін келесі қауіпсіздік нұсқауларымен танысыңыз және оларды қатаң түрде сақтаңыз. Осы талаптарды орындамай келпідік міндеттемелердің күшін жоюға әкеледі.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

ЭЛЕКТР ТОГЫНЫҢ СОғУ ҚАУІП!

- Қуат беру кабелі бүлінген жағдайда, қауіпті жағдайларды болдырмау үшін, оны шығарушының, оның сервистік қызметінің немесе өзге де білікті мамандардың күшімен ауыстыру қажет.
- Машина істен шыққан жағдайда, ақаулық шығарушының, оның сервистік қызметінің немесе өзге де білікті мамандардың күшімен жойылғанға дейін оны пайдалануға тыйым салынады.

1. Егер физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдар (балаларды қоса алғанда) бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адам аспапты пайдалану туралы нұсқау бермесе, кір жуғыш машина олардың пайдалануына арналмаған. Кір жуғыш машинамен ойын ойнауға жол бермеу үшін, балалар бақылауда болуы керек.

Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес ескерту:

- 8 жастан асқан балалардың және физикалық, сенсорлық және ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың аспапты пайдалануына аспапты қауіпсіз пайдалану және қауіп факторлары бойынша нұсқама алғаннан кейін және ересек адамның жетекшілігімен ғана жол беріледі. Балаларға кір жуғыш машинамен ойнауға рұқсат етілмейді. Балаларға машинаны ересектердің қарауынсыз тазалауға және күтіп ұстауға рұқсат етілмейді.
- Кір жуғыш машина жұмыс істеп тұрған кезде, балаларды қадағаланыңыз, балалардың онымен ойнауына жол бермеңіз.
- 3 жасқа дейінгі балалар кір жуғыш машинаға қол жеткізе алмауы керек және үнемі бақылауда болуы керек.

2. Кір жуатын машинаның ішіне жануарлар мен балалар кіріп кетуі мүмкін. Өрбір пайдаланар алдында, машинаны тексеріңіз.
3. Кір жуатын машинаның үстіне тұруға немесе отыруға тыйым салынады.

ОРНАТУ ОРНЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ШАРТТАРЫ

1. Кез-келген жуғыш заттар мен қоспалар балалардың қолы жетпейтін жерде сақталуы керек.
2. Машинаны кілемге орнатпаңыз. Жабын салқындатуға арналған тесіктерді жауып, машинаның бүлінуіне әкелуі мүмкін.
3. Пластикалық және резеңке бөлшектердің бүгілуіне жол бермеу үшін, кір жуғыш машинаны жылу көздеріне жақын және тікелей күн сәулесі түсетін жерге қоймаңыз.
4. Кір жуғыш машинаны ылғалдылығы жоғары немесе жарылғыш немесе күйдіргіш газдары бар бөлмелерде пайдаланбаңыз. Су тектен немесе су шашылған кезде, кір жуғыш машинаны ашық ауада кебуіне жол беріңіз.
5. Кір жуғыш машинаның құлыпталатын есіктері, жылжымалы есіктері немесе кір жуғыш машинаның орнатылған жеріне қарама-қарсы жаққа қарай ашылатын есіктері бар үй-жайларда орнатуға тыйым салынады.
6. Кір жуатын машинаны температурасы 5°C-тан төмен бөлмелерде пайдалануға тыйым салынады, кір жуатын машинаның бөліктерін бүлдіруі мүмкін. Егер жеткілікті температураны қамтамасыз ету мүмкін болмаса, мұздық пайда болуын болдырмау үшін, әр қолданғаннан кейін кір жуғыш машинадан суды мұқият төгіп тастаңыз («техникалық қызмет көрсету – сорғы сүзгісін тазалау» бөлімін қараңыз).
7. Кір жуғыш машинаға жақын жерде кез-келген тұтанғыш аэрозольдер мен басқа заттарды қолдануға тыйым салынады.

КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ОРНАТУ

1. Кір жуғыш машина жұмыс істей бастағанға дейін барлық қаптау материалдары мен тасымалдау бұрандаларын алып тастаңыз. Бұл талапты орындамай еуелі бүлінуге әкелуі мүмкін.
2. Кір жуатын машина бір кіріс қысымтығымен жабдықталған және тек суық сумен жабдықтау желісіне қосылады.
3. Желілік сымның ашасы оңай қол жетімді жерде орналасуы керек.
4. Кімді бірінші рет жуар алдында, кімді машинаға салмай-ақ бір толық жуу айналымын орындаңыз.
5. Пайдаланар алдында, кір жуатын машинаны калибрлеу керек.
6. Кір жуғыш машинаға су ыдыстары мен жылыту ыдыстары сияқты ауыр заттарды салмаңыз.
7. Тек машинамен бірге келетін жаңа құбыршек жинағын пайдаланыңыз, ескі құбыршекті пайдалану ұсынылмайды.
8. Сумен жабдықтау желісіндегі су қысымы 1 Мпа-дан аспау керек. Ең төмен қысым: 0,05 МПа.

ЭЛЕКТРМЕН ҚОСУ

1. Кір жуғыш машинаның астындағы қуат сымның қысығын қағуына жол бермеңіз, бұл оның бүлінуіне әкеледі.
2. Кір жуатын машинаны жерге тұйықталған және «техникалық сипаттамалар» кестесінде көрсетілген сақтандырылшып қорғалған розеткаға қосыңыз. Жерге қосу тізбегін орнатуды білікті электрлік жүргізуші керек. Машинаны орнату жергілікті қауіпсіздік талаптарына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
3. Су мен электр қуатын қосуды шығарушының нұсқауларына және жергілікті қауіпсіздік талаптарына сәйкес білікті маман орындауы керек.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Электрлік ұзартқыштар мен үштіктерді пайдалануына тыйым салынады.
- Кір жуғыш машинаны таймерлер сияқты сыртқы коммутациялық құрылғылар арқылы, сондай-ақ әлсін-әлсін тоқсыздандырылатын желілерге қосуға тыйым салынады.
- Жанғыш газбен газданған жағдайда, қуат сымды розеткадан ажыратуға тыйым салынады.
- Қуат беру ашасын дымқыл қолмен ұстауға тыйым салынады.
- Ашаны розеткадан суырада, басымынан емес, ашаның өзіннен тартыңыз.
- Машина қолданылмаса, ашаны розеткадан суырып тастаңыз.

СУМЕН ЖАБДЫҚТАУ/КӨРІЗ ЖҮЙЕСІНЕ ҚОСУ

1. Су қысымының өзгеруіне төзімділігіне сумен жабдықтау құбыршектерінің, тығындау қранының және су төгетін түтіктің қосылуын тексеріңіз. Егер қосылыстар босап қалса немесе су ағып кетсе, тығындау қрананы жуып, қосылысты жөндеңіз. Кір жуатын машинаны білікті мамандар барлық қосылыстарды дұрыс орындағаннан кейін ғана қолданыңыз.

2. Кір жуғыш машинаның есігінің әйнегі жұмыс істеу кезінде қатты қызу мүмкін. Жұмыс істеу кезінде балалар мен үй жануарларының кір жуғыш машинаның жанында болуына жол бермеңіз.
3. Жеткізу және ағызу құбыршықтері бүлінбеуі үшін қауіпсіз орындарға орнатылуы тиіс. Әйтпесе, судың ағып кетуі мүмкін.
4. Кір жуатын машинада су болған кезде, ағызу сорғысының сүзгісін алып тастауға жол берілмейді. Сұйықтықтың көп мөлшері ағып кетуі мүмкін, сонымен қатар ыстық сумен күйіп қалу қаупі бар.

ЖҰМЫС ІСТЕУ ТӘРТІБІ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

1. Жанғыш, жарығыш немесе улы еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады. Тазаулау үшін бензин, алкоголь және т.б. пайдалануға тыйым салынады. Кір жуғыш машиналарға жарамды жуғыш заттарды пайдаланыңыз.
2. Жуар алдында, киімнің қапталарын тексеріңіз. Монеталар, түймелер, шөгелер, бұрандалар, тастар және т.б. сияқты өткір және қатты заттар машинаны қатты бүлдіруі мүмкін.
3. Жуар алдында қалтаңыздан оттықтар, сіріңкелер және т.б. сияқты заттарды алып тастаңыз.
4. Алдын ала қолмен жуылған киімдерді мұқият шайыңыз.
5. Құнбағыз майы, ацетон, алкоголь, бензин, керосин, дақ кетіргіштер, скилидар, балауыз немесе балауыз кетіргіштер сияқты заттармен ластанған киімдерді сығар алдында жоғары температурада жуғыш зат мөлшерін көбейте отырып жуу керек.
6. Кір жуғыш машинада көбік резеңке немесе латекс бар заттарды сығу ұсынылмайды: дүшқа арналған қалпақшалар, су өткізбейтін маталар, резеңкеленген киімдер немесе көбік резеңке төсемдері бар киімдер
7. Мата жұрсартқыштар мен соған ұқсас құралдар шығарушылардың нұсқауларына сәйкес қолданылуы керек.
8. Машинаның есігін мәжбүрлеп ашуға тыйым салынады. Есік жуу айналымы аяқталғаннан соң біраз уақыттан кейін ашылады.
9. Есікті жабу кезінде артық күш салуға тыйым салынады. Есікті жабу қиын болған жағдайда, киімнің дұрыс орналасуы мен машинаға салынуын тексеріңіз.
10. Әр қолданғаннан кейін және техникалық қызмет көрсетуден бұрын кір жуғыш машинаны желіден ажыратып, тығындау кранын жабыңыз.
11. Тазаулау үшін кір жуғыш машинаның үстіне су төгуге тыйым салынады. Электр тогының соғу қаупі бар!
12. Кір жуғыш машинаны жөндеуді қауіпті жағдайларды болдырмау үшін шығарушының, оның сервистік қызметінің немесе өзге де білікті мамандардың күшімен ғана жүргізуге рұқсат етіледі. Шығарушы біліктіліксіз жөндеуден туындаған бұзылу үшін жауап бермейді.

ТАСЫМАЛДАУ

1. Тасымалдар алдында:
 - Білікті маманның күшімен көліктік бұрандаларды орнына орнату қажет.
 - Машинадан судың барлығын төгіп тастаңыз.
2. Кір жуғыш машинаның айтарлықтай салмағы бар. Тасымалдау кезінде абай болыңыз. Кір жуғыш машинаны шығыңқы бөліктерінен көтеруге тыйым салынады. Машинаның есігін қозғау кезінде тұтқа ретінде пайдалануға тыйым салынады.

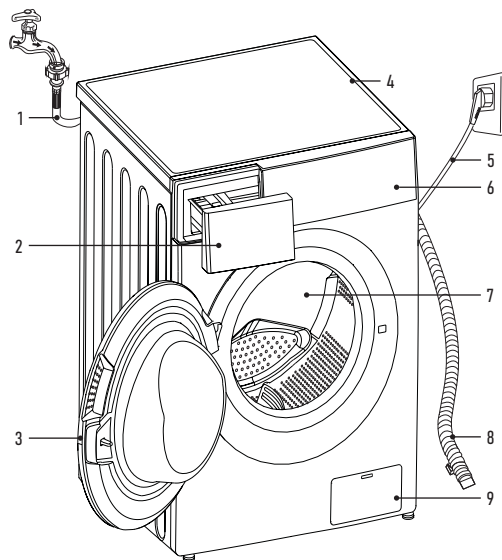
МОНТАЖДАУ, САҚТАУ, ТАСУ (ТАСЫМАЛДАУ), ӨТКІЗУ ЖӘНЕ КӘДГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ МЕН ШАРТТАРЫ

1. Кір жуғыш машина қандай да бір монтаждауды немесе тұрақты бекітуді қажет етпейді.
2. Кір жуғыш машинаны сақтау дайындаушы мен тұтынушыда ауа температурасы 5 °C - тан 40 °C-қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80 % - дан аспайтын жылытылатын үй-жайларда қаптамада жүргізілуі тиіс. Үй-жайларда коррозияны тудыратын агрессивті қоспалар (қышқылдар, сілтілер буы) болмауы тиіс.
3. Кір жуғыш машинаны дұрыс тасымалдауды қамтамасыз ету үшін келесі талаптарды орындау қажет:
 - егер бар болса, кір жуғыш машинадан барлық ішкі керек - жарақтарды алып тастаңыз және оларды бөлек ораңыз;
 - кір жуғыш машинаның жұмысқа қабілеттігі мен сыртқы түрін сақтау үшін оның қаптамасының дұрыстығына көз жеткізіңіз (үлкен габаритті жабдықты қауіпті жерлерде гофрленген картон төсемдері бар полистилен-мен немесе көпіршікті үлдірмен орау керек);

- көлік құралында оның қозғалу мүмкіндігін болдырмау үшін кір жуғыш машинаны белдіктермен мықтап бекітіңіз;
 - сыртқы ортаның әсерін толығымен жою үшін тек жабық көлікті пайдаланыңыз;
 - тиеу-түсіру жұмыстарын орындау кезінде қаптаманы өте мұқият ұстауды қамтамасыз етіңіз.
4. Кір жуғыш машинаны мұқият қарауды қажет етеді, оны шаң, кір, соққылар, ылғал, от және т. б. әсерінен қорғаңыз.
 5. Кір жуғыш машинаны сату жергілікті заңнамаға сәйкес жүргізілуі керек.
 6. Өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға болмайды. Оның орнына, ол федералды немесе жергілікті заңдарға сәйкес кейіннен қайта өңдеу және жою үшін электр және электронды жабдықтарды тиісті қабылдау пунктіне кәдеге жаратуға тапсырылады. Осы өнімді дұрыс кәдеге жаратуды қамтамасыз ете отырып, сіз табиғи ресурстарды үнемдеуге көмектесесіз және дұрыс пайдаланбаған жағдайда туындауы мүмкін қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтірмеуге көмектесесіз. Бұл өнімді қабылдау және кәдеге жарату орындары туралы толығырақ ақпаратты жергілікті муниципалды органдардан немесе тұрмыстық қоқыстарды шығаратын кәсіпорынан алуға болады.
 7. Егер кір жуғыш машинаның ақаулығы анықталса, дереу авторланған сервисті орталығымен хабарласыңыз немесе кір жуғыш машинаны кәдеге жарату керек.

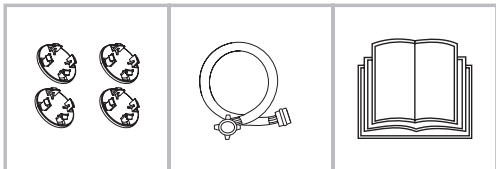
Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

2. АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ



1. Су құю құбыршыгі
2. Жуғыш заттарға арналған бөлік
3. Есік
4. Жоғарғы қақпақ
5. Қуат беру кабелі
6. Басқару панелі
7. Барабан
8. Су төгу құбыршыгі
9. Сүзгі

3. ЖИЙНҮТҚЫЛЫҒЫ



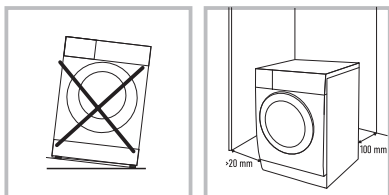
- Кір жуғыш машина - 1 д.
- Тығындар - 4 д.
- Су құю құбыршегі - 1 д.
- Пайдаланушының нұсқаулығы - 1 д.

4. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

ОРНАТУ ОРНЫ

! НАЗАР АУДАРЫҒЫЗ

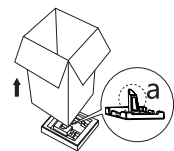
- Кір жуғыш машинаның орнықты орналасуы жұмыс істеу кезінде оның өздігінен қозғалуын болдырмау үшін қажет.
- Кір жуғыш машинаның деңгей бойынша орнатылғанына көз жеткізіңіз. Ұсынылатын еден бұрышы - 1°.
- Кір жуғыш машинаның қуат беру баусымында тұрмағанын және оны қысып тұрмағанын тексеріңіз.
- Кір жуғыш машинаның қабырғалар немесе іргелес стационарлық бекітілген заттар арасындағы арақашықтық жанынан 20 мм-ден және артқы қабырғадан 100 мм-ден артық болуы керек.



1. Кір жуғыш машина орнатылатын бет құрғақ, тегіс және қатты болуы керек.
2. Кір жуғыш машинаға тікелей күн сәулесінің түсуіне жол бермеңіз.
3. Кір жуғыш машина орнатылған бөлме жақсы желдетілу керек.
4. Бөлмедегі температура 5 °C-тан кем болмауы керек.
5. Кір жуғыш машинаны көмір немесе газ плиталары, каминдер немесе жылытқыштар сияқты жылу көздерінен алыс орнатыңыз. Егер бұл мүмкін болмаса, құрылғылардың арасына пешке қарайтын жағында алюминий фольгамен жабылған қажетті жылу оқшаулауын салыңыз. Жылу оқшаулау кір жуғыш машинаның бүкіл аумағын жабуы керек. Кір жуғыш машина жылу көздерінен қызабуы керек.

КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ҚАПТАМАДАН ШЫҒАРУ

! НАЗАР АУДАРЫҒЫЗ



Қаптау материалдары (мысалы, үлбір немесе пенопласт) балаларға қауіп төндіруі мүмкін. ТҮНШЫҒУ ҚАУІП БАР! Қаптама материалдарын балалардан алыс ұстаңыз.

Кір жуғыш машинаны қаптамадан шығарар барысында тасымалдау кезінде жабдықтың бүлінбегеніне көз жеткізіңіз. Егер бүлінулер анықталса - машинаны қоспаңыз - жеткізушіге (сатушыға) дереу хабарласыңыз. Жиынтықтылығын тексеріңіз.

1. Картон қорапты және пенопласт қаптамасын шешіп алыңыз.
2. Кір жуғыш машинаны көтеріп, қаптаманы негізден алыңыз. Құрылғының төменгі жағынан кішкене пенопласт үшбұрышының алынып тасталғанына көз жеткізіңіз. Олай болмаса, құрылғыны бүйіріне қойыңыз, содан кейін

кір жуғыш машинаның төменгі жағындағы пенопласт үшбұрышты қолмен алыңыз.

3. Қуат беру баусымы мен су тәгітін құбыршекті қосатын бекіту таспасын алып тастаңыз.
4. Кіргізу құбыршегін барабаннан алыңыз.

! НАЗАР АУДАРЫҒЫЗ

Пайдалануды бастар алдында кір жуғыш машинаның артқы қабырғасынан тасымалдау бұрандаларын шешіп алыңыз.



1. Сомын кілтінің көмегімен 4 тасымалдау бұрандасын бұрап шығарып алыңыз.
2. Кір жуғыш машинадан бұрандаларды, оның ішінде резеңке төсемелерді шығарып алыңыз және болашақта тасымалдау жағдайына сақтап қойыңыз.
3. Тығындарды пайдаланып, пайда болған тесіктерді жабыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: егер тасымалдау бұрандалары алынып тасталмаса, қатты діріл мен шу пайда болуы мүмкін, машинаның орнату орнынан жылжуы, сондай-ақ бұл кір жуғыш машинаға жойылмайтын бұзылуларға келуі мүмкін.

КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ОРНЫҚТЫ ЕТП ҚОЮ

Кір жуғыш машинаның орналасу күйін көлденең бойынша деңгейінің ауытқуы 1° - тан аспайтындай етіп бұралмалы аяқтармен түзеңіз.

1. Аяқтағы бөгеткіш сомынын сомын кілтімен босатыңыз.
2. Аяғын еденге мықтап тірелгенше бұраңыз.
3. 2-тармақта сипатталған әдіспен-барлық 4 аяқты машина тегіс және дірілдемей тұратындай етіп реттеңіз. Жазықтықты тексеру үшін құрылыс деңгейлегішін (ватерпас) пайдаланыңыз.



Тұрақтылықты тексеру жоғарғы панельдің шеттерін диагональ бойынша басқан кезде, машина мүлдем жоғары немесе төмен қозғалмауы керек (екі диагональды да тексеру керек). Егер осылай басқан кезде, машина тербелсе, аяқтарын қайта реттеңіз.

4. Реттеу аяқталғаннан кейін, барлық 4 аяқтағы бөгеткіш сомынын мықтап және қатты қайтып, аяқтарды бекітіңіз.

! НАЗАР АУДАРЫҒЫЗ

Реттеу аяқталғаннан кейін, барлық төрт аяқтағы бөгеткіш сомындары кір жуғыш машинаның корпусына бұрандалуы керек.

ЕСКЕРТПЕ:

- Машинаны дұрыс орналастыру және тегістеу ұзақ, тұрақты және сенімді жұмыс істеуге кепілдік береді.
- Кір жуғыш машина толығымен көлденең және тұрақты тұруы керек.
- Ол жүктеме кезінде бір жағынан екінші жаққа теңселмеу керек.
- Кір жуғыш машинаның аяқтарына ылғалды тиюіне жол бермеңіз. Әйтпесе, діріл немесе шуыл пайда болуы мүмкін.

! НАЗАР АУДАРЫҒЫЗ

Егер кір жуғыш машина кілеммен жабылған еденде тұрса, оның негізі кілемнің үстінде биік тұрғанына көз жеткізіңіз. Әйтпесе, желдету қиын болады немесе мүлдем мүмкін болмайды.

СУМЕН ЖАБДЫҚТАУҒА ҚОСУ

! НАЗАР АУДАРЫҒЫЗ

Кір жуғыш машинаны сумен жабдықтауға тек білікті маман ғана қосуы керек.

ЕСКЕРТПЕ:

- Су беру қысымы 0,5-тен 1 мПа-ға дейін (0,5-10 кг/см²) болуы тиіс. Егер сумен жабдықтау қысымы 1 мПа-дан асса, беру қысымын төмендететін құрылғыны орнату қажет.

- Су беру құбыршегін крандарға бұрау үшін шамадан тыс күш қолданбаңыз.
- Құбыршектің күйін әлсін-әлсін тексеріп отырыңыз, қажет болған жағдайда оны ауыстырыңыз.
- Тек кір жуғыш машиналарға арналған пайдаланылмаған, жаңа құю құбыршектерін пайдаланыңыз.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Кір жуғыш машинаны тек суық су бар су құбырына қосыңыз. Кір жуғыш машинаның су кіреберісіндегі ішкі компоненттердің материалдары ыстық суда жұмыс істеуге арналмаған. Сонымен қатар, құрылғыға ыстық су беру жуу температурасының бұзылуына және киімнің бұзылуына әкеледі. Ыстық суға су құбырының коррозиясын болдырмайтын, бірақ кір жуғыш машинаның бөлшектеріне теріс әсер ететін арнайы компоненттер қосылуы мүмкін.

СУ ҚҰБЫРЫНЫҢ СУ ҚҰЯТЫН ҚҰБЫРШЕКТЕР МЕН КРАНДАРДЫ ҚОСУ



1. Су құю құбыршегінің екі жағында резеңке тығыздағыштардың бар-жоғын тексеріңіз. Қажет болса, саңылаусыздықты қамтамасыз ету үшін әр құбыршектің бұрандалы фитингісіне резеңке тығыздағыштарды салыңыз.
2. Әдетте, су құбырының жағында құбыршек машинаға су беру қақпағы бар су құбырына орнатылған арнайы үш жақты шар қранына бекітіледі. Қранға су беретін құбыршектің салмалы сомынын қолмен мүмкіндігінше мықтап бұраңыз, содан кейін құралдың көмегімен ширек немесе жарты айналымға бұраңыз. Сомынды тым қатты қысу арқылы сіз төсемені жыртып, саңылаусыздықты бұзуыңыз мүмкін. бұзу қаупі бар.
3. Қосылғаннан кейін құбыршекті кранда қысымтығынды бұралған кезде немесе ашқан кезде құбыршеке түсуі мүмкін бөгде заттардан (лас, шаң, құм) шаю үшін суды қосыңыз. Суды шелекке немесе легенге ағызыңыз.
4. Кір жуғыш машинадағы су кіретін тесікке су беру құбыршегінің салмалы сомынын қолмен бұраңыз, содан кейін сумен жабдықтау қранындағыдай қатайтыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Су құятын құбыршекті машинаға қосқаннан кейін сумен жабдықтау қранын ашқан сайын, су соққысын (судың қатты соғуын) және машинадағы жабдықтың бұзылуы үшін қранды өте бірқалыпты ашыңыз. Кір жуғыш машинаны әр қолданғаннан кейін, ағып кетудің және су басудың алдын алу үшін, сумен жабдықтау қранын жабыңыз.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

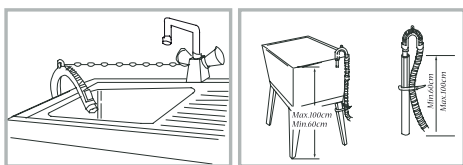
Су құю құбыршегін өз бетінше ұзартпаңыз! Егер сумен жабдықтау қраны кір жуғыш машинадан алыс болса, ұзынырақ құбыршек алыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Кір жуғыш машинаны сумен жабдықтауға кәдімгі тұрмыстық кран арқылы қоса бермеңіз. Бұл жағдайда барлық бірдей талаптарды сақтау керек және сонымен бірге су басуды болдырмау үшін құбыршекті кранға қосу ешқандай жағдайда судың ағып кетуіне немесе құбыршектің бұзылуына жол бермейтініне көз жеткізу керек. Бұл қосылу әдісі баса ұсынылмайды және жоғарыда сипатталған су құбырына стационарлық қосылу мүмкіндігі болмаған жағдайда ғана орын алуы мүмкін.

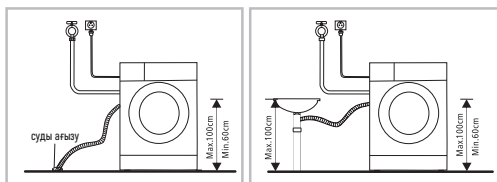
СУ ТӨГЕТІН ҚҰБЫРШЕКТІҢ ШЫҒЫСУ

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Құрылғыны дренажға қосуды тек білікті маман жүзеге асыруы керек.



1. Құбыршек құрылғыға бір ұшымен бекітілген. Оны тартпаңыз немесе ішке күшпен итеруге тырыспаңыз.
2. Екінші ұшын жуынатын бөлмеге, раковинаға тастауға немесе су бұру (кәріз) құбырларына қосуға болады.
3. Құбыршектің ваннаға немесе раковинаға шығарған жағдайда – оны мықтап бекітіңіз (мысалы, арнайы ванна ұстағышымен). Қатты қысымға байланысты машинадан суды ағып кезінде құбыршек еденге ақты түсіп кетуі мүмкін: бұл жағдайда су басу орын алады.
4. Құбыршекті кәрізге қосқанда, оның ұшы су бұрғышқа тым терең енбейтініне және суағарға кедергі келтірмейтініне көз жеткізіңіз. Егер құбыршек тым ұзын болса, оны кесіңіз.
5. Кез-келген жағдайда, су төгілген кезде, су тоқтай алмайтын және тоқтаусыз ағып кететін кезде, сифон әсерін болдырмаңыз. Ол үшін құбыршектің бір бөлігі арқашан еденнен 60 см-ден төмен емес деңгейге көтерілуі керек. Сонымен қатар, су төгетін құбыршектің ұшын суға батырмау керек (сондықтан құбыршекті су ағып кетуі мүмкін кәріз құбырлары деңгейінде қосылуына жол бермеңіз).



ЕСКЕРТПЕ: Егер су төгетін құбыршектің ұшы жуынатын бөлмедегі сияқты раковинаға шығарылса, арнайы ұстағышты (кронштейн, қапсырма) пайдаланыңыз, сондай-ақ ұстағышты шынжырмен немесе арқанмен мықтап бекітіңіз.

ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ҚОСУ

1. Кір жуғыш машинаны 16А-де автоматты ажыратқышпен қорғалған жерге тұйықталуы бар дұрыс орнатылған розеткаға қосу керек. Кір жуғыш машинаны қосу үшін қауіпсіздікті арттыру мақсатында электр тарату қалқанында жеке дифференциалданған автоматты ажыратқышпен не автоматты ажыратқыш пен қорғаныш ажырату құрылғысының (ЖҚБ) комбинациясымен қорғалған кір жуғыш машинаға арналған жеке тармаққа (розеткаға) қосу ұсынылады. Электр желісінде жергілікті ережелерге сәйкес орындалған жұмыс істейтін жерге қосу болмаған жағдайда, шығаруы залалды өтеу бойынша барлық жауапкершілікті өзінен алады.
2. Машина қосылатын электр розеткасы оның сол жағында немесе оң жағында және 1 м шегінде көрінетін және қол жетімді жерде болуы керек. Баусым қысылып қалатын, қозғалып кететін немесе оны басып кететін жағдайға жол бермеңіз.
3. Электрмен қосу үшін бірнеше ұзартқыш немесе ұяшықтары розетка блоктарын пайдалануға тыйым салынады. Бұл өрті болдырмау үшін қуат тізбегіндегі бөж жанасуды, жанасу аймағының жеткіліксіздігімен жанасуды және т.б. болдырмау үшін қажет. Сыртқы таймерді қолдануға болмайды.
4. Қуат беру баусымы бұзылған жағдайда, ауыстыруды сервис орталығының білікті маманы ғана жасай алады.

5. КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ПАЙДАЛАНА

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Кір жуар алдында, кір жуғыш машинаның дұрыс және біздің ұсынымдарымызға сәйкес орнатылғанына көз жеткізіңіз.

Кір жуғыш машина зауытта сапа бойынша қабылдауан өтті, сондықтан оның ішінде су және тест жасалғандығының аздаған белгілері болуы мүмкін.

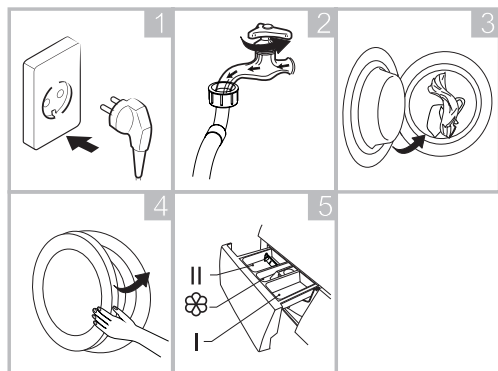
⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Бөгде истерді кетіру және кір жуғыш машинаны тазалау үшін, алғаш рет қолданар алдында, киім мен жуғыш заттарсыз 90 °C температурада «Ллопок» (Мақта) бағдарламасын іске қосу ұсынылады.

Осыдан соң иіс кетпесе, алаңдамаңыз. Бұл қатты қызған жаңа пластик және резеңке материалдардың иісі. Сондай-ақ машинаны кір салмай, жоғары тем-

пературада қосыңыз немесе алғашқы екі-үш кір жуудан соң, иістің өзiнен-өзi кетуiн күтiңiз.

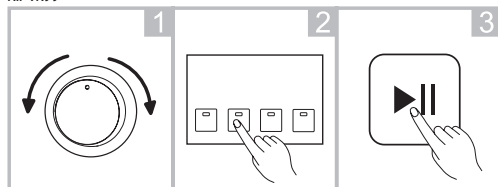
КІР ЖУАР АЛДЫНДА



1. Электр желісіне қосыңыз.
2. Сумен толтыру құбыршегі жалғанған қранды ашыңыз.
3. Кірді салыңыз.
4. Есігін мұқият жабыңыз.
5. Жуғыш затты салыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Егер «Предварительная стирка» (Алдын ала жуу) функциясы қосылса, жуғыш заттарды құюға арналған I ұяшық бөлігіне жуғыш затты салыңыз.

КІР ЖУУ



1. Бағдарламаны таңдаңыз.
2. Қосымша функцияны таңдаңыз немесе барлығын өзгеріссіз қалдырыңыз.
3. Кір жуу бағдарламасын іске қосу үшін «Старт/Пауза» (Бастау/Кідіру) батырмасын басыңыз.

КІРДІ ЖУАННАН КЕЙІН

Дыбыстық сигнал және/немесе есікті бұғаттау индикаторы және «Старт/Пауза» (Бастау/Кідіру) батырмасындағы индикатор немесе батырмалар үстіндегі екі нүкте (егер модель дисплеймен жабдықталған болса) кір жуғыш машинаның жұмысының аяқталғанын хабарлайды.

КАЛИБРЛЕУ

Кір жуу машинасын бірінші рет іске қоспаса бұрын калибрлеу ұсынылады. Құрылғы жүктелген кірдің көлемін дербес анықтай алады. Осы мүмкіндіктің көмегімен электр қуаты мен су шығыны оңтайландырылады.

1. Барабаңда ештеңе жоқ екеніне көз жеткізіп, машинаның есігін жабыңыз.
2. Ашаны розеткаға салыңыз.
3. Кір жуу машинасын қосып, «Скорость отжима» («Сығу жылдамдығы») және «Отложенный старт» («Кейінге қалдырылған старт») батырмаларын «19» символы пайда болғанға дейін 10 секунд бойы бір уақытта басып ұстап тұрыңыз.
4. Калибрлеуді бастау үшін «Старт/Пауза» («Старт/Үзіліс») батырмасын басып, дисплейде «****» символдары пайда болғанша күтіңіз.

5.1 КИМДІ ЖУУҒА ДАЙЫНДАУ



Кір жуудың тиімді нәтижесіне қол жеткізу үшін, киімді сұрыптаңыз, содан кейін оны күтім жасау нұсқаулығы көрсетілген биркасындағы белгілерге сәйкес дайындаңыз.

СУРЫПАУ (Сур. 2)

- Кір жуудың жоғары тиімділігі үшін, киімдерді күтім жасау нұсқаулығына, материалдар типіне және кір жууға ұсынылатын температураға сәйкес сұрыптаңыз, оларды барабаңның сәйкес айналу жылдамдығында жуыңыз.
- Түрлі маталар түрлі температурада және айналымдарда жуылады.
- Міндетті түрде қара киімдерді ашық және ақ заттардан бөлек қойыңыз. Оларды бөлек жуыңыз, себебі бояулар мен түктердің араласуынан ақ және түсті заттар түсін өзгертуі мүмкін. Мүмкіндігінше өте лас заттарды шамалы ластанған заттармен бірге жуаңыз.

ЕСКЕРТПЕ:

- Ластану (қатты, қарапайым, аз): заттарды ластануы бойынша сұрыптаңыз. Қатты немесе қарапайым ластанған заттар үшін ұзағырақ және белсендірек жууды пайдаланыңыз. Электр энергиясын үнеуеу үшін, аз ластанған киімді төмен температурада жууға болады.
- Түс (ақ, түсті маталар, қою түсті маталар): Ақ киімді түсті киімнен бөліп алыңыз. Алдымен жаңа қою түсті киімді немесе түсті киімді жуыңыз.
- Түк (түкті заттар, түк жинайтын заттар): түкті және түк жинайтын заттарды бөлек жуыңыз.
- Металл элементтері бар киім (мысалы, темір қалыптары бар бюстгальтерлер, белдіктің айылбастары және металл ілгектер) машинаны бүлдіруі мүмкін. Кір жуар алдында, металл бөлшектерді алып тастаңыз немесе киімді торлы қапқа немесе жастық тысқа салыңыз. Сондай-ақ, кроссовкалар сияқты бұйымдар үшін торлы қапта жуу сол бұйымдардың өздерін қорғау үшін қажет. Торлы қапта ұсақ заттарды жуу ыңғайлы (Сур. 5).

КИМДІ КҮТУ ЖӘНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҒЫ БАР БИРКАНЫ ТЕКСЕРУ (Сур. 1)

Белгілер матаның құрамын көрсету және жууға байланысты ұсынымдар үшін пайдаланылады.

Белгі	Жууға байланысты ұсынымдар / маталардың типтері
	Қалыпты жуу / Мата, аралас маталар
	Күнделікті / Синтетика, аралас маталар
	Арнайы ұқыпты жуу / Нәзік маталар
	Тек қолпен жуу / Жүн, жібек
	Жууға болмайды

ЕСКЕРТПЕ: Белгілер астындағы сызықтар матаның типін және ең жоғары рұқсат етілген механикалық жүктемені көрсетеді.

КІР ЖҰҒЫШ МАШИНАҒА ЖҮКТЕР АЛДЫНДА КИМДІ ТЕКСЕРУ

- Үлкен және кішкентай заттарды бірге жуыңыз. Алдымен үлкен заттарды салыңыз.

- Үлкен заттар жартысынан аспауы керек. Заттарды бір-бірілеп жууға болмайды. Барабанға теңгерісіз жүктеме болуы мүмкін. Бір-екі ұқсас нәрсені қосыңыз.
- Барлық қапталарды тексеріп, олардың бос екеніне көз жеткізіңіз. Шегелер, шаш қыстырғыштары, сіріңке, қаламдар, монеталар мен кілттер сияқты заттар машинаны да, киімді де бүлдіруі мүмкін. Басқа нәрсені ілініп қалмас үшін, ысырмаларды жабыңыз, ілгектерді таңыңыз, жіптерді байлаңыз (Сур. 3).
- Дақтарды жууды жеңілдету үшін, суға араластырылған жуғыш заттың аз мөлшерін дақтың үстіне алдын ала жағыңыз (Сур. 4).
- Перделер (тұтас перделер) барабанға жазылған түрде орналастырылуы керек. Жуар алдында, олардан бекіткіштерін алып тастаңыз.
- Ысырмаларды бекітіңіз, бос түймелерді тігіңіз, тесіктерді жамаңыз және жыртқыштарды тігіңіз.
- Түсті және ақ кірді бірге жууға болмайды. Жаңа түсті киімнің бояуы көп шығуы мүмкін. Оны бөлек жуыңыз (Сур. 6).
- Тек машинада жууға жарамды бояу немесе түсті қалпына келтіру құралдарын және жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Қаптамадағы нұсқауларды міндетті түрде орындаңыз.
- Шалбар мен жұқа киімді ішкі жағына айналдырып жуыңыз. Машинаға салмас бұрын ұн, әк, құрғақ сүт және т. б. қатты ластанған кірді шаю керек. Уақыт өте келе мұндай ластанулар машинаның ішкі бөліктерінде жиналуы және оның бүлінуінің себебі болуы мүмкін. Есіктің тығыздағышының бүктемелерін тексеріңіз (сұр түсті) және барлық ұсақ заттарды алып тастаңыз.

! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ



Киім кір жуғыш машинаның есігі мен тығыздағышының арасында қысылып қалмағанына көз жеткізіңіз, әйтпесе жуу процесінде ол бүлінуі мүмкін.

Киімнің және есіктің тығыздағышының бүлінуінің алдын алу үшін, есіктің тығыздағышының резеңкесінен барлық бөгде заттарды алып тастаңыз.

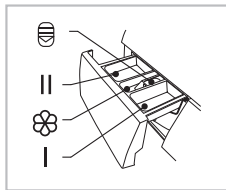
МАШИНАДА ЖУУҒА АРНАЛМАҒАН КИІМДЕР

- Галстуктар, көкірекшелер және т.б. машинада жуу нәтижесінде кішірейіп кетуі мүмкін.
- Бүктемелері мен бедерлері бар киімдер машинада жуу процесінде деформациялануы мүмкін.
- Толығымен немесе ішінара теріден жасалған киім.
- Әшекейлері бар киім.
- Өндірушінің жуу шарттарына қойылатын талаптары сақталмаған бұйымдарды жуудан аулақ болыңыз.
- Ешбір жағдайда бензинмен, керосинмен, дизель отынымен, бояумен, еріткішпен және спиртпен ластанған киімдерді жууға болмайды.
- Кір жуғыш машинада су өткізбейтін материалдардан жасалған заттарды жууға болмайды. Әйтпесе, машина судан толып, шайқалып төгілуі мүмкін немесе шаю және келтіру кезінде шамадан тыс діріл туындауы ықтимал, бұл заттарды зақымдауы мүмкін (мысалы, шаңғы костюмдері, плащ-сулықтар, қолшатырлар, автомобиль қаптамалары, ақшатырлар, төсек қаптар және т.б.). Ағызу кезінде су өткізбейтін өнімдерде жиналған су толығымен ақпауы мүмкін және бір жерде жиналып қалады, бұл кір жуғыш машинаның қатты теңгерісіздігін және оның дірілін немесе жылжуын тудырады.

ОҢАЙ ҰЙЫСЫП ҚАЛАТЫН ЗАТТАР

Оңай ұйысып қалатын заттарды (мысалы, мамық) жуу алдында теріс айналдыру керек. Мұндай заттарды бөлек жуған дұрыс, өйткені олар басқа заттарды бүлдіруі және өздерін де бүлдіруі мүмкін. Сол себепті қара және түрлі-түсті мақтадан жасалған заттарды бөлек жуған жөн.

5.2. ЖУҒЫШ ЗАТТАРҒА АРНАЛҒАН НАУАНЫ ПАЙДАЛАҢУ



- I – алдын ала жуу
- II – негізгі жуу
- ☼ – шаюға арналған кондиционер
- ☼ – диспенсерді шығару үшін түймені басыңыз

1. I-бөлік (оң жақта) алдын ала жуу үшін жуғыш заттарды қосуға арналған. Басқа жуу циклдарында бөлік пайдаланылмайды.
2. II-бөлік (сол жақта) – негізгі жууға арналған.
3. Олардың ортасында кондиционер-шайқауышқа арналған бөлік орналасқан.

ЕСКЕРТПЕ: Негізгі жууға арналған II-бөлікке қосылған сұйық жуғыш зат бірден барабанға ағып кетеді. Сондықтан, негізгі жуу үшін «Алдын ала жуу» режимін пайдаланған кезде сұйық өнімінен гөрі ұнтақты қолданған дұрыс.

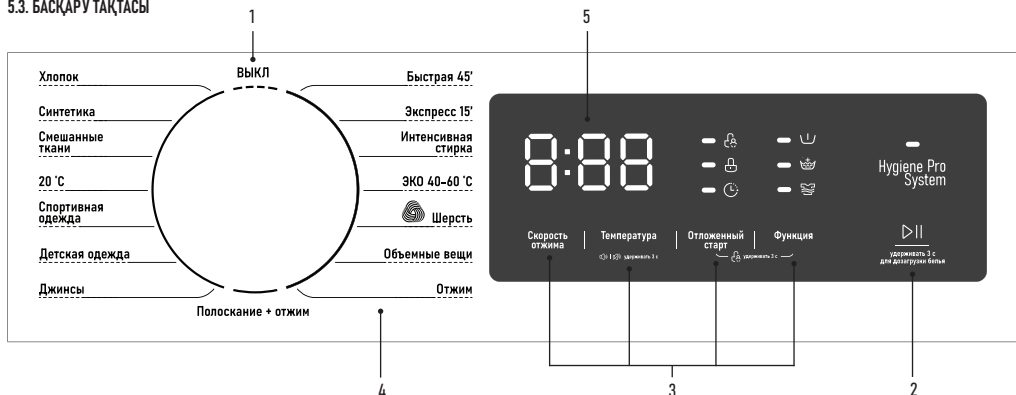
ЕСКЕРТПЕ: Сұйық зат әрқашан жоспарланған бағдарламаны тікелей іске қоспас бұрын қосылуы керек. Егер ол тым ерте құйылса немесе жууды кейінге қалдырған жағдайда – ол машинаның ішінде қатып қалуы мүмкін.

Сұйық жуғыш заттың тиісті ақыш құйға ие екендігіне көз жеткізіңіз. Қажет болса, оны сумен сұйылтыңыз.

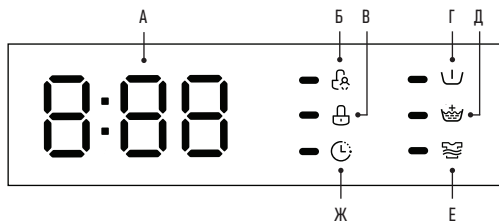
Жуғыш зат өндірушінің нұсқауларына сәйкес қолданылады және матаның түрін, түсін, ластану дәрежесін және жуу температурасын ескере отырып таңдалады. Кір жуғыш машиналарда қолдануға арналған жуғыш заттарды ғана пайдалану керек.

- Егер көбік тым көп болса, жуғыш заттың мөлшерін азайтыңыз. Жуғыш зат артық болған кезде тым көп көбік пайда болады, бұл жуу сапасын төмендетеді және қозғалтқышты шамадан тыс жүктейді.
- Жуғыш заттың мөлшері судың температурасына, судың кермектігіне, киімнің мөлшері мен ластану деңгейіне байланысты болуы мүмкін.

5.3. БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ



1. Айналымы қайта қосқыш осы күйге орнатылған кезде машина өшіріледі.
2. Ағымдағы бағдарламаны іске қосу немесе тоқтата тұру.
3. Қосымша режимдер мен функцияларды таңдау батырмалары.
 - сығу жылдамдығын таңдау
 - жуу кезінде судың температурасын таңдау
 - стартты кейінге қалдыру уақытын таңдау
 - қосымша функцияларды таңдау
4. Жуу бағдарламаларын таңдау аймағы.
5. Жуудың соңына дейін қалған уақытты, таңдалған қосымша режимдер мен баптауларды, машинаның жұмыс статусын, люкті бұғаттауды, қосылған бабалардан қорғауды көрсететін дисплейі бар индикатор панелі.



- А. Дисплейі**
- жуу аяқталғанға дейінгі уақытты,
 - айналдыру кезінде барабанның минутына айналу жылдамдығын,
 - жуудың аяқталу статусын,
 - кейінге қалдырылған старттың (немесе жуудың аяқталуының) белгіленген уақытын,
 - қате кодын (болған жағдайда),
 - белгіленген температураны көрсетеді.
- Б.** Қосылған басқару элементтерін бабалардан бұғаттау индикаторы.
- В.** Люкті бұғаттау.
- Г.** «Алдын ала жуу» қосылған режимінің индикаторы.
- Д.** Іске қосылған «Қосымша шаю» функциясының индикаторы.
- Е.** Іске қосылған «Қосымша жуу» функциясының индикаторы.
- Ж.** Іске қосылған «Жууды кейінге қалдыру» функциясының индикаторы.

6. БАҒДАРЛАМАЛАР МЕН ЖҰМЫС РЕЖИМДЕРІНІҢ СИПАТТАМАСЫ

Бағдарламаның атауы	Сипаттамасы
Жылдам жуу 45 мин	45 минут ішінде аздаған мөлшердегі аз ғана ластанған кірді тез жуу
Экспресс 15 мин	Аздаған мөлшердегі аз ғана ластанған кірді оңай жууға арналған арнайы аса жылдам бағдарлама
Қарқынды жуу	Аса ластанған кірді жуу
ЭКО 40-60 °C	Су мен электр энергиясын барынша үнемдей отырып 40 ... 60 °C температурада жуу
Жүн	Жүннен жасалған заттарды жаймен жуу. Барабанның айналу циклы арасындағы жату уақытының ұлғаюы мықылға жол бермейді
Көлемді заттар	Төсек-орын тыстары, жамылғы, халат, мамық күрте және басқа да көлемді заттарға арналған бағдарлама
Сығу	Минутына айналым санын таңдау мүмкіндігі бар сығуға арналған жеке бағдарлама
Шаю және сығу	Соңынан сығатын жеке шаю бағдарламасы
Джинсы	Джинсы жууға арналған арнайы бағдарлама
Балалар киімі	Өте жақсы жуылуы үшін шаюы күшейтілген және жоғары температурада кімді мұқият жуу
Спорттық киім	Спортқа және белсенді демалысқа арналған киімдерді жуу
20 °C	20 °C-да жуу. Түстердің оңуына жол бермеу үшін ашық заттар үшін төмен температура ұсынылады
Аралас маталар	Ластану деңгейі орташа әр түрлі мата түрлерінен жасалған кірді жуу
Синтетика	Футболка, майка, көйлек сияқты синтетикадан немесе синтетикалық және табиғи маталардың қосындысынан жасалған кірді жуу
Мақта	Тозуға төзімді киімдер мен зығырдан немесе мақтадан жасалған ыстыққа төзімді тоқыма бұйымдарын жуу

Параметр	Жүктемесі (кг)	Жуғыш зат			Кейінге қалдырылған старт	Алдын ала жуу	Қосымша шаю	Мұқият жуу	Сығу кезіндегі әдептілік аймақтарының саны (айн/мин)	Әдептілік температура (°C)	Бағдарламаның әдептілік ұзақтығы (сағ)
		I	II	☼							
Жылдам жуу 45 мин	2	○	●	○	○	○	○		800	40	0:45
Экспресс 15 мин	2		●	○	○				800	Салқын	0:15
Қарқынды жуу	12		●	○	○				800	40	3:48
ЭКО 40-60	2		●	○	○				1400	40	3:56
Жүн	2		●	○	○		○		600	40	1:07
Көлемді заттар	12	○	●	○	○	○	○	○	1000	40	1:48
Сығу	12				○				1000	-	0:12
Шаю және сығу	12			○	○		○		1000	-	0:30
Джинсы	12	○	●	○	○	○	○		1000	60	1:56
Балалар киімі	12	○	●	○	○	○	○	○	800	60	1:52
Спорттық киім	6	○	●	○	○	○	○		800	60	1:16
20 °C	6		●	○	○		○		1000	20	1:11
Аралас маталар	12	○	●	○	○	○	○		800	40	1:30
Синтетика	6	○	●	○	○	○	○	○	1200	40	3:28
Мақта	12	○	●	○	○	○	○	○	1400	40	3:49

ЕСКЕРТПЕ:

- Жуудың оңтайлы нәтижесіне қол жеткізу үшін барабанға салынған кірдің ең жоғарғы салмағы бойынша ұсыныстарды орындаңыз.
- Электр қуатын үнемдеу үшін, керісіншеден гөрі, төмен жуу температурасы бар ұзақ бағдарламаға артықшылық берген дұрыс.
- Бағдарламаның ұзақтығы жүктелген іш киімнің нақты салмағы мен сипаттамаларына, су құбырындағы судың температурасы мен кереметтілігіне және басқа параметрлерге байланысты өзгеріп мүмкін.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде қуат өшіп, содан кейін оны қайта бастаған кезде кір жуғыш машина бағдарлама үзілген сәттен бастап жууды жалғастырады.

6.1. ҚОСЫМША РЕЖИМДЕР МЕН ФУНКЦИЯЛАР

КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН СТАРТ

Функция жуудың басталуын 24 сағатқа дейін кейінге қалдыруға мүмкіндік береді. Егер сіз жууды белгілі бір уақытқа дейін аяқтағыңыз келсе (мысалы, үйге оралуға жақын) немесе түнгі электр қуатының анағұрлым тиімді тарифіне байланысты оны бір түнге кейінге қалдырғыңыз келсе, бұл өте пайдалы. Қажетті бағдарламаны және қосымша режимдер мен функцияларды таңдаңыз. Әрі қарай, «Кейінге қалдырылған старт» батырмасын басып, қажетті уақытты таңдаңыз. Егер кідіріс қажет болмаса - «0» таңдаңыз. «Старт/Үзіліс» батырмасын басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Жууды бастағаннан кейін, кейінге қалдырылған старт уақытын тек машинаны өшіріп, қайта қосу арқылы өзгертуге болады.

СЫҒУ ЖЫЛДАМДЫҒЫН ТАҢДАУ

Батырманы дәйекті түрде басу арқылы сіз сығу кезінде минутты қажетті айналым санын таңдай аласыз (егер бұл бағдарламада қарастырылған болса), соның ішінде «0» таңдау арқылы ағымдағы цикл үшін сығуды өшіре аласыз. Қолжетімді мәндер: 0 - 400 - 600 - 800 - 1000 - 1200 - 1400.

Күтіп ұстауды қажет ететін киімдер үшін сығуды өшіріңіз (мысалы, жүннен жасалған бұйымдар, жұқа матадан жасалған киімдер, спорттық дем алатын термо іш киімдер).

АЛДЫН АЛА ЖУУ

Кетірілуі қиын дақтары бар немесе қатты кірленген киімдер үшін қолданылады. Белгілі бір дәрежеде бұл режим әдеттегі қолмен суда жібітуді алмастырады. Барабан әдеттегі жууға қарағанда сирек және баяу айналады, ал жуғыш құрал мата талшықтарына біртіндеп енеді. Алдын ала жуу үшін судың төмен температурасы қолданылады: бұл кірдің матаға «сіңуіне» жол бермейді, бұл тым жоғары температурада болуы мүмкін. Режим «Функция» батырмасын ретімен басу арқылы іске қосылады, сәйкес индикатор жанады.

ЕСКЕРТПЕ: Бұл режимді қолданған жағдайда, бұл жағдайда негізгі жуу үшін ұнтақты пайдалану керек немесе алдын-ала жуу аяқталғаннан кейін негізгі жууға арналған бөлікке сұйық құралды қолмен қосу керек екенін ұмытпаңыз. Егер сіз науаға сұйық құралды құйсаңыз-ол бірден барабанға ағып кетеді және негізгі жуу басталғанда науада жуғыш зат қалмайды.

ҚОСЫМША ШАЮ

Бұл режимді белсендіру үдеріске тағы бір шаю циклін қосады. Киімді жуғыш заттардан мұқият тазарту үшін қолданылады. Балапар заттарына немесе аллергиямен ауыратындарға қатысты. Режим «Функция» батырмасын ретімен басу арқылы іске қосылады, сәйкес индикатор жанады.

МҰҚИАТ ЖУУ

Бұл режим іске қосылған кезде жуу уақыты мен оның қарқындылығы ұлғаяды. Қатты ластанулар үшін қолданыңыз. Режим «Функция» батырмасын ретімен басу арқылы іске қосылады, сәйкес индикатор жанады.

«HYGIENE PRO SYSTEM» ЖҮЙЕСІ

Бұл кір жуу машинасында гигиенаны сақтауға және ауру тудыратын бактерияларды жоюға бағытталған кір жууу машинасының функциялары мен

технологияларының жиынтығы. Жүйе әр жуу циклында автоматты түрде іске қосылады.

«ДЫБЫССЫЗ» РЕЖИМИ

Жуу бағдарламасын таңдап, «Температура» батырмасын 3 секунд бойы жібермей басыңыз. Сіз дыбыстық сигналдар мен ескертулерді өшіресіз. Дыбысты қосу да осындай жолмен жүргізіледі.

«БАЛАЛАРДАН БҒАТТАУ» ФУНКЦИЯСЫ

Жуу бағдарламасын таңдағаннан және іске қосқаннан кейін қосылу жүзеге асады. «Кейінге қалдырылған старт» және «Функция» батырмаларын бір уақытта басып, 3 секунд ұстаңыз. Машинаның барлық функциялары мен режимдерін (өшіруден басқа) таңдау мүмкін болмайды. Бұл функцияның арқасында сіздің балаларыңыз бен құрылғыңыздың қауіпсіздігі бақылауда болады.

! **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ** Сенімділік үшін «Балалардан бұғаттау» бағдарламалар аяқталғаннан немесе машинаны өшіргеннен кейін де жұмыс істейді. Бұл функцияны өшіру үшін оны қосу үшін қажет әрекеттерді қайталаңыз.

«ТЕМПЕРАТУРА»

Батырманы дәйекті түрде басу арқылы бағдарламада қарастырылған болса, жуу температурасын таңдауға болады. Қол жетімді температура мәндері: Салқын су (Cold) - 20 °C - 30 °C - 40 °C - 60 °C - 90 °C.

«КІРДІ ҮСТЕМЕ ЖҮКТЕУ»

Бұл модель жуу кезінде кірді үстеме жүктеу мүмкіндігімен жабдықталған. Ол үшін «Старт/Үзіліс» батырмасын үш секунд бойы басып ұстап тұрыңыз. Машина үстеме жүктеуге ыңғайлы сәтті анықтау барысындағы бірнеше уақыт күтіңіз, ол жуу циклын тоқтатады және есіктің бұғатын алып тастайды. Кірді барабанға салыңыз, есікті жабыңыз және «Старт/Үзіліс» батырмасын басыңыз.

! **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ** Егер барабанда су өте көп болса немесе жуу температурасы 60 °C және одан жоғары болса, күйіп қалмас үшін бұл функцияны пайдаланбаңыз.

7. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Кір жуғыш машинаны тазалау, күту, техникалық қызмет көрсету және осы тармақта сипатталған кез келген басқа әрекеттер алдында әрқашан ашаны розеткадан шығарып, су беру кранын жабыңыз.
- Кір жуғыш машинаның зақымдалуын және улы және/немесе жарылғыш газдардың бөлінуін болдырмау үшін еріткіштерді қолдануға тыйым салынады.
- Кір жуғыш машинаны жуу үшін суды пайдалануға тыйым салынады.
- Кір жуғыш машинаны тазалаған кезде құрамында антисептик хлорксиленол (РСМХ), этил спирит немесе құмырсқа қышқылы немесе оның аналогтары бар тазартқыш заттарды қолдануға тыйым салынады, себебі бұл заттар оған зақым келтіруі мүмкін.

КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ТАЗАЛАУ



Кір жуғыш машинаны уақтылы және мұқият тазалау оның қызмет ету мерзімін ұзартады және жағымды көрінісін сақтайды. Қажет болса, машинаның бетін әлсіз абразивті емес тазартқышпен сүртіңіз. Су төгілген жағдайда оны дереу сүлгімен сүртіңіз. Корпұсқа зақым келтірмеу немесе машинаның құрылымын бұзбау үшін өткір тазалау заттарын пайдаланбаңыз.

! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Машинаны тазалау үшін ешбір жағдайда күшті әрекет ететін химиялық заттарды, абразивті тазартқыштарды немесе еріткіштерді қолданбаңыз. Олар сыртқы әрлемесін зақымдауы мүмкін.

БАРАБАННЫҢ ІШКІ БЕТІН ТАЗАЛАУ

Барабанда су құбыры суындағы қоспалардың, жуғыш заттардың қалдықтары, кір мен мата бөлшектерінің қалдықтары қалмас үшін және барабанда көгерудің көбеюіне ықпал ететін қосымша ылғал пайда болмас үшін әр жуудан кейін барабанды құрғатып сүртіңіз. Киімнің металл бөліктері (түймелер, батырмалар, сыдырма ілгек) барабанда тот іздерін қалдыруы мүмкін – бұл іздердің уақытында жойылғанына көз жеткізіңіз. Агрессивті тазартқыштар, тот басатын құралдарды барабанды тазарту үшін қолдануға болмайды, сондықтан үнемі алдын алған жөн. Сондай-ақ, сізге көмектесу үшін бұл модель «Барабанды тазарту» функциясымен қамтылған.

ШЫНЫ МЕН ЕСІК ТЫҒЫЗДАҒЫШЫН ТАЗАЛАУ



Әр жуудан кейін қыпшықтар мен дақтарды кетіру үшін айнек пен тығыздағышты сүртіңіз. Әр жуудан кейін тыңдарды, түймелерді және басқа да ұсақ заттарды есік тығыздағышының бүктемелерінен алыңыз.

Егер жуғаннан кейін су тығыздағыштың қатпарларында ұзақ уақыт бойы қалып қойса – кейіннен жағымсыз иіс пайда болады.

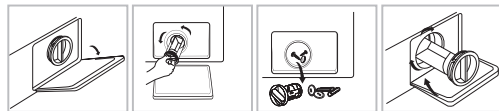
СОРҒЫ СҮЗГІСІН ТАЗАЛАУ

Су ағызу сорғы сүзгісі жуылатын бұйымдар матасының қалдықтарын және иіскене бөгде заттарды сүзе алады.

Кір жуғыш машинаның дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін сүзгіні үнемі тазалаңыз.

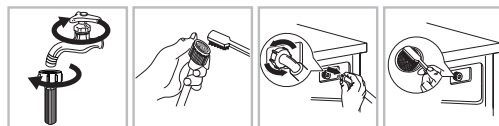
Егер машина су ағызу және/немесе айналдыру операцияларын жасамаса, сондай-ақ, егер кір жуғыш машина сорғыны бітеп тастайтын бөгде заттардың түсуіне байланысты ағызу кезінде машинаға тан емес шуыл шығарса сорғыны тексеру қажет.

- Кір жуғыш машина жұмыс істеп тұрған кезде, таңдалған бағдарламаға байланысты сорғы арқылы ыстық су ағып кетуі мүмкін.
- Шаю циклі кезінде сорғы қақпағын ешбір жағдайда ашпаңыз. Кір жуғыш машина белгілі бір режимде жұмыс істеп, суды ағыза бастағанша күтіңіз.
- Панельдерді орнатқан кезде қауіпсіз және сенімді жанасуды қамтамасыз етіңіз.



1. Панель-бітеуішті шешіп алыңыз.
2. Сүзгіні сағат тіліне қарсы бұрал алыңыз.
3. Сүзгіні бөгде заттардан тазалаңыз.
4. Сүзгіні орнына орнатып, панельді жабыңыз.

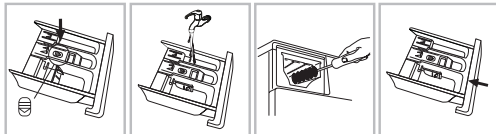
КІР ЖУҒЫШ МАШИНАДА СҮЗГІНІ ЖУУ



1. Су ағызатын шлангідегі сүзгіні тазалаңыз.
2. Су беру шлангісін кір жуғыш машинадан ажыратыңыз. Сүзгіні ұзын тістеуікпен суырып алыңыз.
3. Кір жуғыш машинадағы сүзгіні тазалаңыз.
4. Сүзгіні орнына орнатып, су беру шлангісін қайта қосыңыз.
5. Кір жуғыш машинаның дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін сүзгіні әр 3 ай сайын тазалаңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Алдымен кран сүзгісін, содан кейін сүзгіні кір жуғыш машинада жуыңыз.

ЖУҒЫШ ЗАТ НАУАСЫН ЖӘНЕ ОНЫҢ БӨЛІКТЕРІН ТАЗАЛАУ



1. Батырманы басыңыз (кондиционер шаюға арналған бөлімнің үстінде орналасқан) және науаны алыңыз.
2. Науаны сумен шайыңыз.
3. Бөліктің ішін ескі тіс щеткасымен немесе соған ұқсас нәрсемен тазалаңыз.
4. Науаны орнына қойып, оны бастапқы қалпына орнатыңыз.

ЕСКЕРТПЕ:

- Тазалау үшін спиртті, еріткіштерді немесе химиялық заттарды қолданбаңыз.
- Жуғыш зат науасын әр 3 ай сайын тазалау ұсынылады.

8. ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАРДЫ ЖОО

Проблеманың сипаттамасы	Ықтимал себебі	Ықтимал шешімі
Машинаға су берілмейді	<ul style="list-style-type: none"> • Су беру қраны ашық емес • Су жоқ • Құю шлангінде су қатып қалды • Сүзгі бітеліп қалды 	<ul style="list-style-type: none"> • Су беру қранын ашыңыз • Сумен қамту жүйесінде судың бар-жоғын тексеріңіз • Жібітіңіз • Сүзгіні тазалаңыз
Есік ашылмайды	<ul style="list-style-type: none"> • Кіріктірілген машинаны қорғау жүйесі жұмыс істеп тұр • Жуу бағдарламасы әлі аяқталған жоқ 	<ul style="list-style-type: none"> • Қуат көзін ажыратыңыз • Бағдарлама циклінің аяқталуын күтіңіз

Қатты шуыл. Күшті діріл	<ul style="list-style-type: none"> • Тасымалдау болптары ағытылмаған • Барабанда бөгде заттар (тыяндар, шпилькалар) бар 	<ul style="list-style-type: none"> • Тасымалдау болптарын ағытып алыңыз. • Машинаны іске қоспас бұрын кірде бөгде заттардың бар-жоғын мұқият тексеріңіз
Біртүрлі иіс бар	Реzekенің болмашы иісі болуы мүмкін, себебі кір жуғыш машинасының кейбір элементтері осы материалды пайдалана отырып жасалған	
Су машинаға жуу циклі кезінде түседі	Егер жуу кезінде су деңгейі төмендесе, машина оны автоматты түрде толтырады	
Цикл кезінде су ағып кетеді	Қатты көбіктенетін ұнтақ қолданылды	
Көбік тым көп	<ul style="list-style-type: none"> • Науаға ұнтақтың шамадан тыс мөлшері салынды • Қалмен жууға арналған ұнтақ қолданылды 	
Уақыт цикл аяқталғанға дейінгі үнемі өзгеріп отырады	Жуу кезінде кір ұйысып қалды, машина сапалы жуу үшін цикл уақытын реттейді	
Кір жуғыш машина іске қосылмайды	<ul style="list-style-type: none"> • Есіктің тығыз жабылғанын тексеріңіз • Қуат бауы штепселінің дұрыс салынғанын тексеріңіз • Су жіберу қранының ашық екенін тексеріңіз • «Старт/Поктату» батырмасы басылғанын тексеріңіз 	
Машина өте аз мөлшердегі сумен жұмыс істейді	Кірдің осы көлемімен таңдалған режимде жұмыс істеу үшін машина суды аз мөлшерде пайдаланады	
Электр қуатынан ажыратқаннан кейін машина жұмысын жалғастырмайды	Кернеу көтерілгенде немесе электр қуаты өшкенде, кір жуғыш машина автоматты түрде өшеді. Машинаның жұмысын жалғастыру үшін қуат батырмасын басып, бағдарламаны қалпына келтіріңіз	

ҚАТЕЛЕР ИНДИКАЦИЯСЫ

Индикаторы					Ықтимал проблемасы	Ықтимал шешімі
Алдын ала жуу	Қосымша шаю	Сығусыз	Бастау/Кідіріс	🔒🔒		
			☀️		Кір жуғыш машинаның есігі тығыз жабылмаған	Кір жуғыш машинасының есігін тексеріңіз
		☀️			Жуу кезінде судың түсуінде проблема бар	<ul style="list-style-type: none"> • Су беру қранын тексеріңіз • Судың қысымын тексеріңіз • Сүзгіні тексеріңіз
		☀️	☀️		<ul style="list-style-type: none"> • Су ағызу орны тым жоғары орналасқан • Су ағызу түтікшесі қатып қалған • Су ағызу түтікшесі бітелген • Кір жуғыш машинасының су ағызу тесігі бітелген 	<ul style="list-style-type: none"> • Су ағызу орнын төменге орналастырыңыз • Түтікшені жібіту үшін ыстық суды пайдаланыңыз немесе бөлмедегі температураны көтеріңіз • Су ағызу түтікшесін аршыңыз • Кір жуғыш машинасының су ағызу тесігін аршыңыз
	☀️				Судың төгілуі	Су ағызу шлангін тексеріңіз

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Егер жуу цикліңіз қайта іске қосудан кейін проблема қайталанса, кір жуғыш машинаны электр желісінен ажыратып, суды ағызып, авторланған сервистік орталыққа хабарласыңыз.

9. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Электр қауіпсіздігі класы	I
Номиналды кернеуі	220-240 В -50 Гц
Тұтынатын қуаты, Вт	2000
Номиналды ток күші, А	10
Ең көп кір салу жүктемесі, кг	12
Ең жоғары сығу жылдамдығы, айн/мин	1400
Энергия тиімділігі класы	A+++
Сығу тиімділігінің класы	B
Бір циклде энергия тұтынуы, кВт*сағ	0,628
Бір жылда энергия тұтынуы, кВт*сағ	197
Бір циклде су тұтынуы, л	57
Жыл сайын жалпы су тұтынуы, л	13860
Барабан көлемі, л	76
Жуу кезіндегі шу деңгейі, дБ	57
Сығу кезіндегі шу деңгейі, дБ	79
Су құбырындағы қажетті қысым	0,05-1 МПа
Су үткізбеу класы	IPX4
Таза салмағы, кг	73
Өлшемдері (ЕхСхБ), см	59,5х59,5х85
Шығыңқы бөліктерін ескергендегі габариті (ЕхСхБ), см	67х76,8х88,8

10. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктінде тапсыруға болады.

11. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 10 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айма). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснояр қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytop» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к. 9-үйі, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар.



12. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Өндіруші: Wuxi Little Swan Electric Co., Ltd. (Вукси Литл Сван Электрик Ко., Лтд). Мекенжайы: No.18 South Changjiang Rd., National Hi-tech Development Zone, Xihu District, Wuxi, Jiangsu, China. (№18 Сауф Чангжян Рд., Нәшонал Хай-теч Девелопмент Зон, Ксиу Ву Дистрикт, Вукси, Жиангсу, Қытай). Импорттаушы: 000 «Ларина-Электроникс». Мекенжайы: Ресей, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 36 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығы растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

- Кепілдік келесі рәсімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды: өлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жартылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда. Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.
- Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды: – пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану; – қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.
- Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.
- Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар: – механикалық зақым; – құрылғының табиғи тозуы; – пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері; – дұрыс орнату, тасымалдау; – табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер; – аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі; – өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе өңгізуі; – аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу; – бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса: а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары; б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, қолбалар, төрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, шетқалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер); – батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу; – аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.
- Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.
- Өндіруші ТМ CENTEK, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.
- Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

ՀԱՅԵՐԵՆ

Հարգելի սպառող,

Շնորհակալություն ընտրությանիմ **TM CENTEK** արտադրանք. **Մենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:**

ՍԱՐՔԻ ՆՊԱՍԱԸ

Այս ապրանքը նախատեսված է միայն կենցաղում օգտագործելու՝ կենցաղային ծավալով տեքստիլային գործվածքները լվանալու և չորացնելու համար: Գոտագործել կախված մոդելից: Սարքը նախատեսված է փակ տարածություններում օգտագործելու համար: Սարքը նախատեսված չէ որպես ներկառուցված սարք օգտագործելու համար: Օգտագործել սարքը այս ձեռնարկի համապատասխան: Սարքը նախատեսված չէ կոմերցիոն օգտագործման համար:

Ցանկացած այլ նպատակով օգտագործելը համարվում է ոչ պատշաճ: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում սարքի ոչ պատշաճ օգտագործման հետևանքով առաջացած ցանկացած վնասի համար:

Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանատիպ պայմաններում օգտագործելու համար, մասնավորապես՝

- **խանութներում, գրասենյակներում և այլ առյուծաբերական միջավայրերում աշխատողների համար նախատեսված խոհանոցային տարածքներում,**
- **գյուղատնտեսական ֆերմաներում,**
- **սպորտընկերում, մոդելներում և այլ բնակելի ենթակառուցվածքներում,**
- **մասնավոր պահույնատներում:**

1. ԱՆՎՍԱՆՎՈՐՅԱՆ ԱՊԱՆՈՒԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Ներդրում ենք ծանոթանալ և հետևել անվտանգության հետևյալ կանոններին և խստորեն հետևել դրանք՝ նվազագույնի հասցնելու հրդեհի կամ պայթյունի, հոսանքահարման, գուլջի վնասման, ինչպես նաև մարդկանց կյանքի և առողջության համար ներկայացվող վտանգները: Այս կանոնների չկատարումը կանգնեցնի երաշխիքային պարտավորությունների չեղարմանը:

⚠ ՌԻՇԿԱՐԻՅՈՒՆ ՀՈՒՍԱՆՔԱՆՎԱԿՆԵՐԻ ՎՏԱՍՈՒ

- Հոսանքի մարվող վնասման դեպքում, վտանգավոր իրավիճակները խուսափելու համար, այն պետք է փոխարինվի Արտադրողի, նրա սպասարկման ծառայության կամ այլ որակավորված մասնագետի կողմից:
- Մեքենայի աշխատանքի խախտման դեպքում արգելվում է այն շահագործել, քանի դեռ անսարքությունը չի վերացվել Արտադրողի, նրա սպասարկման ծառայության կամ այլ որակավորված մասնագետների կողմից: Կա հոսանքահարվելու վտանգ:

1. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր թույլ ունակություններով անձանց, կամ նրանց մոտ համապատասխան կենսափորձի կամ գիտելիքների բացակայության դեպքում (այդ թվում՝ երեխաների) օգտագործման համար, բացառությամբ այլ դեպքերի, երբ նրանք վերահսկվում կամ իրահանգվում են իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է գտնվեն վտանգի ռիսկից: Իրականում թույլ չալ խաղալ սարքի հետ:

Ծանոթագրությունը էվրոպական միության օրենսդրության պահանջների համապատասխան է՝

- Սարքի օգտագործումը 8 տարեկան և բարձր տարիքի ֆիզիկական, զգայական և մտավոր թույլ կարողություններով երեխաների և կամ փորձի և գիտելիքների բավականաչափ կարողություն չունեցող անձանց կողմից թույլատրվում է միայն վերահսկողության դեպքում սարքի անվտանգ օգտագործման և դրա հետ կապված վտանգների վերաբերյալ ցուցումներ ստանալուց հետո: Արգելվում է երեխաներին թույլ տալ խաղալ

սարքի հետ: Արգելվում է երեխաներին մաքրել և սպասարկել մեքենան առանց մեծահասակների հսկողության:

- Սարքի աշխատանքի ժամանակ հետևել երեխաներին, թույլ մի տվեք նրանց խաղալ սարքի հետ:
 - Մինչև 3 տարեկան երեխաներին սարքը պետք է հասանելի չլինի պետք է մշտապես լինեն ուշադրության տակ:
2. Սարքի ներս կարող են թափանցել կենդանիներ և երեխաներ: Ցուրացանչուր օգտագործումից առաջ մեքենան ստուգեք:
 3. Արգելվում է կանգնել կամ նստել սարքի վրա:

ՏՆՐԱԿԱՅՄԱՆ ՎԱՅՐԸ ԵՎ ՇԱՀԱԳՈՐԾՄԱՆ ՊՅԱՄՆԱՆԵՐԸ

1. Ցանկացած լվացող միջոցներ և հավելումներ պետք է պահվեն երեխաների համար անհասանելի վայրում:
2. Մեքենան մի տեղադրեք զորգապատ հատակների վրա: Ծածկույթը կարող է փակել հովաքան անցքերը՝ վնասելով մեքենային:
3. Սարքը մի դրեք ջերմության աղբյուրների մոտիկ և արևի ուղիղ ճառագայթների տակ՝ պատասխան և ռետինի դետալների ծռմունքից խուսափելու համար:
4. Սարքը մի օգտագործեք բարձր խոնավությամբ կամ պայթուցիկ կամ քայքայիչ գազեր պարունակող տարածքներում: Ջրի արտահոսքի կամ ցայտացողվելու դեպքում թույլ տվեք, որ սարքը բացօթյա տարածքում չդրվա:
5. Արգելվում է սարքը տեղադրել, կողպվող դռներով, լոգարիթմական դռներով կամ սարքի տեղադրման վայրին հակառակ ուղղությամբ բացվող դռներով տարածքներում:
6. Արգելվում է սարքն օգտագործել 5 °C-ից ցածր ջերմաստիճան ունեցող տարածքներում: Սա կարող է բերել սարքի մասերի վնասման: Եթե հնարավոր չէ ապահովել բավարար ջերմաստիճան, ամեն անգամ օգտագործելուց հետո մանրակրկիտ թափեք ջուրը սարքի մեջից (տես «Տեխնիկական» ջուր քաշող գումակի ֆիլտրի մաքրում»)՝ ստույգի առաջացումը կանխելու համար:
7. Արգելվում է սարքի ամսխիջական հարևանությամբ օգտագործել ցանկացած դյուրավառ աբորդող կամ այլ կուրծեք:

ՍԱՐՔԻ ՏՆՐԱԿԱՅՐԻՄ

1. Նախքան սարքի շահագործումը հեռացրեք բոլոր փաթեթավորման պարագաները և փոխարման հերյուսները (պտուտակները): Այս իրահանգի չկատարումը կարող է լուրջ վնասների բերել:
2. Սարքը հագեցված է մեկ մուտքային փականով և միացված է միայն սառը ջրի մատակարարման:
3. Հոսանքի լարի խրոցակը պետք է տեղադրվի մատչելի վայրում:
4. Առաջին անգամ հագուստ լվանալուց առաջ կատարեք լվացքի մեկ ամբողջական ցիկ՝ առանց հագուստ մեքենայի մեջ դնելու:
5. Օգտագործելուց առաջ սարքը պետք է տրամաչափվի:
6. Լվացքի մեքենայի վրա մի դրեք ծանր առարկաներ, ինչպիսիք են ջրի տարակները և ջեռուցիչները:
7. Օգտագործեք միայն մեքենայի հետ տրվող փողոկների (ռետինի խողովակների) նոր հավաքածու, հին փողոկները խորհուրդ չի տրվում օգտագործել:
8. Ջրամատակարարման ցանցում ջրի ճնշումը չպետք է գերազանցի 1 ՄՊա: Նվազագույն ճնշումը՝ 0,05 ՄՊա:

ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՍՄԱՑՈՒՄՆԵՐ

1. Թույլ մի տվեք, որ հոսանքի լարը հայտնվի լվացքի մեքենայի տակ և սեղմվի, քանի որ դա կերել վերջինիս վնասում:
2. Սարքը միացրեք ընդունման վապահովիչով պաշտպանված վարդակին, որի անվտանգակա աբորդը Նշված է «Տեխնիկական քննարկագրեր» աղյուսակում: Հողային շրջային տեղադրումը պետք է իրականացվի որակավորված էլեկտրիկի կողմից: Համոզվեք, որ մեքենայի տեղադրումը համապատասխանում է տեղական անվտանգության պահանջներին:
3. Ջրի և հոսանքի միացումը պետք է իրականացվի որակավորված մասնագետի կողմից՝ համապատասխան Արտադրողի իրահանգներին և տեղական անվտանգության պահանջներին:

⚠ ՌԻՇԿԱՐԻՅՈՒՆ

- Արգելվում է օգտագործել էլեկտրական երկարացման լարեր և ենթաշիջիկներ (տրայկոններ):
- Արգելվում է սարքը միացնել արտաքին հաղորակիչ սարքերի միջոցով, այնպիսիք, ինչպիսիք են՝ ժամանակաչափերը, ինչպես նաև ժամանակ առ ժամանակ հոսանքաբաղակալ ցանցերին:
- Արգելվում է հոսանքի լարը անջատել վարդակից այրվող գազերի կուտակման դեպքում:
- Արգելվում է թաց ձեռքերով դիպել հոսանքի խրոցակին:

- խրոցակը վարդակից դուրս բերե՞ր՝ հենց խրոցակից բռնելով, այլ ոչ թե լարից:
- Միշտ դուրս բերե՞ք խրոցակը վարդակից, եթե սարքը չի օգտագործվում:

ՄԻԱՑՈՒՄԸ ԶՐԱՄՏԱՏԱԿԱՐԱՐՄԱՆ/ԿՈՅՈՒՂՈՒՄՆԵՐ

1. Սուուգեք ջրամատակարարման փողրակների, սեղմման կցամարի (փակակնի) և ջրահեռացման փողրակի միացումը ջրի ճնշման ստատուսների դիմարողականության համար: Միացումների թուլացման կամ արտահոսքի դեպքում փակեք սեղմման կցամասը (փակակնը) և վերանորոգեք միացումները: Սարքը օգտագործեք միայն այն բանից հետո, երբ բոլոր միացումները որակավորված մասնագետների կողմից պատշաճ կերպով կատարված կլինեն:
2. Սարքի դռան ապակին կարող է շահագործման ընթացքում ուժեղ տաքանալ: Երեխաներին և ընտանի կենդանիներին հեռու պահեք սարքից, մինչ այն աշխատում է:
3. Մուտքի և ելքի փողրակները պետք է տեղադրվեն անվտանգ վայրում՝ դրանք վնասվելը կանխելու համար: Հավանաբար դեպքում կարող է արտահոսք առաջանալ:
4. Մի հանել ջրօթի պլմնի ֆիլտրը, եթե սարքում ջուր կա: Հնարավոր է մեծ քանակությամբ հեղուկի արտահոսք, ինչպես նաև տաք ջրից այրվածքների վտանգ:

ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ ԵՎ ՏԵՆՆԻԿԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

1. Արգելվում է օգտագործել դյուրավառ, պայթուսկալուսեղ կամ բռնակվող լուծիչներ: Մաքրման համար արգելվում է օգտագործել բենզին, սպիտ և այլն: Օգտագործեք վաղցի մեքենաների համար նախատեսված մաքրող միջոցներ:
2. Լվանալուց առաջ սուուգեք հազուստի գրպանները: Սուր և կոշտ առարկաները, ինչպիսիք են մետաղադրամները, բրդնեղեր, մեկերը, պտուսանները, քարերը և այլն, կարող են լուրջ վնաս հասցնել մեքենային:
3. Լվանալուց առաջ գրպաններից հեռացրեք ցանկացած իր, ինչպիսիք են կրակայրիչները, լուցկիները և այլն:
4. Նախապես ձեռքով վաղցված հագուստների տարրերը մանրակարկիտ ողողեք:
5. Վաղուստները, որոնք արտոտվել են այնպիսի կյուլթերով, ինչպիսիք են արևածաղկի ձեթը, ացետոնը, սպիրտը, բենզինը, կեդրոնիկը, լաքահատող միջոցները, տորպետիսը, մոմը կամ մոմը մաքրող միջոցները պետք է քսվելուց առաջ վաղցվեն բարձր ջերմաստիճանում ավելի մեծ քանակությամբ վաղցող միջոցով:
6. Խորհուրդ չի տրվում վաղցի մեքենայի մեջ քամել ռետին կամ լատեքս պարունակող իրերը՝ ցնցուղի գլխարկները, անջրանցիկ գործվածքները, ռետինապատ հագուստ կամ ռետինե տարրեր պարունակող հագուստը:
7. Գործվածքների համար նախատեսված փափկեցնող միջոցները և նմանատիպ կյուլթերը պետք է օգտագործվեն համապատասխան արտադրողի ցուցմունքներին:
8. Արգելվում է հարկադրաբար քայքայ մեքենայի դռնակը: Այն կարգվաթացվի վաղցման ցիկի ավարտից որոշ ժամանակ անց:
9. Դռնակը փակելիս ավելորդ ուժ մի գործադրեք: Եթե դուռը դժվար է փակվում, սուուգե՛ք արդյո՞ք մեքենայի մեջ հագուստը ճիշտ է տեղադրված և բաշխված:
10. Յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո և տեխնիկական սպասարկումից առաջ պարտադիր սարքը հոսանքից անջատեք և փակեք սեղմման կցամասը (փակակնը): Սարքը մաքրելու համար ջրով մի շար մի սովեք: Էլեկտրական ցնցուկների վտանգ!
11. Արգելվում է սարքը մաքրելու նպատակով ջրով ցողել, կա հոսանքահարման վտանգ:
12. Սարքի վերանորոգումը թույլատրվում է իրականացվել միայն Արտադրողի, նրա սպասարկման ծառայության կամ այլ որակավորված մասնագետի կողմից վտանգավոր իրավիճակներից խուսափելու համար: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում չարտոնված վերանորոգման հետևանքով առաջացած վնասի համար:

ՓՈՒՆԱԴՐՈՒՄ

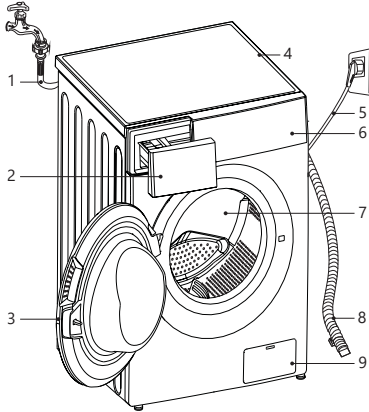
1. Փոխարդումից առաջ:
2. Անհրաժեշտ է որակավորված անձի կողմից փոխարդման պարունակները տեղադրել իրենց տեղերում:
- Ամբողջությամբ թափել ջուրը մեքենայի մեջից:
2. Սարքը զգալի զանգված ունի: Հգույշ եղեք տեղափոխելիս: Մի բարձրացրեք մեքենան ուրիշ ցցված մասերից բռնելով: Մի օգտագործեք մեքենայի դռնակը՝ որպես բռնակ տեղաշարժման համար:

ՏԵՂԱՎԱՅՄԱՆ (ՄՈՒՏԱԺ), ՊԱՀՊԱՆՄԱՆ, ՏԵՂԱՓՈՒՄԱՆ (ՓՈՒՆԱԴՐՄԱՆ), ԻՐԱՅՄԱՆ և ՕԳՏԱՀԱՆՈՒԹՅԱՆ (ՌԻՏԻԼԻՀԸՆԱՅԻՅՈՒ) ԿԱՆՈՒՆԵՐ և ՊՅՅՄԱՆՆԵՐ

1. Սարքը չի պահանջում որևէ մոնտաժ կամ մշտական ֆիքսացիա:
2. Սարքը պետք է պահվի փաթեթի մեջ արտադրողի և պալատողի կողմից ջեռուցվող տարածքներում 5 °C-ից 40 °C օդի ջերմաստիճանի և 80% օդի հարաբերական խոնավության պայմաններում: Տարածքը չպետք է պարունակի ագրեսիվ խառնուրդներ (թթուների գուրոշիներ, ալկալիներ), որոնք առաջանում են կոռոզիա:
3. Սարքի պատշաճ փոխադրման ապահովելու համար պետք է պահպանվեն հետևյալ պահանջները:
 - սարքից հեռացրեք բոլոր ներքին պարագաները, եթե այդպիսիք կան, և փաթեթավորեք դրանք առանձին.
 - համոզվեք, որ սարքը ճիշտ է փաթեթավորված՝ իր գործունակությունն ու տեսքը պահպանելու համար (խոշոր չափի սարքավորումները պետք է փաթեթված լինեն պոլիէթիլենային կամ օդապղծալցակներով թաղանթով կրիտիկական կետերում ծալքավոր սովաբարթեթի երեսպատմամբ):
 - սարքը գտնիքով ապահով ամրացրեք, որպեսզի բացառեք փոխարամիջոցում վերջինիս տեղաշարժը:
 - արտաքին միջավայրի ազդեցությունն ամբողջությամբ բացառելու համար օգտագործեք միայն փակ փոխարամիջոց:
 - բեռնակա և բեռնաթափման աշխատանքների ժամանակ փաթեթավորմանը ապահովեք ծայրաստիճան զգուշավոր վերաբերմունք:
4. Սարքը պահանջում է խնամքով վերաբերմունք, պաշտպանեք այն փոշուց, կեղտից, հարվածներից, խոնավությունից, կրակից և այլն:
5. Սարքի իրացումը պետք է իրականացվի տեղական օրենսդրության համաձայն:
6. Ապրանքի ծառայության ժամկետի ավարտից հետո այն չպետք է նետել սովորական կենցաղային առքի հետ: Դրա փոխարեն այն նեթակա է օգտահանության (ուսույիվագիայի) հանձնման համապատասխան հավաքման կետ՝ Էլեկտրոնային և Էլեկտրոնային սարքավորումների վերամշակման և հեռացման համար՝ համաձայն դաշնային կամ տեղական օրենքների: Ապահովելով այս արտադրանքի ճիշտ ուսույիվագիան, դուք օգնում եք պահպանել բնական ռեսուրսները և կանխել շրջակա միջավայրին և մարդկանց առողջությանը հասցվող վնասը, որը կարող է առաջանալ ոչ պատշաճ վերաբերմունքից: Այս արտադրանքի ընդունման և ուսույիվագիայի կետերի մասին ավելի մանրամասն տեղեկություններ կարող եք ստանալ ձեր տեղական համայնքապետարանից կամ կենցաղային առքի հեռացման ձեր ընկերությունից:
7. Սարքի անսարքություն հայտնաբերելու դեպքում անհրաժեշտ է անմիջապես դիմել լիազորված պատարման կենտրոն կամ ուսույիվագիաների սարքը:

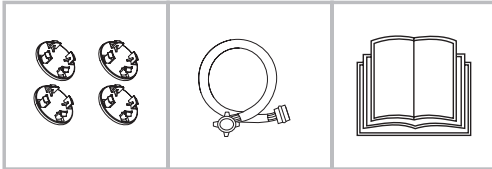
Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

2. ՓԱՅԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ



1. Ջրամատակարարման փողրակ
2. Խորշ վաճառ միջոցների համար
3. Դուռ
4. Վերին ծածկույթ
5. Սնուցման լար
6. Կառավարման վահանակ
7. Թմբուկ
8. Ջրահեռացման փողրակ
9. Չափ (ֆիտր)

3. ՓԱՅԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

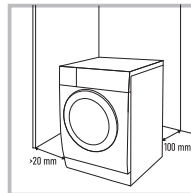
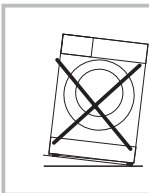


- Լվացքի մեքենա - 1 հատ
- Փակասներ - 4 հատ
- Ջրատար փողրակ - 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ

4. ՍԱՐՔԻ ՏԵՐԱԴՐՈՒՄ ՏԵՐԱԱՅՄԱՆ ՎԱՅՐԸ

! ՌԻՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

- Սարքի կայուն դիրքն անհրաժեշտ է շահագործման ընթացքում վերջինիս ինքնուրույն տեղաշարժը կանխելու համար:
- Համոզվեք, որ սարքը տեղադրված է՝ ըստ հարթաչափի: Հատուկի թեքության առաջարկվող անկյունը 1° է:
- Ստուգեք, որ սարքը դրված չլինի սնուցման լարի վրա և չսեղմի այլ:
- Սարքի և պատերի կամ հարակից ստացիոնար ամրացված առարկաների միջև հեռավորությունը պետք է լինի 20 մմ-ից ավելի կողքերից, և 100 մմ՝ հետևի պատից:

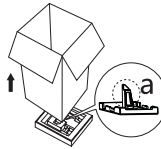


1. Սակերեք, որի վրա տեղակայվելու է վլացքի մեքենան, պետք է լինի չոր, հարթ և ամուր:

2. Խուսափեք սարքի վրա արևի ուղիղ ճառագայթների թափանցումից:
3. Տարածքը, որտեղ տեղադրված է սարքը, պետք է ունենա լավ օդափոխություն:
4. Տարածքի օդի ջերմաստիճանը չպետք է ցածր լինի 5 °C-ից:
5. Լվացքի մեքենան տեղակայեք ջերմության աղբյուրներից հեռու, այնպիսիք, ինչպիսիք են՝ ածուխային վառարանները կամ գազօջախները, բովաարիները կամ ջերմամատարացուցիչները: Եթե դա հնարավոր չէ, սարքերի միջև դրեք անհրաժեշտ ջերմամեկուսացուցիչ: Ջերմոցի հանդիպակակց կողմից պատված այլուրիս փայլաթիթեղով: Ջրմամեկուսացուցիչը պետք է ծածկի վլացքի մեքենայի ամբողջ մակերեսը: Լվացքի մեքենան չպետք է տաքանա ջերմության աղբյուրների կողմից:

ԼՎԱՑՔԻ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ԱՐԱՓԱՅԵԹԱԿՈՐՈՒՄ

! ՌԻՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ



Փայթեթավորման պարագաները (օրինակ՝ թաղանթը կամ փրփրապատը (պենոպլաստը) կարող են իրենցից վտանգ ներկայացնել երեխաների համար: Խեղդվելու վտանգ: Փայթեթավորման պարագաները երեխաներից հեռու պահեք:

Մեքենան ապափայթեթավորելիս համոզվեք, որ փոխադրման ընթացքում սարքավորումը չի վնասվել: Վնասվածքի հայտնաբերման դեպքում, մի միացրեք մեքենան, անմիջապես կապվեք մատակարարողի (վաճառողի) հետ: Ստուգեք ամբողջականությունը:

1. Հեռացրեք սովորաբար թեք և փրփրապատը փայթեթավորումը:
2. Բարձրացրեք վլացքի մեքենան և հանեք փայթեթավորումը հիմքից: Համոզվեք, որ սարքի ներքևի հատվածից փրփրապատը փոքր եռանկյունը հեռացված է: Եթե ոչ, սարքը դրեք կողքի վրա, ապա ձեռքով հեռացրեք փրփրապատը փոքր եռանկյունը սարքի ներքևի հատվածից:
3. Հեռացրեք սնուցման լարը և ջրահեռացման փողրակը իրար միացրած ժապավենը:
4. Դուրս բերեք ջրամատակարարման փողրակը թմբուկից:

! ՌԻՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Անհրաժեշտ է շահագործումից առաջ սարքի հետին պատից հեռացնել փոխադրման հեղուկները (պտտուակները):



1. Մանեկադարձիչով հետ պտտուակեք 4 փոխադրման հեղուկները:
2. Դուրս բերեք հեղուկները սարքից, ներառյալ ռետինե միջադիրները և պահեք ապացույց կրկին փոխադրելու համար:
3. Փակեք առաջացած խորշերը՝ օգտագործելով փակասները:

ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե փոխադրման պտտուակները չեն հեռացվում, աշխատանքի ժամանակ կարող են առաջանալ ուժեղ թթոթումներ և արմուկ, մեքենան կարող է տեղաշարժվել տեղակայման վայրի համեմատ, ինչպես նաև կարող է առաջանալ վլացքի մեքենայի անուղղելի վնաս:

ԼՎԱՑՔԻ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՀԱՐԹԵՑՈՒՄ



Լվացքի մեքենայի դիրքը հարթեցրեք պտտվող ոտքերի միջոցով, այսպես, որ հորիզոնական մակարակից շեղումը չզերգազակցի 1°-ը:

1. Մանեկադարձիչի օգնությամբ թուլացրեք ոտքի վրայի կասեցնող մասնիկը:
2. Պտտեք ոտքը, այնքան, մինչև այն ամուր

կենսի հատակին:

3. Դուրս կետում նկարագրված եղանակով կարգավորեք բոլոր 4 ոտքերն այնպես, որ մեքենան ըստ հարթաչափի հավասար կանգնի և չտատանվի: Հարթությունը ստուգելու համար օգտագործեք շինարարական հարթաչափ (հարթացույց, վատերպաս):

ԿԱՅՈՒՆՈՒԹՅԱՆ ԱՏՈՒՂՈՒՄ

Վերևի վահանակի եզրերին անկյունագծով սեղմելիս մեքենան ընդհանրապես չպետք է շարժվի վեր կամ վար (երկու անկյունագծերն էլ պետք է ստուգվեն): Եթե սեղմելիս մեքենան տատանվում է, երկու կարգավորեք ուղղերը:

- Կարգավորումն ավարտելուց հետո ամրացրեք ուղերը՝ ամուր և հաստատուն ձգելով բոլոր 4 ուղերի կասեցնող մասնակները:

! ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Կարգավորումն ավարտելուց հետո բոլոր չորս ուղերի կասեցնող մասնակները պետք է սերտորեն պտտանակվեն սարքի կաղապարին:

ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ՝

- Մեքենայի ճիշտ տեղակայումն ու հավասարեցումը երաշխավորվում է երկար, կայուն և հուսալի աշխատանք:
- Լվացքի մեքենան պետք է կանգնած լինի բացարձակ հարթ և կայուն:
- Այն չպետք է ծանրփեռված տատանվի մի կողմից մյուսը:
- Թույլ սի տվեք, որ խոնավություն թափանցի վլացքի մեքենայի ուղերին: Հակառակ դեպքում կարող է առաջանալ թրթռում կամ աղմուկ:

! ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Եթե վլացքի մեքենան դրված է գորգապատ հատակի վրա, համոզվեք, որ վլացքի մեքենայի հիմքը բավականաչափ բարձր է գորգից: Հակառակ դեպքում օդափոխությունը դժվար կամ նույնիսկ անհնար կլինի:

ՄԻԱՑՈՒՄ ԶՐԱՄԱՏԱԿԱՐԱՐՄԱՆ

! ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Սարքը պետք է միացված լինի ջրամատակարարմանը միայն որակավորված մասնագետի կողմից:

ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ՝

- Զրամատակարարման ճնշումը պետք է լինի 0,5-ից մինչև 1 ՄՊա (0,5-10 կգ/սմ²) միջակայքում: Եթե ջրի մատակարարման ճնշումը գերազանցում է 1 ՄՊա-ն, ապա պետք է տեղադրվի մատակարարման ճնշումը կվազեցնող սարք:
- Զրամատակարարման փողրակը ծորակներին միացնելու համար ավելորդ ուժ մի գործադրեք:
- Պարբերաբար ստուգեք փողրակների վիճակը և անհրաժեշտության դեպքում փոխեք դրանք:
- Օգտագործեք միայն նոր, չօգտագործված ջրատար փողրակներ, որոնք նախատեսված են հատուկ վլացքի մեքենաների համար:

! ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Լվացքի մեքենան միացրեք միայն սառը ջրի մատակարարմանը: Լվացքի մեքենայի ջրի մուտքի ներքին բաղադրիչների կյուբերը նախատեսված չեն տաք ջրի հետ աշխատելու համար: Բացի այդ, սարքին տաք ջուր մատակարարելը կհանգեցնի վլացման ջերմաստիճանային ռեժիմների խախտման և հազուադրույթով կփչանա: Տաք ջրի մեջ կարող են ավելացվել հատուկ բաղադրիչներ, որոնք կանխում են ջրամատարների կոտրված, բայց քացաքաքար են անդրադառնում վլացքի մեքենայի դեռավներին վրա:

ԶՐԱՄԱՏԱԿԱՐԱՄԱՆ ՓՈՐՈՂԱԿՆԵՐԻ Ե ԾՈՂԱԿՆԵՐԻ ՄԻԱՑՈՒՄ



- Ստուգեք ջրատար փողրակի երկու կողմերում ռետինե միջադիրների առկայությունը: Անհրաժեշտության դեպքում, ստեղծեք ռետինե միջադիրներ յուրաքանչյուր փողրակի պարուրային կցամասերի մեջ ամուր հերմետիկություն ապահովելու համար:
- Որպես կանոն, ջրամատակարարման կողային մասում խողովակը միացվում է ջրամատակարարման մեջ ներկառուցված հատուկ եռակողմ գնդիկայնուր փակակնի մեքենայի ջրամատակարարումը կանգնեցնելու փակակնով:

Զրամատակարարման փողրակի գցոյի (վերադիր) մասնակը ձեռքով հնարավորինս ամուր սեղմեք ծորակի վրա, այնուհետև ամրացրեք՝ գործընթաց պատելով քառուղ կամ կես պտույտ: Մասնակը չափազանց ամուր սեղմելով՝ ղուք վտանգում եք պատռել միջադիրը և խախտել հերմետիկությունը:

- Միացումից հետո բացեք ջուրը որպեսզի փողրակը մաքրվի օտար կույտերից (կեղտ, փոշի, ավազ), որոնք կարող են թափանցել փողրակի մեջ ծորակի փակակնը պատելիս կամ բացելիս: Զուրկ թափեք դույլի կամ լազանի մեջ:
- Ձեռքով պտտեք ջրամատակարարման փողրակի վրադիր մասնակը վլացքի մեքենայի ջրի մուտքի խոռոչի վրա, այնուհետև ամրացրեք այնպես, ինչպես ջրամատակարարման ծորակի վրա:

ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ՝

Ամեն անգամ, երբ ջրատար փողրակը մեքենային միացնելուց հետո բացում եք ջրամատակարարման ծորակը, բացեք ծորակը շատ սառուն կերպով, որպեսզի խուսափեք հիդրոհարձակից (ջրի շեշտակի հարվածից) և մեքենայի սարքավորումը վնասելուց: Լվացքի մեքենայի յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո մաքսապեք ջրի մատակարարումը՝ արտահոսքից և հեղեղումից խուսափելու համար:

! ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Մի՛ երկարացրեք ջրամատակարարման փողրակն ինքնուրույն: Եթե ջրամատակարարման ծորակը հեռու է վլացքի մեքենայից, ձեռք բերեք ավելի երկար փողրակներ:

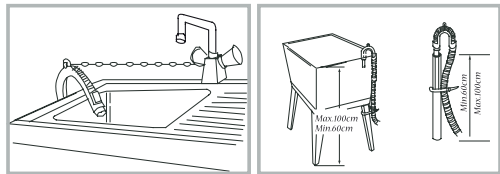
ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ՝

Լվացքի մեքենան կարելի է միացնել ջրամատակարարմանը սովորական կենցաղային ծորակի միջոցով: Այս դեպքում անհրաժեշտ է պահպանել բոլոր նույն կանոնները, և, միևնույն ժամանակ, հեղեղումից խուսափելու համար, համոզվեք, որ փողրակի միացումը ծորակին ոչ մի դեպքում թույլ չի տալիս փողրակի պատռում կամ արտահոսք: Միացման այս մեթոդը անհրաժեշտաբար խորհուրդ չի տրվում և կարող է իրականացվել միայն այն դեպքում, եթե չկա վերը նկարագրված ջրամատակարարման համակարգին ստացիոնար միացման հնարավորություն:

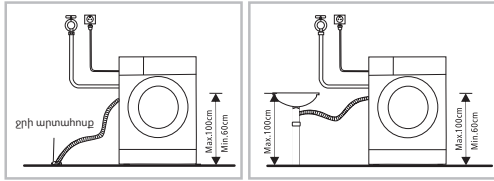
ԶՐԱՇՏՈՒՄՍԱՆ ՓՈՐՈՂԱԿԻ ԴՈՒՐԱԲԵՐՈՒՄ

! ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Սարքը պետք է միացված լինի ջրահեռացման համակարգին միայն որակավորված մասնագետի կողմից:



- Փողրակը մի շարքով արդեն ամրացված է սարքին: Մի՛ քաշեք այն և մի՛ փորձեք ուժով ներս հրել:
- Մյուս ծայրը կարելի է գցել լուղարանի, վլացարանի մեջ կամ ամրացնել ջրահեռացման (կոյուղու) խողովակներին:
- Փողրակի՝ լուղարան կամ վլացարան դեպի ելքի դեպքում ապահով կերպով ամրացրեք այն (օրինակ՝ լուղարանների համար նախատեսված հատուկ սարքավորված (բռնիչով): Մեքենայից ջուրը արտահոսելիս ուժեղ ճնշման պատճառով փողրակը հեշտությամբ կարող է ընկնել հատակին. այս դեպքում հեղեղում կառաջանա:
- Փողրակը կոյուղուն միացնելիս համոզվեք, որ դրա ծայրը շատ խորը չմտնի ջրատարի մեջ և չփակի ջրի հոսքը: Եթե փողրակը շատ երկար է, կտրեք այն:
- Միացման ցանկացած եղանակի դեպքում խուսափեք սիֆոնի և ֆեկսիի առաջացումից, երբ ջրահեռացման ժամանակ ջուրը չի կարող կանգ առնել և թափվում է առանձին դաշարի: Դրա համար փողրակի մի մասը պետք է միշտ բարձրացված լինի հատակից բացվազն 60 սմ մակարդակի վրա: Բացի այդ, ջրահեռացման փողրակի ծայրը չպետք է ընկնի մի ջրի մեջ (այդ պատճառով խուսափեք փողրակը միացնել կոյուղու խողովակների մակարդակով, որտեղով ջուրը կարող է հոսել):



ՃԱՆՈՌՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե ջրահեռացման փողրակի ծայրը տեղադրվում է լվացարանում, ինչպես և լոգարանի դեպքում, օգտագործեք հատուկ բռնիչ (կրոնշտեյն), ինչպես նաև հաստատուն ամրացրեք բռնիչը շրջայի կամ պարանի օգնությամբ:

ՄԻԱՏՈՒՐԱ ԶՆՍԱՆՔԻ ՑԱՆՑԻՆ

1. Լվացքի մեքենան պետք է միացված լինի պաշտան տեղադրված հողակցված վարդակին, որը պաշտպանված է 16A ավտոմատ անջատիչով:

Լվացքի մեքենայի միացման անվտանգությունը բարձրացնելու համար խորհուրդ է տրվում Էլեկտրական կոմուտատորի վրա ապահովել բացառապես լվացքի մեքենայի համար առանձին ճյուղ (վարդակ)՝ պաշտպանված առանձին տարբերակված ավտոմատ անջատիչով կամ ավտոմատ անջատիչի և պաշտպանական անջատման սարքավորման համակցությամբ (ՊԱՍ):

Եթե Էլեկտրական ցանցը չունի տեղական կանոններին համապատասխան աշխատող հողակցում, արտադրողը հրաժարվում է վնասների փոխհատուցման ցանկացած պատասխանավորությունից:

2. Էլեկտրական վարդակը, որին միացված է մեքենան, պետք է տեղադրված լինի տեսանելի և մատչելի վայրում սարքի ձախ կամ աջ կողմում և 1 մ հեռավորության վրա: Խուսափեք այն իրավիճակից, երբ լարը կարող է սեղմվել, հարված ստանալ կամ հայտնվել ոտքի տակ:

3. Արգելվում է միացման համար օգտագործել երկարացման լար կամ մի քանի բևեռներով վարդակի բլովկեր: Սա անհրաժեշտ է, որպեսզի բացառվի սնուցման շրջայում թույլ միացումը, միացումը շփման անբավարար տարածքի հետ և այլն, հորիզը կանխելու համար: Անթույլարելի է օգտագործել արտաքին ժամանակաչափ:

4. Եթե հոսանքի լարը վնասված է, այն կարող է փոխարինել միայն սպասարկման կենտրոնի որակավորված մասնագետը:

5. ԼՎԱՑՔԻ ՄԵԽԵՆԱՅԻ ՀԱՆՎԱԳՈՐԾՈՒՄ

! ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Լվացքից առաջ համրվեք, որ լվացքի մեքենան տեղադրված է ճիշտ և մեր առաջարկություններին համապատասխան:

Սարքը գործարանում անցել է որակի ստուգում, ուստի այն կարող է ջուր և փորձական շահագործման անջան հետքեր պարունակել:

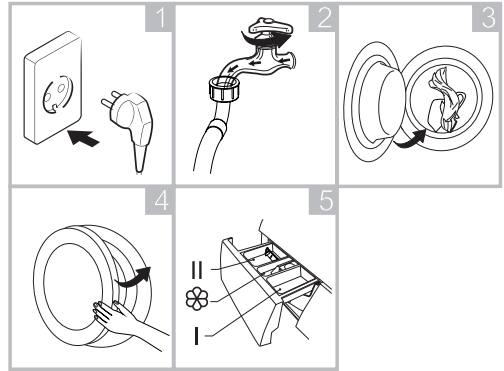
! ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Կողմակի հոտերը վերացնելու և լվացքի մեքենան մաքրելու համար, նախքան այն առաջին անգամ օգտագործելը, խորհուրդ է տրվում գործարկել «Хлопок» («Քամբակ») ծրագիրը 90 °C ջերմաստիճանում՝ առանց հազուստի և լվացող միջոցների:

Մի անհնազանջացեք, եթե դրանից հետո հոտն ամբողջությամբ չվերանա: Դա կար պատասխան է ռետինե կյուլթերի հոտն է, որոնք ուժեղ սոսքացել են:

Կամ մեքենան կորից աշխատացրեք առանց հազուստի և բարձր ջերմաստիճանի տակ, կամ սպասեք, մինչև հոտն ինքն իրեն կանհետանա առաջին երկու-երեք լվացքից հետո:

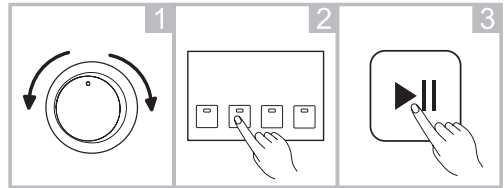
ԼՎԱՑՔԻՑ ԱՐԱՋ



1. Միացրեք հոսանքի ցանցին:
2. Բացեք ծորակը, որին միացված է ջրամատակարարման փողրակը:
3. Բեռնեք լվացվող հագուստը:
4. Ապահով փակեք դռնակը:
5. Ավելացրեք լվացող միջոց:

ՃԱՆՈՌՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե «Предварительная стирка» (Նախնական լվացում) գործառույթն ակտիվացված է, սպա լվացող միջոց պետք է ավելացվի լվացքի դարակի I խցիկում:

ԼՎԱՑՔ



1. Շտրեք ծրագիրը:
2. Շտրեք լրացուցիչ գործառույթ, կամ ամեն ինչ թողեք անփոփոխ:
3. Սեղմեք «Старт/Пауза» (Մեկնարկ/Դադար) լվացքի ծրագիրը գործարկելու համար:

ԼՎԱՑՔԻՑ ՀԵՏՈՒ

Ձայնային ազդանշանը և կամ դռան արգելափակման ցուցիչը և «Старт/Пауза» (Մեկնարկ/Դադար) կոճակի ցուցիչը կամ կոճակների վերևում գտնվող երկու կտոր (Եթե մոդելը հագեցած է Էկրանով) ցույց կտան լվացքի մեքենայի աշխատանքի ավարտը:

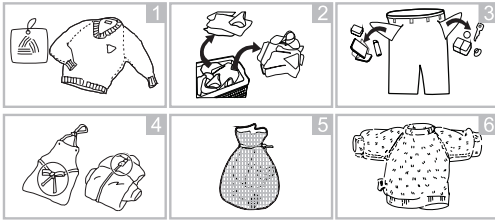
ՏՐԱՄԱՉԱՓԱՐԿՈՒՄ (ՎԱԼԻԲՐՈՒՄ)

Խորհուրդ է տրվում լվացքի մեքենայի տրամաչափարկումն անցկացնել առաջին գործարկումից առաջ:

Սարքն ունակ է ինքնուրույն որոշել բեռնված լվացքի ծավալը: Այս հնարավորությունը օպտիմիզացնում է Էլեկտրաէներգիայի և ջրի սպառումը:

1. Համրվեք, որ թմբուկի մեջ ոչինչ չկա և փակեք մեքենայի դռնակը:
2. Խորցակ միացրեք վարդակին:
3. Միացրեք լվացքի մեքենան և 10 վայրկյան միաժամանակ սեղմած պահեք «Скорость отжима» («Քամման արագություն») և «Отложенный старт» («Չեղածագված մեկնարկ») կոճակները, մինչև «19» սիմվոլների հայտնվելը:
4. Սեղմեք «Старт/Пауза» («Մեկնարկ/Դադար») կոճակը, որպեսզի սկսեք տրամաչափարկումը և սպասեք մինչև Էկրանին կհայտնվեն «***» սիմվոլները:

5.1. ՀԱՊՈՒՍԻ ՆԱԽՊԱՏՐԱՍՏՈՒ ԼՎԱՅՔԻ



Լվացքի լվացույթն արդյունք ստանալու համար լվացվող հագուստը տեսակավորեք, այնուհետև պարտադրաբար այն՝ ըստ ինչնայն ցուցումների պիտակների վրա նշված սիմվոլներին:

ՏԵՍԱԿԱՎՈՐՈՒՄ (նկար 2)

- Ավելի արդյունավետ լվացքի համար հագուստը տեսակավորեք՝ ըստ ինչնայն ցուցումների, գործվածքի տեսակի և լվացման առաջարկվող ջերմաստիճանի, լվացքը դրանք՝ ըստ թվով և պարբեր համապատասխան արագությամբ:
- Տարբեր գործվածքներ ունեն լվացման տարբեր ջերմաստիճան և արագություն:
- Անպայման մուգ գույնի իրերը բաց և սպիտակ իրերից առանձին դարձեք: Լվացքը դրանք առանձին, քանի որ ներկի և թելախալվի վերաբաշխման պատճառով սպիտակ և բաց գույնի իրերի գույնը կարող է փոփոխության ենթարկվել: Հնարավորության սահմաններում մի լվացք շատ կեղտոտ իրերը նվազ կեղտոտ իրերի հետ:

ՃԱՆՈՒՐՈՒԹՅՈՒՆ՝

- Կեղտոտ (շատ, սովորական, թեթև): Տեսակավորեք իրերը՝ ըստ աղտոտվածության աստիճանի: Օգտագործեք ավելի երկար և ինտենսիվ լվացում շատ կամ սովորական կեղտոտված հագուստի համար: Էլեկտրաներգիան խնայելու համար թեթև կեղտոտված լվացքը կարելի է լվանալ ցածր ջերմաստիճանում:
- Գույն (սպիտակ, բաց գույնի գործվածքներ, մուգ գործվածքներ): Առանձնացրեք սպիտակ հագուստները գունավորներից: Նոր մուգ կամ գունավոր հագուստները նախապես առանձին լվացեք:
- Թելախալ (փափկամազ, թելախալ հավաքող իրեր): Առանձին լվացեք փափկամազ և թելախալ հավաքող իրերը:
- Մետաղական մասերով հագուստները (օրինակ՝ սեղմակալով կրծքավանդակ, ճարձաններով գոլիերներ և մետաղական կոճակներով հագուստները) կարող են վնաս հասցնել մեքենային: Լվանալուց առաջ մետաղները հեռացրեք, կամ իրերը դրեք ցանցավոր պարկի կամ բարձի երեսի մեջ: Բացի այդ, այնպիսի ապրանքների համար, ինչպիսիք են սպորտային կոշիկները, ցանցավոր պարկի մեջ լվանալու անհրաժեշտ է հենց ինքնին արտադրանքը պաշտպանելու համար: Ցանցավոր պարկը հարմար է մանր իրերը լվանալու համար (նկար 5):

ՀԱՊՈՒՍԻ ՆԱԽՊԱՏՐ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐԻ ՊԻՏԱՆՆԵՐԻ ՍՏՈՒՊՈՒՄ (նկար 1)

Սիմվոլները օգտագործվում են գործվածքների բաղադրությունը և լվացման խորհուրդները ցույց տալու համար:

Սիմվոլ	Լվացքի վերաբերյալ խորհուրդներ / Գործվածքի տեսակը
	Նորմալ լվացք / Բամբակ, խառը գործվածքներ
	Ամենօրյա / Սինթետիկա, խառը գործվածքներ
	Հատուկ նուրբ լվացում / Նուրբ գործվածքներ
	Միայն ձեռքով լվացում / Գուրդ, մետաղաքս
	Չլվանալ

ՃԱՆՈՒՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Սիմվոլների տակ գտնվող տողերը ցույց են տալիս գործվածքի տեսակը և առավելագույն թյույլատրելի մեխանիկական ծանրաբեռնվածությունը:

ԲԵՆԵՆՈՒՑ ՄԱՐԷ ՀԱՊՈՒՍԻ ՍՏՈՒՊՈՒՄ

- Լվացքե խոշոր և մանր իրերը միասին: Առաջին հերթին տեղավորեք խոշոր իրերը:
- խոշոր իրերը չպետք է լինեն կեսից ավելի: Մի լվացք իրերը մեկ առ մեկ: Հնարավոր է թթրման վրա անհավասարակշիռ ծանրաբեռնվածություն: Ավելացրեք մեկ կամ երկու նմանատիպ իրեր:
- Մուուգեք բոլոր գրպանները և համոզվեք, որ դրանք դատարկ են: Այնպիսի իրերը, ինչպիսիք են մեխերը, վարակալները, լուցկիները, գլխիները, մետաղադրամները և բանախիները, կարող են վնասել ինչպես մեքենան, այնպես էլ հագուստը (նկար 3):
- Փակեք շղթաները, ամրացրեք կեռիկները, կապեք թելերը, որպեսզի դրանք չկառչեն այլ հագուստներից (նկար 4):
- Հագուստի լաբաների վրա նախապես լցրեք փոքր քանակությամբ ջրի մեջ լուծած լվացքի միջոց, որպեսզի դրանք ավելի հեշտ լվացվեն:
- Շղարշները (ղեկորով վարագույրները) անհրաժեշտ է տեղավորել թթրմակի մեջ բացված, ուղղված վիճակում: Լվանալուց առաջ հեռացրեք դրանք արմավները:
- Փակեք շղթաները, ամրացրեք թուլացած կոճակները, կարկանդակները (նորոգեք) անցքերը և կարեք պատռվածքները:
- Մի լվացք գունավոր և սպիտակ իրերը միասին: Նոր գունավոր հագուստը կարող է ուժեղ գունաթափվել (գույնը օգցել): Լվացքը այն առանձին:
- Օգտագործեք միայն այնպիսի ներկող կամ գույնը վերականգնող կոշիկներ և լվացող միջոցներ, որոնք նախատեսված են մեքենայի լվացման համար: Պարտադիր պահեք փաթեթավորման վրայի ցուցումները:
- Տաքստները և նուրբ հագուստները լվանալուց առաջ շուռ տվեք (նկար 6):
- Այլուրով, կրքարով, չոր կաթի փոշիով և այլով ուժեղ կեղտոտված հագուստը, նախքան մեքենայի մեջ օգցելը անհրաժեշտ է թափ տալ: Ժամանակի ընթացքում այս տեսակի աղտոտումները կարող են կուտակվել մեքենայի ներքին թաղանթիցների վրա և վերջինիս վնասման պատճառ դառնալ:
- Մուուգեք դրան կնիքի ծալքերը և դուրս բերեք բոլոր մանր առարկաները:

! ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ



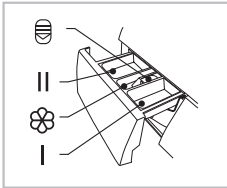
Համոզվեք, որ հագուստը չի խցկվել մեքենայի դռան և կնիքի միջև, հավասար դեպքում լվացքի ընթացքում դրանք կարող են վնասվել: Հագուստի և դռան կնիքի վնասումը կանխելու համար դռան ռետինե կնիքի վրայից հեռացրեք բոլոր օտար առարկաները:

ՀԱՊՈՒՍՆԵՐ, ՈՐՈՒՆ ՆԱՍԱՏԱՄԱԾ ԶԵՆ ՄԵՃԵՆԱՅՈՒ ԼՎԱՆԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

- Փողկապներ, բաճկոնակներ (ժիլետներ) և այն կարող են ստսել (փոքրանալ) լվացքի մեքենայով լվանալու դեպքում:
- Ծալքերով և դրոշմանակարներով հագուստներ, որոնք կարող են դեֆորմանալ մեքենայով լվանալու դեպքում:
- Ամբողջով կամ մասամբ մորթուց պատրաստված հագուստ:
- Հարդարանքներով հագուստ:
- Խուսանք մեքենայով լվանալ այն իրերը, որոնք վրա չեն պահպանվել արտադրողի լվացման պայմաններինը:
- Ոչ մի ղեքում մի լվացք բեռեցիկում, կերոսինում, դիզելային լիցքով, ներկով, լուծիչ կուրթով կամ սպիրտով աղտոտված հագուստները:
- Չի կարելի լվացքի մեքենայով լվանալ անջրանցիկ կտորից պատրաստված իրերը: Հավասարակ դեպքում, հևարավոր է մեքենայի ջրով գերցում (գերհոսք) ջրի ցայտում կամ չափից ավելի թրթռում ողորելու (պարազշեյուն) և չորացնելու ընթացքում, ինչը կարող է փչացնել իրերը (այնպիսիք, ինչպիսիք են՝ դահուկների կոտորմները, թիկնոց-անձրևանոցները, հովանոցները, պտուտեքենայի ծածկոցները, վրանները, քնակալները և այլն): Զրահեռացման ժամանակ անջրանցիկ արտադրանքներում կուտակված ջուրը չի կարող ամբողջությամբ հոսել և կուտակվում է մեկ տեղում, ինչի պատճառով լվացքի մեքենան դառնում է խիստ անհավասարակշիռ և թրթռում կամ տեղաշարժվում է:

իրեր, որոնք շեշտորոշմամբ պարող են ԼՎԿԵԼ (թԱՂԶԵԼ) Այն իրերը, որոնք հեշտությամբ կարող են լվել (օրինակ՝ փետուրից), լվանալուց առաջ պետք է շրջել: Նման իրերն ավելի լավ է առանձին լվանալ, քանի որ դրանք կարող են փչացնել այլ իրերը և իրենք փչանալ: Այդ նույն պատճառով նախընտրելի է սև և գուևավոր բամբակյա իրերը նույնպես լվանալ առանձին:

5.2. ԼՎԱՑՈՂ ՄԻՋՑԻ ԴԱՐԱԿԻ ՕՍՏԱԳՈՐԾԻՈՒՑ



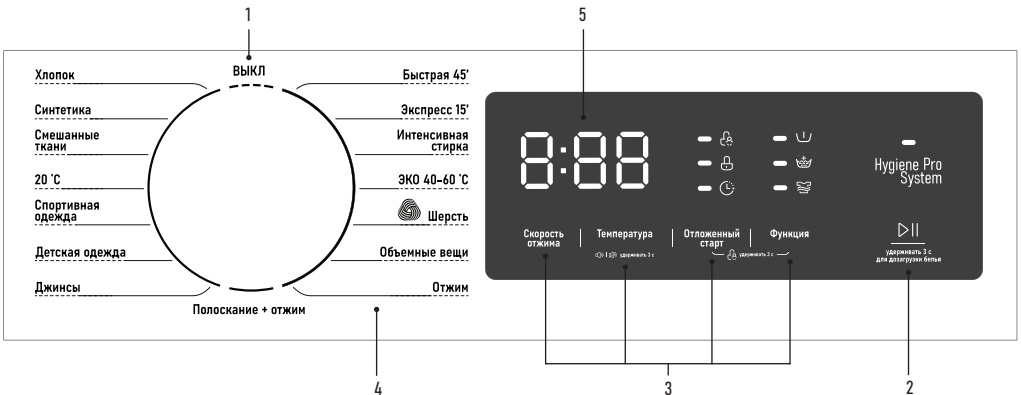
- I - նախնական լվացում
- II - հիմնական լվացում
- ☼ - Կոնդիցիոներ-ողողում
- ☉ - սեղմեք կոճակը դիտպենսերը հանելու համար

1. I բաժինը (աջից) նախատեսված է նախնական լվացման համար լվացող միջոցների ավելացման համար: Լվացքի այլ ցիկլերի համար բաժինը չի օգտագործվում:
2. II բաժին (ձախից) - հիմնական լվացման համար
3. Նրանց մեջտեղում տեղակայված բաժինը փափկեցնող խտանյութի (կոնդիցիոների) համար է:

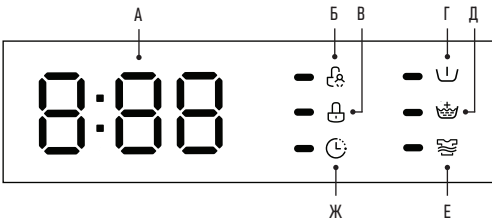
ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ: Հիմնական լվացքի II բաժնում ավելացված հեղուկ լվացող միջոցը անմիջապես թափվում է թմբուկի մեջ: Ուստի հիմնական լվացման համար «Предварительная стирка» (Նախնական լվացում) ռեժիմն օգտագործելիս ավելի լավ է օգտագործել լվացքի փոշի, քան հեղուկ լվացող միջոց:

ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ: Հեղուկ լվացքի միջոցը պետք է միշտ ավելացվի նախքան օգտագործվող ծրագրի անմիջական մեկնարկը: Եթե այն լցնել շատ ավելի վաղ, կամ եթե լվացքը հետաձգվում է, այն կարող է կարծրանալ մեքենայի ներսում: Հետևեք, որ հեղուկ լվացող միջոցն ունենա հոսունության պատշաճ աստիճան: Անհրաժեշտության դեպքում այն նորացրեք ջրով:

5.3. ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՎԱՋԱՆԱԿ



1. Մեքենան անջատված է, երբ պտտվող անջատիչը դրված է այս դիրքում:
2. Ընթացիկ ծրագրի մեկնարկ կամ դադար:
3. Լրացուցիչ ռեժիմների և գործառնությունների ընտրության կոճակներ:
 - Քամման արագության ընտրություն
 - Լվացքի ժամանակ ջրի ջերմաստիճանի ընտրություն
 - Մեկնարկի հետաձգման ժամանակի ընտրություն
 - Լրացուցիչ գործառնությունների ընտրություն
4. Լվացքի ծրագրերի ընտրության տիրույթ
5. Էկրանով ցուցանիչային վահանակ, որը ցույց է տալիս լվացման ավարտին մնացած ժամանակը, ընտրված լրացուցիչ ռեժիմներն ու կարգավորումները, մեքենայի աշխատանքի կարգավիճակը, դռնակի արգելափակումը, երեխաներից արգելափակումը, սահմանված ջերմաստիճանը:



- A. Էկրանը
Ցույց է տալիս
- ժամանակը մինչև լվացքի ավարտը;
 - քամման ժամանակ 1 րոպեում թմբուկի պտույտների սահմանված արագություն;
 - լվացման ավարտի կարգավիճակը;
 - հետաձգված մեկնարկի (կամ լվացման ավարտի) սահմանված ժամանակը;
 - սխալի կոդը (եթե առաջ են գալիս);
 - սահմանված ջերմաստիճանը:
- Б. Երեխաներից կառավարման տարրերի միացված արգելափակման ցուցիչ:
- В. Դռնակի արգելափակում:
- Г. «Предварительная стирка» («Նախնական լվացում») ակտիվացված ֆունկցիայի ցուցիչ:
- Д. «Дополнительное полоскание» («Լրացուցիչ պարզաջրում») ակտիվացված ֆունկցիայի ցուցիչ:
- Е. Ակտիվացված «Дополнительная стирка» («Լրացուցիչ լվացում») գործառույթի ցուցիչ:
- Ж. «Отсрочка стирки» («Լվացքի հետաձգում») ակտիվացված ֆունկցիայի ցուցիչ:

6. ԾՐԱԳՐԵՐԻ և ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՌԵԺԻՄՆԵՐԻ ԼԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Ծրագրի անվանումը	Նկարագրություն
Արագ լվացք 45 րոպ	Փոքր քանակության թույլ կեղտոտված հագուստի արագ լվացք 45 րոպեի ընթացքում:
Էքսպրես 15 րոպ	Թեթև լվացքի հատուկ գերարագ ծրագիր փոքր քանակության թույլ կեղտոտված հագուստի համար:
Ինտենսիվ լվացք	Լվացքի, հատկապես աղտոտված սպիտակեղեն

ԷԿՈ 40-60 °С	40...60 °С ջերմաստիճանով լվացք ջրի և էլեկտրաէներգիայի առավելագույն խանայողությամբ:
Բուրդ	Բրդյա իրերի թույլ լվացք: Թմբուկի պտտման ցիկլերի միջև հանգստի ակտիվացված ժամանակը կանխում է ճմրթումը:
Ծավալուն իրեր	Ծրագիր անկողնային պարագագաների, ծածկոցների, խաթաթների, բմբուլե բաճկոնների և այլ ծավալուն իրերի համար:
Քամում	Քամեղու համար առանձին ծրագիր՝ մեկ րոպեում պտույտների քանակի ընտրության հնարավորությամբ:
Պարզաջրում և քամում	Պարզաջրելու և դրան հետևող քամման համար առանձին:
Ջինսեր	Ջինսերը լվանալու հատուկ ծրագիր:
Մանկական հագուստ	Հագուստի մանրակրկիտ լվացում ուժեղացված պարզաջրմամբ և բարձրացված ջերմաստիճանով լվացքի լավագույն էֆեկտի համար:
Սպորտային հագուստ	Սպորտի և ակտիվ հանգստի հագուստի լվացք:
20 °С	Լվացք 20 °С ջերմաստիճանում: Ցածր ջերմաստիճանը խրոհուրդ է տրվում վառ գույնի հագուստների համար, որպեսզի գույները չհամրեն:
Խառը գործվածքներ	Տարբեր տեսակի գործվածքներից հագուստի լվացք աղտոտվածության միջին մակարդակով
Սինթետիկա	Սինթետիկ կամ սինթետիկ և բնական գործվածքների համակցված հագուստի լվացում, օրինակ՝ շապիկներ, անթև շապիկներ (մայկա), զգեստներ:
Բամբակ	Ջերմակայուն տեքստիլից, վուշից, կամ բամբակից պատրաստված չնաշվող (դիմացկուն) հագուստների լվացք:

ԼԿԱՑՔԻ ԾՐԱԳՐԵՐԻ ՊԱՐԱՄԵՏՐԵՐԻ ԱՍՓՈՓ ԱՆՈՒՍԱԿ

Պարամետր	Ներդրում (վգ)	Լվացող միջոց			Ջերմաստիճան մեկնարկ	Նախնական լվացք	Լրացուցիչ պարզաջրում	Մանրակրկիտ լվացք	Մեկ րոպեում պտույտների քանակը կամ արագություն (պտ/ր)	Կանխատրված ջերմաստիճանը (°С)	Ծրագրի տևողությունը կամ արագությունը (ժ)
		I	II	☼							
Արագ լվացք 45 րոպ	2	○	●	○	○	○	○	800	40	0:45	
Էքսպրես 15 րոպ	2		●	○	○			800	Սառը	0:15	
Ինտենսիվ լվացք	12		●	○	○			800	40	3:48	
ԷԿՈ 40-60 °С	2		●	○	○			1400	40	3:56	
Բուրդ	2		●	○	○	○	○	600	40	1:07	
Ծավալուն իրեր	12	○	●	○	○	○	○	1000	40	1:48	
Քամում	12				○			1000	-	0:12	

Պարզաջրում և քամում	12			○	○		○		1000	-	0:30
Զինետր	12	○	●	○	○	○	○	○	1000	60	1:56
Մանկական հագուստ	12	○	●	○	○	○	○	○	800	60	1:52
Սպորտային հագուստ	6		●	○	○	○	○	○	800	60	1:16
20 °C	6		●	○	○		○		1000	20	1:11
հառը գործվածքներ	12	○	●	○	○	○	○	○	800	40	1:30
Սինթետիկա	6	○	●	○	○	○	○	○	1200	40	3:28
Բամբակ	12	○	●	○	○	○	○	○	1400	40	3:49

ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ՝

- Լվացքի օպտիմալ արդյունքների հասնելու համար հետևեք խորակի մեջ բեռնված վրացքի առավելագույն քաշի վերաբերյալ խորհուրդ:
- Էլեկտրաէներգիայի խնայողության համար ավելի ցանկալի է նախապատվությունը տալ վրացման ցածր ջերմաստիճանով ավելի երկար ծրագրին, այլ ոչ թե՛ հակառակը:
- Ծրագրի տևողությունը կարող է տարբերվել՝ կախված ներբեռնված վրացքի փաստացի քաշից և բնութագրերից, ջրի մատակարարման ջերմաստիճանից և կարծրությունից և այլ պարամետրերից:

⚠ ՌԻՆԵՐՈՒԹՅՈՒՆ

Եթե ծրագրի գործարկման ընթացքում հոսանքն անջատվում է, ապա՝ վերանայե՛ք մտքով, ապա վրացի մեքենան կշարունակի ծրագրի շախմատնե՛րն այն պահից, որ պահից որ ըրհիատվել էր:

6.1. ԼՐԱՑՈՒՑԻՑ ԴՆԵՓՄԱՆԵՐ և ՖՈՒԼԿՑԻԱՆԵՐ (ԳՈՐԾԱՌՈՒՑՅՈՒՆ)

ՉԵՏԱԶԳՎԱԾ ՄԵՆՆԱՐԿ

Ֆունկցիան թույլ է տալիս հետաձգել վրացքի սկիզբը մինչև 24 ժամ: Սա շատ օգտակար է, եթե ցանկանում եք ձեր վրացքն ավարտել որոշակի ժամի (օրինակ, երբ տուն եք վերադառնում) կամ հետաձգել այն զիջելվան՝ Էլեկտրաէներգիայի ավելի ձեռնտու գիշերային անվազի պատճառով: Ընտրեք անհրաժեշտ ծրագիրը և լրացուցիչ ռեժիմներն ու գործառնությունները: Այսուհետև, սեղմելով «Отложенный старт» («Չետաձգված մեկնարկ») կոճակը, ընտրեք անհրաժեշտ ժամանակը: Եթե սպասել պետք չէ, ընտրեք «0»: Սեղմեք «Сраст/Play» («Մեկնարկ/Դադար») կոճակը:

ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ՝ Լվացքը սկսելուց հետո դուք կարող եք փոխել հետաձգված մեկնարկի ժամանակը միայն մեքենան անջատելու և նորից միացնելու միջոցով:

ԶԱՄՄԱՆ ԱՐԱՑՈՒԹՅԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹՅՈՒՆ

Կոճակը հաջորդաբար սեղմելով՝ կարող եք ընտրել պատման ընթացքում ռուպե՛նով պտույտների ցանկալի քանակը (թե՛ դա ծրագրով նախատեսված է), ներառյալ նաև անջատել պտույտը ընթացքից ցկլի համար՝ ընտրելով «0»: Հասանելի արժեքները 0 - 400 - 600 - 800 - 1000 - 1200 - 1400: Անջատե՛ք պատման ցկլը այն իրերի համար, որոնք նուրբ խնամք են պահանջում (օրինակ՝ քրոյա, նուրբ գործվածքներ, սպորտային շեշո՛ղ ջերմային հագուստներ):

ՆԱԽՆԱԿԱՆ ԼՎԱՑՔ

Օգտագործվում է ո՛վ՛ր պարզ մաքրվող կեղտաբեռով բեռներով կամ խիստ կեղտոտված վրացքի համար: Որոշ չափով այս ռեժիմը փոխարինում է սովորական ձեռքով թրջոցին: Թմբուկը պատվում է ավելի հազվադեպ և դաճողը, քան սովորական վրացքի ժամանակ, մինչդեռ վրացող միջոցը աստիճանաբար թափանցում է գործվածքների մանրաթելերի մեջ: Նախնական վրացման համար օգտագործվում է ջրի ցածր ջերմաստիճան. դա թույլ չի տալիս, որ կեղտը «ներծվի» գործվածքի մեջ, ինչը կարող է ստեղծել ունե՛նալ չափազանց բարձր ջերմաստիճանի ռեպար: Ռեժիմն ակտիվանում է «Функция» («Գործառնություն») կոճակի հաջորդական սեղմմամբ, համապատասխան ցուցիչը լուսավորվում է:

ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ՝ Այս ռեժիմն օգտագործելիս հիշե՛ք, որ հիմնական վրացման համար պետք է որպես վրացող միջոց օգտագործել փոշի, կամ ձեռքով ավելացրե՛ք հեղուկ վրացող միջոցը հիմնական վրացքի խցիկում նախնական վրացքի ավարտից հետո: Եթե հեղուկ վրացող միջոցը լցնե՛ք համապատասխան դարակի մեջ, այն անմիջապես կհոսի դեպի թմբուկ, և հիմնական վրացման սկզբում դարակի մեջ վրացող միջոց չի մնա:

ԼՐԱՑՈՒՑԻՑ ԴՐԱՐՉԱԶՐՈՒՄ

Այս ռեժիմի ակտիվացումը գործընթացին ավելացնում է պարզաջրման և մեկ ցկլ: Այն օգտագործվում է հագուստները վրացող միջոցներից ավելի հիմնարար մաքրելու համար: Ակտուալ է մանկական իրերի կամ ալեղոգիների համար: Ռեժիմն ակտիվանում է «Функция» («Գործառնություն») կոճակի հաջորդական սեղմմամբ, համապատասխան ցուցիչը լուսավորվում է:

ՄԱՆՐԱԿՎԻՏ ԼՎԱՑՔ

Այս ռեժիմի ակտիվացմամբ վրացքի ժամանակը և նրա ինտենսիվությունն ավելանում են: Օգտագործե՛ք ուժեղ կեղտոտված հագուստների համար: Ռեժիմն ակտիվանում է «Функция» («Գործառնություն») կոճակի հաջորդական սեղմմամբ, համապատասխան ցուցիչը լուսավորվում է:

«HYGIENE PRO SYSTEM» ՆԱՍԱԿԱՐԳ

Սա վրացքի մեքենայի գործառնությունների և տեխնոլոգիաների ամբողջություն է, որն ուղղված է վրացքի մեքենայի հիգիենայի պահպանմանը և պիտանահարյուց բակտերիաների ոչնչացմանը: Համակարգը ավտոմատ կերպով ակտիվանում է վրացքի յուրաքանչյուր փուլի հետ:

«БЕЗ ЗВУКА» («ԱՆԱՉՍՆ») ՌԵՓԻՄ

Ընտրեք վրացքի ծրագիրը և սեղմեք «Температура» («Ջերմաստիճան») բաց չորոկեղով 3 վայրկյալ: Դուք կանջատե՛ք ձայնային ազդանշաններն ու ազդարարները: Ձայնի միացումը ստեղծ է ունենում նույն կերպ:

«БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ» («ԱՐԳԵԼԱՓՎՈՒՄ ԵՐԵՆԱՆԵՐԻՑ»

Միացումը ստեղծ է ունենում վրացքի ծրագիրը ընտրելուց և գործարկելուց հետո: Միաժամանակ սեղմե՛ք «Отложенный старт» («Չետաձգված մեկնարկ») և «Функция» («Գործառնություն») կոճակները և պահե՛ք 3 վայրկյալ: Մեքենայի բոլոր գործառնություններն ու ռեժիմները (բացառությամբ անջատման) կդառնան անհասանելի: Այս ֆունկցիայի շնորհիվ ձեր երեխաների և սարքի անվտանգությունը կլինի վերահսկողության տակ: Ուշադրություն: Ապահովության համար «Արգելափակում երեխաներից» ֆունկցիան ակտիվ է նույնպես ծրագրերի ավարտից կամ սարքն անջատելուց հետո: Այս գործառնույթն անջատելու համար կրկնե՛ք նույն քայլերը, որոնք անհրաժեշտ էին այն միացնելու համար:

«ТЕМПЕРАТУРА» («ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆ»)

Կոճակը հաջորդաբար սեղմելով՝ կարող եք ընտրել վրացքի ձեր ջերմաստիճանը, եթե այն ծրագրով նախատեսված է: Ջերմաստիճանի հասանելի արժեքներ՝ Սառը ջուր (Cold) - 20 °C - 30 °C - 40 °C - 60 °C - 90 °C:

«ՉԱԳՈՒՄԻ ԵՎ ԼՐԱՑՈՒՄԻ ԲԵՆՈՒՄ»

Այս մոդելը հագեցած է վաքքի ընթացքում հագուստի լրացուցիչ բեռնակի հնարավորությամբ: Դա անելու համար սեղմել «Շարժ/Ուղարկ» (մեխանիզմ/հարկաբեր) կոճակը և պահել երեք վայրկյան: Ապասեք որոշ ժամանակ, որի ընթացքում մեքենան կորոշի բեռնակն ճիշտ պահը, կդադարեցնի վաքքի ցիկլը և կարգելաբացի դռնակը: Ավելացրեք հագուստը թմբուկի մեջ, փակեք դռնակը և սեղմեք «Մեկնարկ/Դադար» կոճակը:

! **ՈՒՇԱՂՈՒԹՅՈՒՆ** Մի օգտագործեք այս գործառնայթը, եթե թմբուկում չափազանց շատ ջուր կա, կամ եթե վաքքի ջերմաստիճանը 60 °C կամ ավելի է այրվածքներից խուսափելու համար:

7. ՏԵՆԻՏԻԿԱԿԱՆ ՄՈԱՍԱՐԿՈՒՄ

! **ՈՒՇԱՂՈՒԹՅՈՒՆ**

- Սարքը մաքրելուց, խնամելուց, տեխնիկական սպասարկումից և սույն պարբերությունում նկարագրված այլ գործողություններից առաջ միշտ դուրս բերեք խրոցակը վարդակից և փակեք ջրամատակարարման ծորակը:
- Արգելվում է օգտագործել լուծող նյութեր վաքքի մեքենան վնասելու և թունավոր և/կամ պայթուցիկ զգալի արտանետումից խուսափելու համար:
- Լվաքքի մեքենան մաքրելու համար արգելվում է ջուր օգտագործել:
- Լվաքքի մեքենան մաքրելու համար արգելվում է օգտագործել քլորքսիլենոլ (PCMX) հակասեպտիկ, Էթիլալին սպիրտ կամ միջնաթթու (մեթանաթթու) կամ դրա համարժեքները պարունակող մաքրող միջոցներ, քանի որ այդ նյութերը կարող են վնաս հասցնել մեքենային:

ՍԱՐՁԻ ՄԱՔՐՈՒՄ



Սարքի ժամանակին և մանրակրկիտ մաքրումը երկարացնում է դրա ծառայության ժամկետը և պահպանում հաճելի տեսք: Անորամեջուրային դեղանոլ մաքրեք մեքենայի մակերեսը թույլ, ոչ հիկող մաքրող նյութով: Եթե մեքենայի վրա ջուր թափվի, անմիջապես հավաքեք այն սրբիչով: Մաքրման համար մի օգտագործեք սուր առարկաներ, որպեսզի չվնասեք կաղապարը և չխախտեք սարքի կառուցվածքը:

! **ՈՒՇԱՂՈՒԹՅՈՒՆ**

Մեքենան մաքրելու համար ոչ մի դեպքում մի օգտագործեք ուժեղ ազդեցության քիմիական նյութեր, հիկող մաքրող միջոցներ կամ լուծիչներ: Դրանք կարող են փչացնել մեքենայի արտաքին տեսքը:

ԹՄԲՈՒԿԻ ՆԵՐՄԻ ՄԱԿԵՐՆՈՒՅԹԻ ՄԱՔՐՈՒՄ

Ամեն անգամ վաքքից հետո չորացրեք թմբուկը, որպեսզի թմբուկում չմասն ծորակի ջրում եղած խառնուրդի մնացորդներ, վաքող միջոցների մնացորդներ, վաքքից մնացած կեղտ և գործվածքների մասնիկներ, որպեսզի թմբուկում լրացուցիչ խոնավություն չառաջանա, ինչն էլ կպաստում է բորբոսի բազմացմանը:

Հագուստի մետաղական մասերը (կոճակներ, սևեռակներ, շղթաներ) կարող են ծանգի հետքեր թողնել թմբուկի վրա: Ինտեք, որ այդ հետքերը ժամանակին հեռացվեն: Թմբուկը մաքրելու համար ազդելով մաքրող միջոցներ, ծանգը հեռացնող միջոցներ կիրառել պետք չէ, ուստի ավելի լավ տարբերակ, քան կանոնավոր կախիարգելումն է, չկա: Ինչպես նաև, ձեզ տրված է օգնություն. այս մոդելը համարված է «Թմբուկի մաքրում» գործառնայթով:

ՄՈԱԿՈՒ ԵՎ ՊՈՒՍ ԿՆԻՔՆԵՐԻ ՄԱՔՐՈՒՄ



Սրբեք ապակին և կնիքները յուրաքանչյուր վաքուցից հետո, որպեսզի հեռացնեք ազդեցություն ու կեղտաբեռերը: Յուրաքանչյուր վաքուցից հետո դռան կնիքի ծայքերից հանեք մետաղադրամները, կոճակները և այլ մանր իրերը:

Եթե վաքքից հետո ջուրը երկար ժամանակ մնում է կնիքի ծայքերում, արդյունքում տհաճ հոտ է առաջանում:

ՊՈՍՊԻ ՖԻԼՏՐԻ ՄԱՔՐՈՒՄ

Ջրահեռացման պոմպի ֆիլտրը կարող է գտել գործվածքների մնացորդները և մանր օտար առարկաները վաքվող իրերից:

Լվաքքի մեքենայի բնականոն աշխատանքն ապահովելու համար պարբերաբար մաքրեք ֆիլտրը:

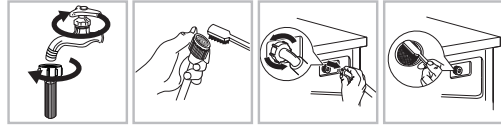
Պոմպն անխրամեջտ է ստուգել, եթե մեքենան չի կատարում ջրահեռացման գործողությունը և/կամ չի քամում, ինչպես նաև, եթե մեքենան ջրահեռացման ժամանակ արձակում է ոչ բնորոշ աղմուկ պոմպը արգելափակող օտար առարկաների պատճառով:

- Սարքի շահագործման ընթացքում, կախված ըստրված ծրագրից, պոմպի միջով կարող է տաք ջուր հոսել:
- Ոչ մի դեպքում մի հանել պոմպի կապարհիչը պարզաջրման ցիկլի ընթացքում: Ապասեք, մինչև սարքը կավարտի աշխատանքը որոշակի ռեժիմում և կակնի ջուրը թափել:
- Ապահովեք անվտանգ և ապահով տեղավորում վահանակներ տեղադրելիս:



1. Հանեք խցակիչ վահանակը:
2. Հետ պատռեք գտիչը պտտելով այն ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ:
3. Մաքրեք ֆիլտրը օտար առարկաներից:
4. Դառնյալ անտարաքեք ֆիլտրն իր տեղում և փակեք վահանակը:

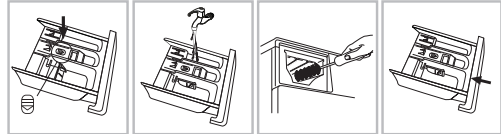
ԼՎԱՏՔԻ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՖԻԼՏՐԻ ՄԱՔՐՈՒՄ



1. Մաքրեք մուտքային խողովակի ֆիլտրը:
2. Անջատեք ջրի մատակարարման փողոցը վաքքի մեքենայից: Դուրս բերեք ֆիլտրը երկար տափակաբերան աքցանով:
3. Մաքրեք վաքքի մեքենայի ֆիլտրը:
4. Տեղադրեք ֆիլտրը իր տեղում և ևորից միացրեք ջրամատակարարման փողոցները:
5. Մաքրեք ֆիլտրը 3 ամիսը մեկ՝ վաքքի մեքենայի բնականոն աշխատանքն ապահովելու համար:

ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ: Լախի վաքքեք ծորակի ֆիլտրը, և ապա՝ վաքքի մեքենայի ֆիլտրը:

ԼՎԱՏՈՐ ՄԻՋՈՑԻ ԴՐԱԿԻ ԵՎ ԴՐԱ ԲԱԺԻՆԵՐԻ (ԽՏԻԿՆԵՐԻ) ՄԱՔՐՈՒՄ



1. Սեղմեք կոճակը (գտնվում է կոնիդիցիոների խցիկի վերևում) և հանեք դրանակը:
2. Դարակը վաքքեք ջրով:
3. Մաքրեք դարակի ներքին մասը՝ հին ատամի խոզանակով կամ նմանատիպ այլ խոզանակով:
4. Տեղադրեք դարակը իր տեղում և վերադարձրեք այն իր սկզբնական դիրքին:

ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ:

- Մաքրման համար մի օգտագործեք սպիրտ, լուծիչներ կամ քիմիական նյութեր:
- Լվաքող միջոցի դարակը խորհուրդ է տրվում մաքրել 3 ամիսը մեկ:

8. ՀԱՐԱՎՈՐ ԱՆՍԱՔՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՎԵՐԱՑՈՒՄ

Խնդրի նկարագրություն	Հնարավոր պատճառ	Հնարավոր լուծում
Մեքենայի մեջ ջուր չի մատակարարվում	<ul style="list-style-type: none"> •Ջրի հավաքման ծորակը բաց չէ: •Ջրամատակարարում չկա: •Չկա ջրի հոսք: Ջուրը սառել է ջրամատակարարման փողոսի մեջ: •Ֆիլտրը (գտիչը) խցանված է: 	<ul style="list-style-type: none"> •Բացեք ջրի հավաքման ծորակը: •Ստուգեք՝ արդյոք ջրամատակարարման համակարգում ջուր կա: •Կատարեք հալեցում: •Սաքրեք ֆիլտրը (գտիչը):
Պռակը չի բացվում	<ul style="list-style-type: none"> •Աշխատում է մեքենայի ներկառուցված պաշտպանական համակարգը: •Լվացքի ծրագիրը դեռ չի ավարտվել: 	<ul style="list-style-type: none"> •Անջատեք սնուցման աղբյուրը: •Սպասեք մինչև ծրագրի ցիկլը կավարտվի:
Բարձր աղմուկ: Ուժեղ թրթռում	<ul style="list-style-type: none"> •Փոխադրման պտուտակները հանված չեն: •Թմբուկի մեջ օտար առարկաներ կան (մետաղադրամներ, վարակալներ): 	<ul style="list-style-type: none"> •Հետ պտտեք փոխադրման պտուտակները: •Նայեք մեքենան գործարկելը, ուշադիր ստուգեք՝ օտար առարկաների չկա՞ն արդյոք վլացվող հագուստների մեջ:
Տարօրինակ հոտի առկայություն	Հնարավոր է ռեզինի մի փոքր հոտ լինի, այնպես, ինչպես սարքի որոշ տարրեր պատրաստվել են՝ օգտագործելով այս նյութը:	

Ջուրը մատակարարվում է մեքենա լվանալու ցիկլի ժամանակ	Եթե լվացքի ժամանակ ջրի մակարդակն իջնում է, մեքենան այն ավտոմատ կերպով լրացնում է:
Ցիկլի ժամանակ տեղի է ունենում ջրի ետհոսք	Օգտագործվել է ուժեղ փրփուր լվացքի փոշի:
Չափազանց շատ փրփուր	<ul style="list-style-type: none"> •Դարակի մեջ չափազանց մեծ քանակությամբ փոշի է ավելացվել: •Օգտագործվել է ձեռքի լվացքի համար նախատեսված փոշի:
Մինչև ցիկլի ավարտը ժամանակն անընդհատ փոխվում է	Հագուստը լվացքի ընթացքում կծիկ է դառնում, մեքենան կարգավորում է ցիկլի ժամանակը՝ որակյալ լվացք իրականացնելու համար:
Լվացքի մեքենան չի գործարկվում	<ul style="list-style-type: none"> •Ստուգեք՝ արդյոք ռևակը կիպ փակված է: •Ստուգեք, արդյոք սնուցման մալուխի խրոցակը ճիշտ է տեղադրված: •Ստուգեք, արդյոք ջրի մատակարարման ծորակը բաց է: •Ստուգեք, արդյոք սեղմված է «Start/Pay-3» կոճակը:
Մեքենան աշխատում է շատ փոքր ծավալով ջրով	Ընտրված ռեժիմում աշխատելու համար որոշակի քանակությամբ լվացքի համար մեքենան օգտագործում է փոքր քանակությամբ ջուր:
Մեքենան չի վերսկսում աշխատանքը Էլեկտրա-Էներգիայի անջատումից հետո	Հոսանքի լարման բարձրացման կամ հոսանքի անջատման դեպքում լվացքի մեքենան ավտոմատ կերպով անջատվում է: Մեքենան վերագործարկելու համար սեղմեք միացման կոճակը և վերականգնեք ծրագիրը:

ՍՆԱԼՆԵՐԻ ՑՈՒՑԻՉՆԵՐ

Ցուցիչ						Հնարավոր խնդիր	Հնարավոր լուծում
Նախն. լվացք	Լրաց. պարզաշրում	Առանց քամման	Մեկնարկ/ դադար				
						Լվացքի մեքենայի դռնակը կիպ փակված	Ստուգեք լվացքի մեքենայի դռնակը
						Լվածքի ժամանակ ջրամատակարարման հետ խնդիր	<ul style="list-style-type: none"> •Ստուգեք ջրամատակարարման ծորակը •Ստուգեք ջրի ճնշումը •Ստուգեք գտիչը
						<ul style="list-style-type: none"> •Ջրահեռացումը չափազանց բարձր է տեղադրված •Ջրահեռացման խողովակը սառել է •Ջրահեռացման խողովակը արգելափակված է •Մեքենայի ջրահեռացման անցքը արգելափակված է 	<ul style="list-style-type: none"> •Ջրահեռացումը տեղափոխեք ներքև •Խողովակները հալեցնելու համար օգտագործեք տաք ջուր կամ բարձրացրեք սենյակի ջերմաստիճանը •Արգելաբացեք ջրահեռացման խողովակը •Սպարգեղեք լվացքի մեքենայի ջրահեռացման անցքը
						Ջրի գերհոսք	Ստուգեք ջրահեռացման փողոսակը

⚠️ ԾՆԵՆՆԱԿԱՆ ԲՆՈՒՅՈՒԹՅՈՒՆ

Եթե վազքի ցիկլը վերականգնվում է, սարքը հոսանքից անջատել, թափել ջուրը և դիմել լիազորված սպասարկման կենտրոն:

9. ՏԵՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒՅՈՒԹՅՈՒՆ

Էլեկտրական անվտանգության դաս	I	
Գնահատված լարում	220-240 Վ~ 50 Հց	
Պահանջված հզորություն, Վտ	2000	
Գնահատված հոսանքի ուժ, Ա	10	
Լվացքի առավելագույն բեռնում (քաշ), կգ	12	
Քաման (պտույտի) առավելագույն արագություն, պտ/րոպ	1400	
Էներգաարդյունավետության դաս	U+++	
Քաման արդյունավետության դաս	h	
Էլեկտրաէներգիայի սպառումը մեկ ցիկլի համար, կՎտ*ժ	0,628	
Էներգիայի սպառումը մեկ տարում, կՎտ*ժ	197	
Ջրի սպառումը մեկ ցիկլի համար, լ	57	
Ամենամյա ջրի ընդհանուր սպառումը, լ	13860	
Թմրուկի ծավալը, լ	76	
Լվացքի ժամանակ աղմուկի մակարդակը, դԲ	57	
Աղմուկի մակարդակը քաման ժամանակ, դԲ	79	
Անիրաժեշտ խողովակում	ճնշումը ջրատար	0,05-1 ՄՊա
Անջրանցիկության դաս	IPX4	
Չտաքաշ, կգ	73	
Չափերը (LxHxP), սմ	59,5x59,5x85	
Չափերը՝ ներառյալ դուրս ցցված մասերը (LxHxP), սմ	67x76,8x88,8	

10. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄԵՆԱԿԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել Էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

11. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 10 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողի վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է ռուլս ձևով և նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմել ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմել TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ. +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ:



12. ԱՐՏԱԴՐՈՒԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ
Ներմուծող՝ ՕՕՕ Լարինա-Էլեկտրոնիքս: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350080, գ. Կրասնոդար, ուլ. Դեմուսա, 14: Հեռ. +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐՔԵԼԻ ՄՈՒՈՐՈՒ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 36 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողի վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրուով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասարկման/վերանորոգման և պարտավորվում է անվճար հիմնվելով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽՔԱՅԻՆ ՄՈՒՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

- Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում
 - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի քննարկման երաշխիքային կտրուկը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրուկի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրուկի կտրուկի վրա, գտրոհի ստորագրությունը:
 - Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:
- Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում
 - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
 - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
- Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տակը:
- Երաշխիքը չի տրամադրում հետևյալ դեպքերի վրա՝
 - մեխանիկական վնասվածքներ,
 - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
 - օգտագործման պայմանների պայմանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
 - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
 - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրիեղել և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
 - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
 - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
 - սարքի օգտագործումը արդեն սխալ կապումներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը Էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
 - սպրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ պայանքի սպամոնտաժման հետ՝
 - ա) հեռավառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, Էլեկտրամուղման տարրեր (մարտկոցներ), Էլեկտրամուղման արտաքին ըլուկներ և լիցքավորիչներ,
 - բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայտասկներ, ցանցեր, դասակներ, շշեր, ափսեներ, տակիրիներ, վանդակներ, շամփուլներ, փողորակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտոկ կանխիչներ),
 - մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
 - կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոններին խիստ մոտեցի պատճառով առաջացած վնասներ:
- Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանց:
- Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիների, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «CENTEK»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի

Ե ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործություն), ֆորսամաժրային հասկամանքների արդյունքով:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (աարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել արքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

PURPOSE OF THE APPLIANCE

The product is intended only for home use and for textiles in household amounts suitable for machine washing and drying. This appliance is for indoor use only and not intended for built in use. Only use according to these instructions. The appliance is not intended for commercial use.

Any other use is considered as improper use. The producer is not responsible for any damage or injuries that may result of it.

This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular:

- in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;
- at agricultural farms;
- by clients at hotels, motels and other residential facilities;
- in private boarding houses.

1. SAFETY PRECAUTIONS

Please read the following safety information thoroughly and follow it strictly to minimize the risk of fire or explosion, electric shock and to prevent property damage, personal injury or loss of life. Failing to follow these instructions shall void any warranty.



ATTENTION

ELECTRIC SHOCK HAZARD!

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the machine is damaged, it must not be operated unless repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.

1. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to let children play with the appliance.

Remark according to EU requirements:

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - Children should be supervised that they do not play with the appliance.
 - Children 3 years and under shall be kept away from the appliance or continuously supervised.
2. Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.
 3. Do not climb or sit on the appliance.

INSTALLATION LOCATION AND SURROUNDING

1. All washing and additional substances are to be kept in a safe place out of the reach of children.
2. Do not install the machine on a carpet floor. The obstruction of the openings by a carpet can damage the machine.
3. Keep the appliance clear from heating sources and direct sunlight to avoid plastic and rubber parts to corrode.
4. Do not use the appliance in humid environments or rooms containing explosive or caustic gas. In case of water leakage or water splashes let the appliance dry in the open air.
5. The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the washing machine.
6. Do not operate the machine in rooms with a temperature of below 5 °C. This can cause damages to parts of it. If it is unavoidable, make sure to drain the water completely from the appliance after every use to avoid damages caused by frost.
7. Never use flammable sprays or substances in the immediate proximity of the appliance.

INSTALLATION

1. Remove all packaging material and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.
2. This appliance is equipped with a single inlet valve and can be connected to the cold water supply only.
3. Mains plug must be accessible after installation.
4. Before washing clothes for the first time, the product shall be operated once throughout all the procedures without any clothes inside.
5. Before using the washing machine, the product shall be calibrated.
6. Do not put any excessively heavy objects on the appliance, like water containers or heating devices.
7. The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
8. Max. Inlet water pressure 1 MPa. Min. inlet water pressure 0.05 MPa.

ELECTRICAL CONNECTION

1. Make sure the supply cable is not trapped by the machine, it can get damaged.
2. Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the «Technical specifications» table. The grounding installation has to be made by a qualified electrician. Ensure that the machine is installed in accordance with the local regulations.
3. Water and electrical connections must be carried out by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.



ATTENTION

- Don't use multiple plugs or extension cords.
- The appliance must not have an external switching device such as a timer or connected to a circuit that is regularly switched on and off.
- Do not pull the plug out of the mains outlet if there is flammable gas around.
- Never pull out power plug with wet hands.
- Always pull at the plug, not at the cable.
- Always unplug the appliance if it is not being used.

WATER CONNECTIONS

1. Check the connections of the water inlet tubes, the water tap and the outlet hose for possible problems due to changes of water pressure. If the connections loosen or leak close the water tap and get it repaired. Do not use the appliance before the pipes and hoses are installed properly by qualified persons.
2. Glass door may become very hot during the operation. Keep children and pets far away from the machine while it is operating.
3. The water inlet and outlet hoses have to be safely installed and remain undamaged. Otherwise, water leakage can occur.
4. Do not remove the drain pump filter while there is still water in the appliance. Big quantities of water can leak out, and there is a risk of scalding due to hot water.

OPERATION AND MAINTENANCE

1. Never use any flammable, explosive or toxic solvents. Do not use gasoline and alcohol etc. as detergents. Only select detergents that are suitable for machine washing.
2. Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coins, brooches, nails, screws, stones etc. may cause serious damages to this machine.
3. Remove all objects from pockets such as lighters and matches before use the appliance.
4. Thoroughly rinse items that have been washed by hand.
5. Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, wax and wax removers should be washed in hot with an extra amount of detergent before being dried in the appliance.
6. Items containing foam rubber (latex foam), shower caps, water proof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the machine
7. Fabric softeners or similar products should be used as recommended in their instructions.
8. Never try to open the door forcefully. The door will unlock shortly after the end of a cycle.
9. Please do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are properly inserted and distributed.
10. Always unplug the appliance and close the water tap before cleaning and maintenance and after each use.
11. Never pour water over the appliance for cleaning purpose. Risk of electric shock!
12. Repairs shall only be carried out by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The producer will not be responsible for damages caused by the intervention of not authorized persons.

TRANSPORT

1. Before Transport:
 - Bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person
 - Accumulated water shall be drained out of the machine
2. This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.

REQUIREMENTS FOR INSTALLATION, STORAGE, TRANSPORTATION (SHIPMENT), SALE AND DISPOSAL

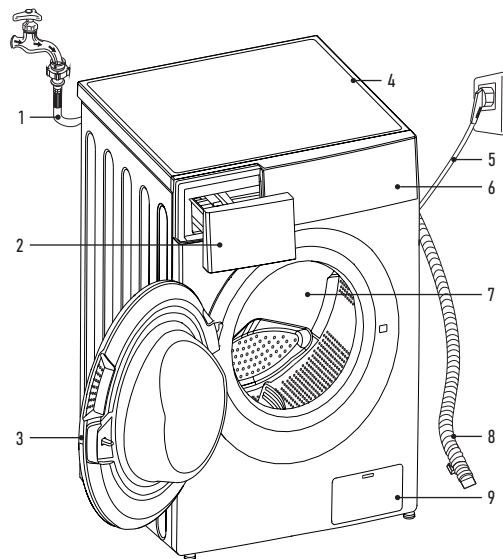
1. The appliance does not require any permanent installation or securing.
2. The manufacturer or consumer should store the appliance in suitable packaging in heated facilities at a temperature of 5 °C to 40 °C and a maximum relative humidity of 80 %. The storage facilities should not contain aggressive, corrosion-provoking environments (acidic or alkaline vapors).
3. The following requirements should be observed to ensure proper transportation of the appliance:
 - remove all internal accessories from the appliance, if any are installed, and pack them separately;
 - ensure that the appliance is properly packed to retain its functionality and exterior look (bulky appliances should be wrapped into plain or bubble polyethylene film with corrugated cardboard inserts in sensitive places);
 - securely fasten the appliance with straps to prevent its displacement within the vehicle during transportation;
 - transport the appliance only in an enclosed vehicle to eliminate any impact from the outdoor environment;
 - ensure that the appliance is handled with utmost care during loading and unloading to keep the packaging undamaged.
4. The appliance requires careful handling to keep it from dust, dirt, mechanical impact, moisture, fire, etc.
5. The appliance should be sold and purchased in compliance with the local legislation.
6. Do not discard the appliance together with other domestic waste upon expiry of its service life. Instead, it should be turned over for disposal to a specialized recycling facility for electric and electronic equipment in compliance with the federal or local legislation. By ensuring proper disposal of the appliance You

contribute to the saving of natural resources and the prevention of damage to the environment and human health, which may occur in case of improper handling. Detailed information about disposal facilities suitable for your appliance located in Your area is available from the local municipal authorities or a domestic waste disposal company.

7. If any malfunction of the appliance should occur, please immediately contact an authorized service center or turn the appliance over for disposal.

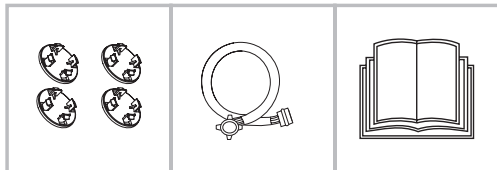
Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

2. APPLIANCE DESCRIPTION



1. Water supply tube
2. Washing agent drawer
3. Door
4. Top cover
5. Power cable
6. Control panel
7. Drum
8. Drain hose
9. Filter

3. SCOPE OF SUPPLY



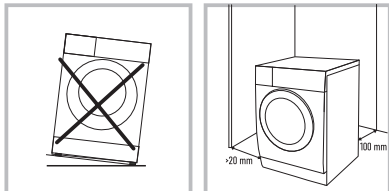
- Washing machine - 1 pc.
- Plugs - 4 pcs.
- Water supply hose - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

4. OPERATING THE WASHING MACHINE

INSTALLATION LOCATION

ATTENTION

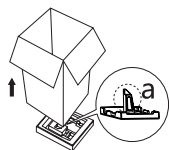
- Stability is essential for preventing spontaneous displacement of the appliance during operation.
- Ensure that the appliance is leveled out. Allowable floor gradient - 1°.
- Ensure that the appliance is not standing on its power cable and not jamming it.
- The minimum clearance between the appliance and the walls or adjacent permanently fixed objects shall be 20 mm at the sides and 100 mm at the back.



1. The washing machine should be installed on a dry, level and hard surface.
2. Keep the appliance away from direct sunlight.
3. The washing machine should be installed in a well-ventilated room.
4. The temperature in the room should not drop below 5 °C.
5. Install the washing machine away from heat sources, such as coal or gas ovens, fireplaces or heaters. If this is not possible, install suitable heat insulation between the appliances, lined with aluminum foil facing the heat source. The heat shield should cover the entire surface area of the washing machine. The washing machine should not be heated with by the heat sources.

UNPACKING THE WASHING MACHINE

ATTENTION



Packaging materials (e.g. film or plastic foam) can present a hazard for children. **SISK OF SUFFOCATION!** Store the packaging materials out of reach of children.

While unpacking the appliance ensure that it has not been damaged during transportation. If any damage is revealed, do not connect the machine - immediately contact the Manufacturer (vendor).

Check the scope of supply.

1. Remove the cardboard box and foam plastic packaging.
2. Lift the washing machine and remove the packaging from its base. Ensure that the small foam plastic triangle is removed from the machine base. If not, lay the appliance on a side, then manually remove the foam plastic triangle from the bottom of the appliance.
3. Remove the tape binding the power cable to the drain hose.
4. Remove the water intake tube from the drum.

ATTENTION

Remove the four transport bolts from the back side of the machine before operating it.



1. Unscrew the 4 transport bolt with a suitable wrench.
2. Extract the bolts, including the rubber washers, from the machine body, keep them in case of future transportation.
3. Close the bolt holes with the supplied plugs.

NOTE: Failure to remove the transport bolts will result in strong vibration and noise, spontaneous displacement of the machine and can cause irreparable damage to the machine.

LEVELING THE WASHING MACHINE



Level out the washing machine using the threaded feet so that the deviation from the horizontal plane does not exceed 1°.

1. Loosen the lock nut with a wrench.
2. Turn the foot until it is firmly pressed against the floor.

3. Adjust all 4 feet as described in Item 2 so that the machine stands level and does not wobble. Use a construction water level to check the leveling of the machine.

STABILITY CHECK

The washing machine should not rock or wobble when pressed on the corners of the top cover (check both diagonal directions). If the machine wobbles readjust the feet.

4. Secure the feet after adjustment by tightening the lock nuts on all 4 feet.

ATTENTION

Firmly tighten the locknuts of all four feet against the machine body after adjustment.

NOTE:

- A proper placement and leveling of the machine guarantees its long-term, stable and reliable operation.
- The washing machine should be installed absolutely level and stably.
- The machine should not rock or wobble under load.
- Avoid contact of the machine feet with moisture. Otherwise vibration or noise may occur.

ATTENTION

If the washing machine is installed on a carpeted floor, make sure that its base is raised above the carpet pile. Otherwise ventilation may be hindered or impossible.

CONNECTING TO WATER SUPPLY

ATTENTION

Connection of the appliance to water supply should only be performed by a skilled technician.

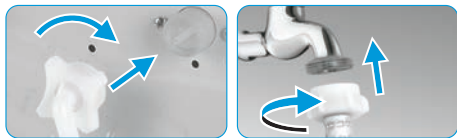
NOTE:

- The water supply pressure should be within the range of 0,5 to 1 mPa (0,5-10 kg/cm²). If the pressure exceeds 1 mPa a pressure-reducing device should be installed upstream of it.
- Do not apply excessive force when screwing the water supply tube onto the tap.
- Regularly check condition of the tube, replace if necessary.
- Use only brand new water supply tubes for washing machines, do not use old tubes e.g. used with the pervious machine.

ATTENTION

Connect the washing machine only to the cold water supply piping. The internal components of the machine are not made of materials suitable for hot water. Besides, the supply of hot water into the machine will disturb the temperature modes during washing and cause damage to your laundry. Hot water may contain anti corrosion additives which are detrimental to the internal parts of the washing machine.

CONNECTING THE INLET TUBES AND VALVES



1. Check the availability of the rubber gaskets on both sides of the flexible tube. If necessary, insert the rubber gaskets into the threaded fittings of each hose end for sealing the connections.
2. Usually, on the water supply piping side, the tube is connected to a three-way valve attached to the tube to provide water cutoff from the machine. Screw the ring nut of the tube onto the valve by hand as firmly as possible, then tighten by a quarter or half turn with a suitable tool. Do not overtighten the nut, as this may rupture the gasket and cause a leak.
3. After connecting open the valve to flush any contaminants (dirt, dust, sand) from the tube that may have gotten inside during installation. Collect the water in a bucket or basin.
4. Screw the ring nut of the tube onto the washing machine inlet, then tighten it the same way as on the water supply valve.

NOTE: Every time you open the water supply valve after connecting it to the machine, do it slowly to prevent surge (hydraulic shock) and damage to the internal component of the machine.

Close the water supply valve every time after using the machine to prevent leaks and spillage.

ATTENTION

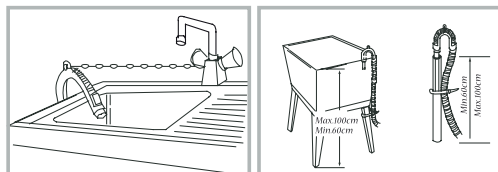
Do not try to extend the water supply tube yourselves! If the water supply tap is located too far away from the machine, buy a longer tube.

NOTE: The washing machine can be connected to water supply via an ordinary domestic tap. In this case all the same requirements should be observed, besides, to avoid spillage, please ensure that the connection between the tap and the hose is tight and secure and the tube will not come off the tap. However, this connection method is not recommended and can only be applied if a fixed connection to water supply is not possible.

DRAIN HOSE CONNECTION

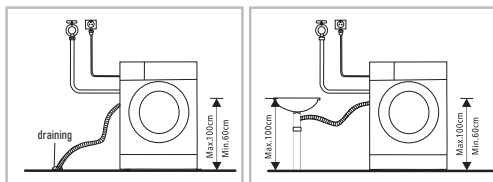
ATTENTION

Connection of the appliance to the drain should only be performed by a skilled technician.



1. One end of the hose is fixed to the appliance. Do not pull it out or force it in.
2. The other (free) end of the hose can be routed into a bathtub, sink, or connected to the drain (sewage) piping.
3. If the free end of the hose is routed into a bathtub or sink, it should be firmly secured (e.g. with a special bathtub clamp). A loose hose can easily fall off because of the water pressure and cause spillage.
4. When connecting the hose to the drain pipe, make sure it is not inserted too deep so as not to obstruct the sewage flow. If the hose is too long - cut it down to size.
5. In any case please avoid the siphon effect when connecting the machine to the drain; otherwise the water will not stop running. For this purpose a part of the hose should always be raised at least 60 cm above the floor.

Besides, the free end of the drain hose should not be submerged in water (therefore please avoid connecting the hose to the sewage pipes with a constant water flow).



NOTE: If the free end of the hose is routed into a sink, use a special holding clamp (bracket) as in the case with a bathtub; secure the clamp with a chain or rope.

CONNECTING TO POWER SUPPLY

1. The washing machine should be connected to a properly installed grounded electric socket protected by an automatic circuit breaker of 16A rating. For added safety it is recommended to connect the washing machine to a dedicated lead (socket) assigned in the switchboard and used exclusively to connect the washing machine, protected by a dedicated differential current circuit breaker or a combined automatic circuit breaker and ground fault circuit breaker (GFCI).
The manufacturer will not accept liability for any damage if the machine is connected to a power supply circuit without a functioning earthing connection installed in accordance with local regulations.
2. The electric circuit to which the machine is connected should be located in an easily visible and accessible place, within 1 m to the left or right of the appliance. Please prevent situations when the power cable can be jammed, tugged at or trampled upon.
3. Never use extension cables or cluster type power sockets to connect the appliance. This is critical to avoid loose contacts or contacts with insufficient area and thus to prevent fires. Never connect the appliance via an external timer.
4. If the power cable is damaged it shall only be repaired by a properly qualified technician at a service center.

5. OPERATING THE WASHING MACHINE

ATTENTION

Before doing your laundry ensure that the washing machine is installed properly in accordance with our instructions.

The appliance has undergone quality acceptance tests at the factory, therefore it may contain water and show minor traces of test operation.

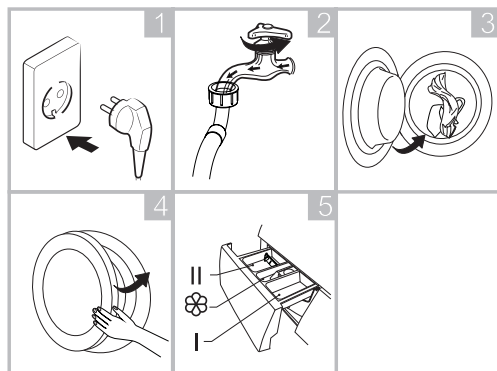
ATTENTION

In order to eliminate any unpleasant odor and clean the washing machine before starting operation we recommend running one washing cycle in "Cotton" mode at 90 °C without clothes and detergents.

Don't worry if the odour hasn't disappeared completely. It is the odour from heated rubber and plastic parts.

Either start long washing programm with high temperature (without laundry), or wait the odour disappears after couple of next washings.

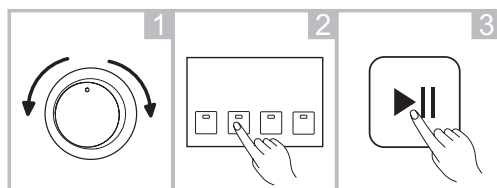
BEFORE WASHING



1. Connect to power supply.
2. Open the tap upstream of the water supply tube.
3. Load the clothes in.
4. Firmly close the door.
5. Add detergent into the drawer.

NOTE: If the Pre-Wash function is activated add washing agent into compartment I of the detergent drawer.

WASHING



1. Select program.
2. Select auxiliary function or leave as it is.
3. Press «Start/Pause» button to start washing program.

AFTER WASHING

The audio signal and either the door lock indicator and the «Start/Pause» button backlight, or the two dots above the buttons (for models with LCD display) will signal the completion of the washing cycle.

CALIBRATION

We recommend performing a calibration of the washing machine before the first startup.

The appliance can automatically determine the quantity of the laundry loaded into it. This feature allows optimizing power and water consumption.

1. Ensure that the drum is empty and close the machine door.
2. Insert the power plug into an electric socket.
3. Turn the washing machine on and simultaneously hold down the «Drying Speed» and «Delayed Start» buttons for 10 seconds until the symbols «19» appear on the display.
4. Press the «Start/Pause» button to start the calibration and wait until the symbols «****» appear on the display.

5.1. PREPARING YOUR LAUNDRY



Sort your clothes to achieve optimal washing results, then prepare them in accordance with the symbols on the washing instruction labels.

SORTING (Fig. 2)

- For more efficient washing sort your laundry in accordance with the care instructions, fabric type and recommended washing temperature; wash your laundry at the proper drum rotation speed.
- Different fabrics should be washed at different temperatures and drum rotation speeds.
- By all means sort dark clothes out from light-colored and white clothes. Wash them separately, as dyes and pile can migrate and discolor light-colored and white clothes. If possible, do not wash heavily contaminated clothes together with cleaner clothes.

NOTE:

- Degree of contamination (high, normal, low): sort the clothes according to contamination degree. Use longer and more intensive washing for medium and highly contaminated clothes. Lightly contaminated clothes may be washed at a lower temperature to save power.
- Color (white, light-colored fabrics, dark fabrics): Separate white clothes from colored clothes. First wash newer dark or colored clothes separately from the rest.
- Pile (pile fabrics, clothes that gather pile): wash pile fabric clothes and clothes that gather pile from other clothes separately from the rest.
- Clothes with metal components (e.g. bone bras, belt buckles, metal buttons) can damage the washing machine. Remove metal components before washing or place the laundry into a mesh bag or pillow case. Besides, items like snickers should be washed in a mesh bag to protect the items themselves from wear. A mesh bag is also handy for washing small items (Fig. 5).

CHECKING THE GARMENT CARE LABELS (Fig. 1)

The symbols used to indicate fabric composition and washing instructions.

Symbol	Washing instruction / Fabric type
	Normal washing / Cotton and blended fabrics
	Everyday washing / Synthetics and blended fabrics
	Special delicate washing / Delicate fabrics
	Hand wash only / Wool, silk
	No washing

NOTE: The lines under the symbols indicate the fabric type and the maximum allowable mechanical stress.

CHECKING THE CLOTHES BEFORE LOADING

- Wash large and small items together. Load large items first.
- Large items should not take up more than half of the batch. Do not wash single items to avoid drum imbalance. Always add one or two more items.

- Check the pockets and make sure they are empty. Objects like nails, pins, matches, pens, coins or keys can damage both the machine and the clothes (Fig. 3).
- Zip up the zippers, hook the hooks, tie the laces so that they do not get entangled with other clothes (Fig. 4).
- Apply some detergent dissolved in a small amount of water to stains before placing the garment into the machine, so that the stains come off easier.
- Spread out curtains before putting them into the washing machine. Remove any attachment brackets before washing.
- Zip up the zippers, sew on loose buttons, mend holes and stitch up ruptures.
- Do not wash white and colored laundry together. New colored clothes can stain other clothes. Wash colored items separately.
- Use only such detergents, color fresheners and tinctures as are suitable for machine washing. By all means observe the instructions provided on the packaging.
- Turn trousers and fine laundry inside out before washing (Fig. 6).
- Shake items heavy soiled by flour, lime, milk powder, etc. before putting them into the washing machine. Such contaminants can accumulate inside the washing machine and eventually cause damage.
- Check the folds of the door seal and remove any small objects stuck in it.

! ATTENTION



Ensure that no clothing items are jammed between the door and door seal, otherwise they can be damaged during washing. Remove any foreign objects stuck in the door seal to prevent damage to the seal and the laundry.

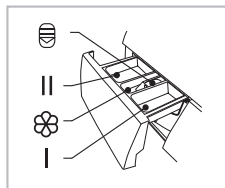
CLOTHES NOT SUITABLE FOR MACHINE WASHING

- Ties, vests, etc. that can shrink after machine washing.
- Garments with folds and embossing that can be deformed during machine washing.
- Garments made completely or partially of fur.
- Garments with decorations.
- Avoid washing items with missing manufacturer's washing instruction labels.
- Never wash clothes contaminated by gasoline, kerosene, diesel fuel, paints, solvents and alcohols.
- Items made of waterproof materials are not machine washable. Trying to wash such items can cause machine overfilling, spillage and excessive vibrations during rinsing and drying, as well as damage to the items themselves (such as skiing suits, raincoats, umbrellas, car seat covers, tents, sleeping bags, etc.). Water trapped inside the waterproof items cannot be fully drained and may imbalance the drum, causing vibration and displacement of the machine.

ITEMS THAT CAN EASILY MAT TOGETHER

Items that can easily mat together (e.g. downy knits), should be turned inside out before washing. Such items should better be washed separately, as they may damage other clothes and become damaged by them. For the same reason it is preferable to wash black and colored cotton garments separately.

5.2. USING THE DETERGENT TRAY



- I - pre wash
- II - main wash
- ☼ - softener
- ⊞ - release button to pull out the dispenser

1. Compartment I (right) is used for pre-washing detergents. This compartment is not used in other washing cycles.
2. Compartment II (left) - for main washing detergent.
3. The compartment for laundry conditioner/rinsing agent is located in the middle between the first two compartments.

NOTE: A liquid detergent added to Compartment II for main washing detergent will immediately flow into the drum. Therefore, using a powder detergent instead of a liquid is recommended if the «Pre-Wash» mode is used.

NOTE: Always add liquid detergent immediately before starting the selected washing program. If added in advance or if delayed start is used the detergent may harden inside the machine.

Check that the liquid detergent has a proper degree of fluidity. If necessary, dilute it with water.

The laundry detergent should be used in accordance with the manufacturer's instructions and selected according to fabric type, color, degree of contamination and the washing temperature. Please use only detergents designed specifically for machine washing.

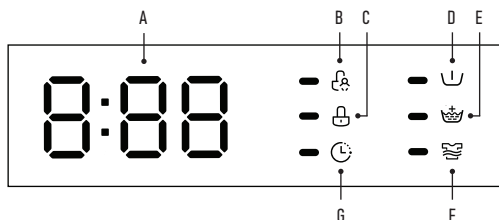
- If there is too much foam, reduce the amount of detergent. Excessive detergent produces too much foam, which lowers the washing quality and overloads the motor.

- The quantity of detergent can depend on water temperature, water hardness, the size and contamination degree of the items to be washed.

5.3. CONTROL PANEL



- The machine is off when the selector knob is set to this position.
- Press to start or halt the currently selected program.
- Selector buttons for auxiliary modes and functions:
 - Drying speed selector
 - Washing water temperature selector
 - Delayed start time selector
 - Auxiliary function selector
- Washing program selection area.
- Indicator panel with a display showing the remaining time of the laundry cycle, selected auxiliary modes, machine operating status, door lock and child lock status.



- A. Display - shows:
- Time to laundry completion,
 - Drying rotation speed setting,
 - Laundry completion status,
 - Delayed start time (delayed completion time) setting,
 - Error code (if any),
 - Temperature setting.
- B. Child Lock function activation indicator.
- C. Door lock.
- D. «Pre-Wash» mode indicator.
- E. «Additional Rinse» mode indicator.
- F. «Additional Wash» mode indicator.
- G. «Delayed Wash» function indicator.

6. WASHING PROGRAM AND MODE DESCRIPTION

Program Designation	Description
Fast Wash 45 minutes	Fast washing of a small amount of mildly contaminated clothes for 45 minutes
Express 15 minutes	Special super fast program for easy washing of a small amount of mildly contaminated clothes
Intense Wash	Washing of especially dirty laundry
ECO 40-60 °C	Washing at 40 to 60 °C with maximum saving on water and electric power.
Wool	Mild washing of woollen clothes. Increased settling time between drum rotation cycles to prevent wrinkling
Voluminous Clothes	Program for bedlinen, plaids, robes, stuffed jackets and other bulky items.
Drying	Separate drying program with selectable tumble drying rotation speed.
Rinse and Dry	Separate program for rinsing with subsequent drying.
Jeans	Separate program for washing jeans.
Children's Clothes	Thorough washing of clothes with extra rinsing and at a higher temperature for better washing effect.
Sportswear	Washing of sports and recreational clothing.
20 °C	Washing at 20 °C. A low temperature is recommended for brightly colored clothes to prevent fading.
Mixed Fabrics	Washing of laundry of mixed fabric types with medium degree of contamination.
Synthetic Fabrics	Washing synthetic or mixed synthetic/natural fiber clothes, such as T-shirts, undershirts, dresses.
Cotton	Washing durable laundry and items made of heat-resistant linen or cotton textile items.

SUMMARY TABLE OF WASHING PROGRAM PARAMETERS

Parameter	Batch weight (kg)	Detergent			Delayed Washing Start	Pre-Wash	Additional Rinse	Thorough Wash	Default Drying Speed. (rpm)	Default Temperature (°C)	Default Program Duration (h)
		I	II	☼							
Fast Wash 45 minutes	2	○	●	○	○	○			800	40	0:45
Express 15 minutes	2		●	○	○				800	Cold	0:15
Intense Wash	12		●	○	○				800	40	3:48
ECO 40-60 °C	2		●	○	○				1400	40	3:56
Wool	2		●	○	○		○		600	40	1:07
Voluminous Clothes	12	○	●	○	○	○	○	○	1000	40	1:48
Drying	12				○				1000	-	0:12

Rinse and Dry	12			○	○		○		1000	-	0:30
Jeans	12	○	●	○	○	○	○		1000	60	1:56
Children's Clothes	12	○	●	○	○	○	○	○	800	60	1:52
Sportswear	6	○	●	○	○	○	○		800	60	1:16
20 °C	6		●	○	○		○		1000	20	1:11
Mixed Fabrics	12	○	●	○	○	○	○	○	800	40	1:30
Synthetic Fabrics	6	○	●	○	○	○	○	○	1200	40	3:28
Cotton	12	○	●	○	○	○	○	○	1400	40	3:49

NOTE:

- In order to achieve optimal washing results follow the instructions related to the maximum weight of the clothes loaded into the machine.
- To save electric power choose longer washing programs with lower water temperatures.
- Washing program duration may vary depending on the actual weight and properties of the laundry, system water temperature and hardness and other parameters.



ATTENTION

In the event of a power failure the machine will continue the washing cycle from the moment it was interrupted when power supply resumes.

6.1. AUXILIARY MODES AND FUNCTIONS

DELAYED START

The function allows delaying commencement of the washing program for up to 24 hours. This is very useful when you would like to finish your laundry by a certain time (e.g. by the time you come back home), or do it in the night because of a more favorable nighttime electricity tariff rate.

Choose the desired program and the auxiliary modes and functions. Then select the desired time by pressing the «Delayed Start» button. If no delay is needed, select «0».

Press the «Start/Pause» button.

NOTE: After washing program start the delay time can only be changed by turning the machine off and on again.

DRYING SPEED SELECTION

You can select the desired drying speed in rpm (if provided by the selected program) by repeatedly pressing the button; you can also disable drying for the current cycle by selecting «0».

Available rpm values: 0 - 400 - 600 - 800 - 1000 - 1200 - 1400.

Disable drying for laundry requiring careful handling (e.g. for woolen items, fine fabrics, sports thermal underwear, etc.).

PRE-WASH

Used for heavily soiled clothes or for hard-to-remove stains. This mode can, to some extent, replace the commonly used manual soaking. The washing machine drum rotates slower and less frequently than during an ordinary wash cycle, while the detergent gradually penetrates the fibers of the fabric. Low water temperature is used for the pre-wash: this prevents dirt from «eating» into the fabric at a high temperature. The mode is activated by pressing the «Function» button sequentially, the corresponding indicator will light up.

NOTE: Please remember that, for the main wash in this case you will have to use detergent powder or add liquid detergent to the main wash detergent compartment after completion of the pre-wash. If you pour liquid detergent into the tray in advance, it will immediately flow into the drum, and by the time the main wash starts, none will remain in the tray.

ADDITIONAL RINSE

Activating this mode will add one more rinsing cycle. It is used for more thoroughly removing the detergents from the laundry. This is important for

children's clothes and for people suffering from allergies. The mode is activated by pressing the «Function» button sequentially, the corresponding indicator will light up.

THOROUGH WASHING

Selecting this mode will increase washing time and intensity. Use this mode for heavily soiled clothes. The mode is activated by pressing the «Function» button sequentially, the corresponding indicator will light up.

«HYGIENE PRO SYSTEM»

This is a combination of washing machine functions and technologies aimed at maintaining hygienic cleanliness in the machine and eliminating noxious bacteria. The system is automatically activated at each washing cycle.

«SILENT» MODE

Select the washing program, then press and hold the «Temperature» button for 3 seconds. This will disable all audio signals and notifications. Re-activate the sounds in the same way.

CHILD LOCK FUNCTION

This function is activated after a program is selected and started. Press simultaneously the «Delayed Start» and «Function» buttons and hold them for 3 seconds. All functions and modes of the machine (except the shutdown button) will become inaccessible. This will allow ensuring and controlling the safety of your children and the appliance.



ATTENTION

For added safety, the «Child Lock» function stays active even after program completion and machine shutdown. In order to deactivate the function repeat the same actions as for activating it.

«TEMPERATURE»

You can select a custom washing temperature, if this is available in the selected program, by repeatedly pressing the button. Available temperature values: Cold water (Cold) - 20 °C - 30 °C - 40 °C - 60 °C - 90 °C.

«LAUNDRY TOP-UP»

This model provides a possibility of loading additional clothes into the machine during washing. To do this, press and hold the «Start/Pause» button for 3 seconds.

Wait for some time until the machine determines the suitable moment for top-up, stops the washing cycles and unlocks the door. Place additional clothes into the drum, close the door and press the «Start/Pause» button.

NOTE: Do not use this function when there is too much water in the drum or if the washing temperature is 60 °C and above to avoid burns.

7. MAINTENANCE



ATTENTION

- Attention! Always pull the plug from the electric socket and close the water supply valve before cleaning, care and maintenance described below.
- Never use solvents for cleaning to avoid damage to the washing machine and the emission of toxic or explosive gases.

- Do not spill water on the washing machine while cleaning.
- Do not use PCMX (chloroxylene) -containing detergents, ethyl alcohol, formic acid or their equivalents for cleaning the appliance, as these substances can damage it.

CLEANING THE APPLIANCE



Regular and careful cleaning of the appliance will allow extending its service life and retain its appealing exterior. If necessary wipe the outer surface of the machine with a mild, non-abrasive detergent. In case of a water spill, immediately collect the water with a towel. Do not use sharp objects to clean the machine to avoid damaging the housing and impeding its operation.

! ATTENTION

Never use aggressive chemicals, abrasive cleaning agents or solvents for cleaning the appliance. They can damage the exterior finish.

CLEANING THE INSIDE OF THE DRUM

Wipe the drum dry after each use to remove any residues from the tap water, washing chemicals, dirt and fabric particles, as well as to prevent additional moisture from staying inside the drum and causing mould growth.

Metal clothing components (buttons, zippers, studs) can leave rust stains inside the drum - take care to remove these stains without delay. The use of aggressive detergents or rust removers for cleaning the drum is not allowed, therefore regular preventive care is the best solution.

Besides, the washing machine has «Drum clean» function to assist you in hygiene maintenance.

CLEANING THE DOOR GLASS AND SEAL



Wipe the glass and seal after each laundry to remove pile and stains.

Remove coins, buttons and other small objects from the folds of the door seal after each laundry.

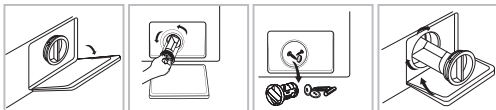
Water staying for a prolonged time inside the folds of the door seal can cause an unpleasant smell.

CLEANING THE PUMP FILTER

The drain pump filter can retain scraps of fabric and small foreign objects during laundry.

Regularly clean the filter to ensure proper operation of the washing machine. Check the pump if the machine fails to drain water or tumble dry the laundry, as well as if it emits an unusual noise during draining, which may be caused by foreign objects blocking the pump.

- Depending on the program, hot water may be pumped through the drain pump.
- Never remove the pump cover during the rinsing cycle. Wait for the appliance to complete operation in the relevant mode and start draining the water.
- Ensure the filter and the cover plate are properly seated when reinstalling them.



1. Remove the cover plate.
2. Remove the filter by turning it counterclockwise.
3. Remove foreign objects from the filter.
4. Reinstall the filter and close the cover plate.

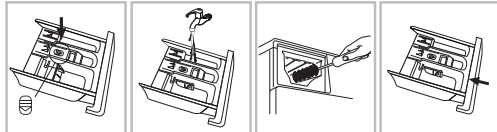
CLEANING THE WATER INTAKE FILTER



1. Close the valve and disconnect the tube from it.
2. Disconnect the water supply tube from the washing machine. Pull out the filter with long pliers.
3. Clean the water intake filter.
4. Refit the filter and reconnect the water supply tube.
5. Clean the filter every 3 month to ensure proper operation of the washing machine.

NOTE: Clean the valve filter first, then the filter in the washing machine.

CLEANING THE WASHING AGENT TRAY AND ITS COMPARTMENTS



1. Press the latch (located above the rinser/conditioner compartment) and remove the tray.
2. Rinse the tray with water.
3. Clean the inside of the compartment with an old toothbrush or something similar.
4. Reinstall the tray and return it to its original position.

NOTE:








- Do not use alcohol, solvents and chemicals for cleaning.
- It is recommended to clean the washing agent tray every 3 months.

8. TROUBLESHOOTING

Problem Description	Probable Cause	Probable Remedy
No water is supplied into the machine	<ul style="list-style-type: none"> • Water supply tap not open • No water supply • Water in the supply tube frozen • Filter blocked 	<ul style="list-style-type: none"> • Open water supply tap • Check for water in the supply line • Defrost the tube • Clean the filter
The door will not open	<ul style="list-style-type: none"> • Built-in safety system active • Washing program still running 	<ul style="list-style-type: none"> • Disconnect machine from power supply • Wait for the washing cycle to end
Loud noise. Strong vibration	<ul style="list-style-type: none"> • Transport bolts not removed • Foreign objects (coins, pins) inside the drum 	<ul style="list-style-type: none"> • Remove the transport bolts • Thoroughly check laundry for foreign objects before washing
Strange smell is present	A minor smell of rubber may be present, as some of the appliance components are made of it	
Water supplied to the machine during the washing cycle	If water the level lowers during the washing cycle the machine will top it up automatically	
Water drained from the machine during the washing cycle	A strongly foaming washing powder is used	
Too much foam	<ul style="list-style-type: none"> • Too much detergent powder was added into the tray • Detergent powder for manual washing was used 	
Time to wash cycle completion changes constantly	Clothes clotted on one side during washing, the machine adjusts the cycle time for quality washing	

Washing machine will not start	<ul style="list-style-type: none"> · Check if the door is firmly locked · Check if the power cable plug is properly inserted · Check if the water supply tap is open · Check if the Start/Pause button is pressed
Machine operates with a very small amount of water	The machine uses a small amount of water for the selected washing mode and laundry weight
Machine will not resume operation after a power failure	In case of power surge or failure the machine will automatically shut down. To resume operation press the power button and reselect the washing program

ERROR INDICATION

Indicator						Probable cause	Probable remedy
Pre-Wash	Additional Rinse	No Drying	Start/Pause				
						Washing machine door is not firmly closed	Check washing machine door
						Water supply problem during washing	<ul style="list-style-type: none"> · Check water supply tap · Check water pressure · Check filter
						<ul style="list-style-type: none"> · Drain routed too high · Drain tube frozen up · Drain tube blocked · Drain opening in the machine blocked 	<ul style="list-style-type: none"> · Place the drain tube lower · Use hot water or increase room temperature to thaw off the tubes · Clean out the drain tube · Clean out the drain opening in the machine
						Water overflow	Check drain hose

ATTENTION

If the problem persists after the washing cycle is restarted, drain the water and contact an authorized service center.

9. SPECIFICATIONS

Electrical Safety Class	I
Nominal voltage	220-240 V -50 Hz
Power consumption, W	2000
Nominal current draw, A	10
Maximum laundry batch weight, kg	12
Maximum drying speed, rpm	1400
Energy Efficiency Class	A+++
Drying Efficiency Class	B
Power consumption per washing cycle, kWh	0,628
Power consumption per year, kWh	197
Water consumption per washing cycle, l	57
Total water consumption per year, l	13860
Drum capacity, l	76
Noise level during washing, dB	57
Noise level during drying, dB	79
Required water supply pressure	0,05-1 MPa
Water resistance class	IPX4
Net weight, kg	73

Dimensions (WxDxH), cm	59,5x59,5x85
Dimensions with protruding parts (WxDxH), cm	67x76,8x88,8

10. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

11. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 10 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK™ Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42. **The product has the Certificate of Conformity**



12. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: OOO «Larina-Elektroniks». Address: Russia, 350080 Krasnodar, ul. Demusa, 14. Phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR VALUED CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 36 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
 - The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.
2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:
 - the appliance is used in strict accordance with the present manual;
 - the safety rules and requirements are observed.
3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.
4. The guarantee does not apply in the following cases:
 - mechanical damage;
 - normal wear of the appliance;
 - non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
 - improper installation or transportation;
 - natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
 - ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
 - repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
 - use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks non-compliant with national technical standards;
 - failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
 - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
 - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
 - for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;
 - for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.
5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.
6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.
7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

Гарантийный талон / Кепілдік талоны
Երաշխիքային կտրոն / Warranty certificate №

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

HAZAR AUDARYŇYZ! Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ! Վաճառողից պահանջեր ամբողջով-թյամբ լրացնել էրաշխիքային կտրոնները:

ATTENTION! Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

Изделие / Бұйым
Ապրանք / Product

Модель / Үлгі / Մոդել / Model

Серийный номер / Сериялық нөмірі
Սերիայի համար / Serial number

Дата продажи / Сату күні
Վաճառքի ամսաթիվ / Date of sale

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /
Сатушы-фирма толтырады / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller



Изделие / Бұйым
Ապրանք / Product

Модель / Үлгі / Մոդել / Model

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМИРІ / ՍԵՐԻԱ / SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНИ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / DATE OF SALE

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ / VENDOR

М. П.

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Чабанող ընկերություն / Vendor

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың мекенжайы
Чабанող ընկերության իրավաբանական հասցե / Seller's address

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ә. және телефоны /
Գնորդի անուն-ազգանուն-հայրանուն և հեռախոսահամար /
Full name and phone number of the buyer

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра /
Осы жырытымалы купондарды бұйымға жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады /
Հետևյալ կտրոնները լրացնում է ապրանքը վերանորոգող սպասարկման կենտրոնի ներկայացուցիչը /
These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈՂՄԱՆ ՏԵՍԱԿԸ / TYPE OF REPAIR

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈՂՄԱՆ
ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ԱՍՍԱԹԻՎ / DATE OF RECEIPT

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ
ՀԱՆՁՆՄԱՆ ԱՍՍԱԹԻՎ / RELEASE DATE

М. П.